

GI I SA DI VÀ GI I SA DI NI

Hoà Th ng Thích Trí Quang d ch gi i

---o0o---

Ngu n:

<http://thuvienhoasen.org>

Chuyển sang ebook 18-01-2014

Người thực hiện : Nam Thiên – namthien@gmail.com

[Link Audio Tại Website http://www.phatphaponline.org](http://www.phatphaponline.org)

Mục Lục

PH N 1 - L I H U N T H S A D I VÀ S A D I N I

Mười Điều Tâm Niệm

PH N 2 - PH N KÍNH PH NG DI GIÁO

Thần Chú Để Giữ Giới

Phần Kính Phụng Di Giáo

PH N 3 - T NINH T Đ NG THI T Y U

PH N 4 - QUYS N C NH SÁCH V N

PH N 5 - S A D I L U T N G H I Y U L C

Th ng Thiên: Gi i Lu t Môn

H Thiên: Uy Nghi Môn

PH N 6 - S A D I N I L U T N G H I Y U L C

Th ng Thiên: Gi i Lu t Môn

H Thiên: Uy Nghi Môn

Kính Tam B o Nh t

S S Tam

Tùy S Xu t Hành T
 Nh p Chúng Ng
 Tùy Chúng Th c L c
 L Bái Th t
 T p H c Kinh i n Bát
 Thính Pháp C u
 Nh p T Vi n Th p
 Nh p Thi n ng Tùy Chúng Th p Nh t
 Ch p Tác Th p Nh
 Nh p Đ c Th p Tam
 Nh p Xí Th p T
 Miên Ng a Th p Ng
 Vi Lô Th p L c
 T i Phòng Trung Trú Th p Th t
 Chí àn Vi t Gia Th p Bát
 Kh t Th c Th p C u
 Nh p T L c Nh Th p
 Th V t Nh Th p Nh t
 Phàm S Thi Hành B t c T Đ ng Nh Th p Nh

---o0o---

PH N 1 - L I HU N TH SA DI VÀ SA DI NI

Thi n nam và thi n n , nay các ng i lãnh th gi i pháp r i thì ph i tôn kính mà vâng gi , không c vi ph m gi i pháp c n ph i ph ng trì. B ng cách hi n cúng Tam b o, siêng tr ng ru ng ph c. i v i Hòa th ng Xà lê thì nh t lu t y nh giáo hu n úng v i chánh pháp c a các ngài, i v i th ng t a trung t a h t a thì lòng th ng cung kính. Tinh ti n hành o, báo n m cha. Áo c t che thân, không c n hoa m ; n s ng, không c am mê. Hoa h ng ph n sấp không cho dính mình, s c p ti ng tà toàn không nhìn nghe. Nói t t n, gi nghiêm chính, ng rao l i ng i; n u ai tranh ch p, nói cho ôi bên hòa h p. Trai gái ph i khác bi t, c cây c ng ng t n th ng. Không ph i ng i hi n thì không thân làm b n, không ph i b c thánh thì không th làm th y. Y và bát th ng chung v i mình. Phi th i không n, phi pháp không nói. Tinh c n suy ngh ng h a

lý, ôn c bi t m i. Ng i thì thi n t , d y thì c t ng. óng ba ng ác, m c a ni t bàn. N ng d a vào pháp T kheo mà t ng tr ng nh ng chánh nghi p trên ây, làm cho tâm b không thoái chuy n, trí bát nhã trong sáng hoải. Qu ng chúng sinh, c u thành chánh giác. D ng tâm nh v y m i th t là t c a Ph t. Ng i làm vi c trích và ch nh thành l i hu n đ này là chính ngài Bách tr ng (V n 106/266). L i nay có trong t t c nghi th c truy n gi i Sa di và Sa di ni.

---o0o---

Mười Điều Tâm Niệm¹

Th nh t, ngh n thân th thì ng c u không b nh kh , vì không b nh kh thì d c v ng đ sinh. Th hai, i ng c u không ho n n n, vì không ho n n n thì kiêu xa n i d y. Th ba, c u xét tâm tánh thì ng c u không khúc m c, vì không khúc m c thì s h c không th u áo. Th t, xây d ng o h nh thì ng c u không b ma ch ng, vì không b ma ch ng thì chí nguy n không kiên c ng. Th n m, vi c làm ng mong d thành, vì vi c d thành thì lòng khinh th ng, kiêu ng o. Th sáu, giao ti p ng c u l i mình, vì l i mình thì m t o ngh a. Th b y, v i ng i thì ng mong t t c u thu n theo ý mình, vì c thu n theo ý mình thì lòng t t kiêu c ng. Th tám, thi ân thì ng c u n áp, vì c u n áp là thi ân mà ý có m u . Th chín, th y l i thì ng nhúng vào, vì nhúng vào thì si mê ph i ng. Th m i, oan c không c n bi n b ch, vì bi n b ch là nhân ngã ch a x .

B i v y, Ph t d y l y b nh kh làm thu c th n, l y ho n n n làm gi i thoát, l y khúc m c làm thú v , l y ma quân làm b n o, l y khó kh n làm thích thú, l y k t b c làm ng i giúp , l y ng i ch ng i làm n i giao du, coi thi ân nh ôi dếp b , l y s x l i làm vinh hoa, l y oan c làm c a ng õ o h nh. Nên ch p nh n tr ng i thì l i thông su t, mà c u mong thông su t thì s b tr ng i. Th tôn th c hi n tu giác b ngay trong m i s tr ng i. ng qu t hành hung, bà qu y phá, mà Ngài giáo hóa cho thành o c . Nh v y há không ph i chí nh s ch ng i l i làm s thu n l i, và s phá ho i l i làm s tác thành, hay sao? Ngày nay, nh ng ng i h c o, tr c h t không d n mình vào trong m i s tr ng i, nên khi tr ng i p n thì không th ng phó. Chánh pháp chí th ng vì v y m t h t, áng t i c áng h n bi t ng n nào?

---o0o---

PH N 2 - PH N KÍNH PH NG DI GIÁO

Ý Ngh a C a N i Dung

Nay nên nói t ng quát v ý ngh a n i dung c a sách này, t c c a 9 ti u ph m:

M t, kinh Di giáo nói Ph t di t r i thì Gi i là Th y; Gi i y là pháp thân còn mãi c a Ph t; và hành trì thì ph i "b t phóng d t": ó là giáo hu n t i h u c a Ph t.

Hai, kinh Bát i nhân giác thì lu n Phân bi t công c nói "bát i nhân ni m" (Chính 25/51); tôi ch c 8 i u giác ng kinh này nói, v n c tuy n t p nh tr ng h p kinh Pháp cú: s quan tr ng c a 8 i u y là ó.

Ba, v n Khuy n phát b tâm nói v chí nguy n c a ng i xu t gia, mà quan tr ng nh t là chí nguy n làm cho Ph t pháp t n t i.

B n, Phát b tâm, gi ng gi i th t rõ, theo lu n h c, v s phát b tâm.

N m, v n C nh sách thì n i b t nh t khi nói "ng i xu t gia là c t b c thì mu n v t t i ph ng tr i cao r ng, tâm tính và hình dung khác h n th t c"; "trong lòng t k h n cho mình ph i làm tr c t cho Ph t pháp, làm g ng m u cho t ng lai"; "c ng l i mà t làm ch t , ng thí thân theo tánh tình con ng i c a mình".

Sáu, T ni thì nguy n "ngh ch l u", chính n i i s ng này mà di u hóa nó ra, và c n b n là ph i bi t 5 c tính "m t là phát tâm xu t gia, vì c m b i Ph t pháp; hai là h y b hình p, vì thích ng pháp y; ba là cát ái t thân, vì không còn thân s ; b n là không k thân m ng, vì tôn sùng Ph t pháp; n m là chí c u i th a, vì hóa m i ng i. Trên ây là ý ngh a n i dung c a 6 ti u ph m thu c lo i "phù trì c a Sa di gi i và Sa di ni gi i".

B y, Sa di lu t nghi thì nói v 10 gi i lu t và 24 uy nghi cho Sa di. Tám, Sa di ni lu t nghi thì nói v 10 gi i lu t và 22 uy nghi cho Sa di ni. Chín, Sa di lu t nghi l c y u c ng nói v gi i lu t và uy nghi cho Sa di và Sa di ni.

Nhân ti u ph m này, c ng nên bi t danh t Sa di mà x a nay dùng, tôi c ng dùng, h u h t v n ch cho c p b c Sa di, t c g m c Sa di và Sa di ni. Và trên ây là n i dung ý ngh a c a 3 ti u ph m thu c lo i "ch y u c a Sa di gi i và Sa di ni gi i".

---o0o---

M c ích N i Dung y

M c ích chính y u, và có th nói là duy nh t c a Sa di gi i và Sa di ni gi i là tr thành T kheo hay T kheo ni. Gi i pháp c p b c Sa di òi h i c p b c này v làm thì làm úng ph n Sa di, mà còn làm theo T kheo trong m t s vì c c n t p tr c; v bi t c ng v y, ph i bi t úng ph n Sa di mà còn ph i bi t m t s i u c n bi t tr c v T kheo. Sa di i v i T kheo nh v y, thì Sa di ni i v i T kheo ni, d u còn cách c p b c Th c xoa, c ng v n ph i nh v y. Vì ph i là T

kheo hay T kheo ni m i là T ng s , là T ng b o trong Tam b o, và ng i xu t gia, cu i cùng, ph i ng vào T ng s y.

Nh ng trách nhi m c a ai quan tr ng nh t trong m c ích nói trên? Ai là ng i có trách nhi m làm cho c p b c Sa di tr thành c p b c T kheo? Ng i ó chính là v Th y. Gi i lu t không cho ai ch a th i gi i mà c coi n i gi i. Nh v y làm sao cho c p b c Sa di có t cách th i gi i, làm sao b o m h có t cách y, thì ó là nhi m v c a v Th y. Khi chung th m v t cách này thì chính v th y làm v i s c ng tác b i 10 v T kheo là ít nh t. Vi c t b o m có t cách th i gi i hay ch a, hay không, thì b n thân c p b c Sa di không th t làm mà c tín nhi m và ch p thu n. V th y quan tr ng nh v y nên Ng ph n lu t nói, "Th y th ng trò nh c on, trò tr ng th y nh cha, siêng n ng d y b o thì có th làm cho Ph t pháp r ng ra và còn mãi" (Chính 22/110) ⁱⁱ.

---o0o---

Th n Chú Gi Gi i

Mu n gi gi i, b t c gi i ph m nào, Lu t t ng d y ph i "thi u d c tri túc", ít ham mu n, bi t v a ; l i d y thêm l h nh n a là "tâm quý", t h th n, h th n ng i. Nay tôi xin trích 4 câu sau ây, và g i ó là "th n chú gi gi i" - trích trong Chính 24/951:

" i nh Ph t i, ng nh Ph t ng, nhìn nh Ph t nhìn, nói nh Ph t nói".

Ph n Kính Ph ng Di Giáo

Nh t tâm nh l B n s Thích ca mâu ni ph t, cùng Ph t b o kh p c pháp gi i. Nh t tâm nh l kinh Giáo hu n v n t t c a Ph t lúc s p ni t bàn, cùng Pháp b o kh p c pháp gi i. Nh t tâm nh l i chúng T kheo trong êm Ph t s p Ni t bàn, cùng T ng b o kh p c pháp gi i.

Kính l y c Th tôn,
bi n công c vô th ng,
th ng xót chúng sinh,
nên con xin qui m ng.
Pháp t ng sâu và s ch,
t ng ti n cho hành gi
b ng pháp th xu t th ,
con xin l y t t c .
Nay con nguy n th trì
Pháp t ng y c a Ph t,
bi t o ph ng ti n
c a B tát tu t p.

Bi t o ph ng ti n y
thì Ph t pháp tr ng t n,
đi t tr l i phàm thánh,
thành t u l i t tha.

Nam mô B n s Thích ca mâu ni Ph t.

Kinh Giáo hu n v n t t c a Ph t lúc s p ni t bàn (c ng g i là kinh Giáo hu n l i c aPh t)

c Ph t Thích Ca Mâu Ni, chuy n y bán xe chánh pháp l n u tiên hóa tôn gi Ki u tr n nh , thuy t pháp l n cu i cùng hóa tôn gi Tu b t àla. Nh ng ng i có th hóa , Ngài ã hóa t t c . Hôm nay, trong r ng Sa la, gi a cây song th , Ngài s p ni t bàn. B y gi là lúc gi a êm, hoàn toàn yên l ng, không m t ti ng ng, Ngài ã vì các t mà nói tóm t t nh ng i u c t y u c a chánh pháp.

Các th y T kheo, sau khi Nh lai đi t , các th y ph i tr n tr ng tôn kính t nh gi i, nh mù t i mà c m t sáng, nghèo nàn mà c vàng ng c. Ph i bi t t nh gi i là c th y cao c c a các th y. N u Nh lai i thì c ng không khác gì t nh gi i y.

Gi t nh gi i thì các th y không c buôn, bán, i chác, s m s a t nhà, nuôi ng i, t i t và súc v t, lo vi c gieo tr ng, kinh doanh tài b o. T t c vi c này, hãy tránh nh tránh h l a. K c vi c ch t phá c cây và ào cu c t ai. Nh ng vi c ch thu c thang, coi bói t ng, coi thiên v n, oán th i ti t, tính l ch s , u không thích h p v i các th y. Các th y hãy ti t ch c th , n úng thì gi , s ng b ng cách s ng trong s ch, không c tham d th s , lãnh s m ng liên l c. Chú thu t, thu c tiên, giao h o quy n quý, và thân thi t v i h , r i hèn h , ng o m n, t t c u không c làm. Ph i t oan tâm, chánh ni m c u . Không c che gi u l m l i, t ra k d mê ho c qu n chúng. i v i b n s hi n cúng thì ph i bi t t l ng và bi t v a . H c hi n cúng thì không nên tích tr .

ó là Nh lai nói tóm t t v s gi gi i. Gi i thì chính thu n v i c n b n c a s gi i thoát, nên Nh lai m nh danh Ba la m c xoa. Nh gi i mà phát sinh thi n nh, và trí tu có n ng l c h y di t th ng kh .

Th nên, các th y T kheo, hãy gi t nh gi i, ng cho vi ph m, thi u sót. Ai gi t nh gi i thì ng i ó có thi n pháp. Không có t nh gi i thì m i th công c không th phát sinh. Do ó mà bi t t nh gi i là ch yên n nh t, làm n i trú n cho m i th công c.

Các th y T kheo, ã trong t nh gi i thì ph i ch ng n m th giác quan, không cho phóng túng vào trong n m th d c l c. Nh k ch n trâu, c m g y mà coi gi , không cho phóng túng, ph m vào lúa má c a ng i. Phóng túng n m th giác quan, thì không nh ng ch có n m th d c l c, mà có th s không còn gi i h n nào n a, không th c m ch . Nh con ng a hun g hãn mà không c ch ng

b ng giây c ng, thì s mang ng i lao xu ng h m h . Gi c c p làm h i, kh ch m t i, còn gi c giác quan h a n nhi u ki p: tai h i r t n ng, các th y không th không c n th n. Th nên ng i có trí thì ch ng mà không theo, gi nh gi gi c, không cho phóng túng. Gi s phóng túng n m th giác quan, thì c ng không bao lâu ta s th y chúng tàn di t t t c .

Các th y T kheo, n m th giác quan do tâm ch ng, vì v y mà các th y l i ph i th n tr ng ch ng tâm mình. Tâm còn áng s h n c r n c, thú d , gi c thù, l a d bùng cháy lan tràn c ng ch a ví d cho tâm. Nh m t k tay b ng bát m t mà chuy n ng ch y nh y, ch th y bát m t ch không th y h sâu, nh th không khác gì voi iên mà không có móc s t, v n kh mà c cây r ng, thì s hung h ng nh y v t, khó mà ng n c n; các th y ph i c p t c t a chi t, ng cho phóng túng. Phóng túng tâm ra thì làm tan nát vi c thi n c a ng i. Ch ng tâm l i m t ch thì không vi c gì không thành. Th nên, các th y T kheo, hãy n l c tinh ti n mà chi t ph c tâm mình.

Các th y T kheo, th d ng n th c u ng, hãy coi nh vi c u ng thu c, ngon không ham, d không b , v a duy trì c th cho kh i ói khát. Nh ong l y hoa, ch l y mùi v mà không t n th ng h ng s c, ng i xu t g ia c ng v y. Th d ng cúng ph m c a ng i v a kh i ói khát thì thôi, không c ham c u cho nhi u, phá v thi n ni m c a h . Hãy b t ch c k khôn ngoan, bi t l ng s c l c con trâu c a mình ch u ng nhi u ít, không dùng quá s c n n i ki t l c.

Các th y T kheo, ban ngày thì n l c th c t p thi n pháp, không thì gi l t m t, u êm cu i êm c ng ng ph b , gi a êm l i ph i t ng ni m t tiêu tr i u ác, sinh tr ng i u thi n. ng vì lý do ng ngh mà i mình trôi i, không c m t chút ích l i. Hãy nh ng n l a vô th ng t cháy th gian, s m c u t , ng ham ng ngh . Gi c phi n não th ng rình gi t ta, d h n k thù, t i sao ta có th ng ngh mà không t c nh giác? Phi n não ng trong tâm, c ng nh r n h mang màu en n m ng trong nhà, các th y ph i dùng móc s t gi gi i mà c p t c móc kéo nó ra. R n ng ra r i m i nên yên tâm ng ngh . Không ra mà ng thì th t là k không bi t h th n. - S h th n là ph c s c p nh t trong m i th ph c s c. Nh cái móc s t, s h th n có n ng l c ch ng m i th phi pháp c a con ng i. Th nên, các th y T kheo, hãy luôn luôn bi t h th n, s nh c, ng bao gi , d u ch t m th i mà thôi, c phép quên m t c tính y. M t h th n là m t công c. Có h th n là có thi n pháp, không h th n thì không khác gì c m thú.

Các th y T kheo, n u ai c t x thân th các th y ra t ng t, các th y c ng ph i t k m ch tâm mình, ng cho gi n d . L i ph i gi l y mi ng l i, ng phát ra l i ti ng không t t. Tâm gi n d n i lên là t h i o nghi p, h m t công c. c tính c a Nh n, gi gi i và kh h nh không th sánh b ng. Th c hành c Nh n m i c m nh danh là b c th ng nhân có s c m nh. K nào không th ti p nh n cái c nh c m m t cách hoan h nh u ng n c cam l , k y không th c ca t ng là ng i nh p o có trí. T i sao, vì gi n d thì phá h y

h t th y thi n pháp và danh ti ng áng quý, hi n t i v lai không ai mu n nhìn. S gi n d h n c ng n l a ác li t, vì th mà các th y ph i phòng m t cách th ng tr c, ng cho xâm nh p tâm trí. Gi c c p công c không chi h n gi n d . Th gian h ng th d c l c, không ph i là k hành o, không có ph ng pháp t kh ng ch , th nên gi n d thì còn có th tha th c. Còn ng i xu t gia hành o là k lo i b d c v ng, v y mà gi n d thì th t b t áng ; không khác gì gi a b u tr i mây trong mát mà s m sét lóe l a là i u không thích h p.

Các th y T kheo, hãy t xoa u mình, ã b s trang s c và t t p, mình m c áo ho i s c, tay c m thích ng, kh t th c s ng; t th y nh v y mà kiêu ng o còn n i lên, thì ph i c p t c t a chi t. T ng thêm kiêu ng o là i u mà th nhân còn không nên có, hu ng chi ng i xu t gia nh p o là k vì gi i thoát, t giáng mình xu ng mà i kh t th c?

Các th y T kheo, tâm lý dua n nh quanh co trái ng c o pháp, th nên các th y ph i ch t tr c tâm mình. Ph i ý th c dua n nh quanh co ch d i trá, mà ng i nh p o thì không th nh v y. Vì th mà các th y c n ph i ngay th ng tâm mình, l y c tính ch t tr c làm c n b n.

Các th y T kheo, ph i bi t k ham mu n nhi u, thì vì nhi u s c u l i nên kh ão c ng nhi u. Còn ít ham mu n thì không c u h , không d c v ng, nên không có cái h a ó. Ch có nh th mà thôi, s ít ham mu n c ng ã ph i th c t p, hu ng chi s y còn em l i các công c. Ng i ít ham mu n thì không dua n nh quanh co c u c lòng ng i, c ng không b các giác quan lôi kéo. Th c hành c tính ít ham mu n thì lòng bình th n, không lo s , g p c nh ng nào c ng th y th a th i, không bao gi có c m giác thi u th n. Có ít ham mu n là có ni t bàn. ó là h nh ít ham mu n.

Các th y T kheo, mu n gi i thoát kh ão thì các th y hãy c u xét s bi t v a . Chính s bi t v a là giàu sang, vui thú và yên n. Bi t v a thì n m trên t c ng th y vui thích, không bi t v a thì thiên ng c ng v n b t mẫn. Không bi t v a thì giàu mà nghèo, bi t v a thì nghèo mà giàu. Không bi t v a thì luôn luôn b c n m th d c l c lôi kéo, làm cho ng i bi t v a ph i xót th ng. ó là h nh bi t v a .

Các th y T kheo, mu n c u yên t nh, vô vi và an l c, thì các th y hãy thoát ly m i s ão và b i r i, n c và m t cách th thái. Ng i yên t nh thì chúa tr i thích và ch thiên u tôn kính. Vì th mà các th y hãy thoát ly chúng c a mình, và chúng c a ng i, n c, th thá i và thanh v ng, dùng "t duy tu" mà c t t g c r au kh . N u thích chúng thì s b chúng qu y phá, nh cây i th mà c b y chim chóc t p h p l i thì v n b cái h a khô gãy. Th gian ràng bu c mà chìm ng p th ng kh , thì c ng không khác gì voi g ià mà sa xu ng bùn l y, h t mong thoát kh i. ó là h nh siêu thoát.

Các th y T kheo, n l c tinh ti n thì không có vi c gì khó kh n. Th nên các th y ph i th c hành s n l c tinh ti n. N c nh mà ch y mãi thì có th xuyên th ng c á. N u ng i hành o mà hay bi ng nhác ph b , thì c ng nh

kéo l a ch a nóng mà ã ng ng, d u thi t tha có l a, l a c ng khó mà có c.
ó là h nh tinh ti n.

Các th y T kheo, c u thi n tri th c, c u thi n h trì và c u thi n h tr ,
u không b ng không quên chánh ni m. Kh ông quên chánh ni m thì gi c phi n
não h t cách xâm nh p tâm trí. Th nên các th y hãy luôn luôn t p trung chánh
ni m l i n i tâm trí. M t chánh ni m là m t công c. N u chánh ni m có s c l c
v ng m nh, thì d u ph i vào trong ám gi c ng d c, c ng không b chúng sát h i;
t a nh t ng s lâm tr n mà m c áo giáp lát ng, thì không còn s hãi gi n a.
ó là h nh không quên chánh ni m.

Các th y T kheo, t p trung tâm l i thì tâm s trong thi n nh. Tâm
trong thi n nh thì có th th u tri t tr ng thái chuy n bi n c a v tr . Vì th mà
các th y ph i luôn luôn tinh ti n, n l c th c t p thi n nh. Thi n nh c thì
tâm h t tán lo n. Ti c n c thì ph i p ê s a b cho khéo, hành gi c ng v y,
hãy vì n c trí tu mà th c t p thi n nh gi cho nó kh i ch y m t. ó là h nh
thi n nh.

Các th y T kheo, có trí tu thì h t am mê, luôn luôn t th c t nh và t dò
xét, không l m l i có th có c, nh th là trong chánh pháp c a Nh lai,
ng i y có kh n ng th c hi n gi i thoát. Không nh th thì ã không ph i xu t
gia, l i không ph i th t c, không còn bi t gi là gì. Trí tu chân th t là chi c
thuy n ch c nh t v t bi n sinh lão b nh t , là ng n òn sáng nh t i v i h c ám
vô minh, là th n đ c cho m i k b nh t t, là búa s c ch t cây phi n não. Vì th
mà các th y hãy dùng cái tu v n t tu ch ng t t ng ti n ích l i. Có trí tu soi
chi u, thì d u m t th t, c ng v n là k th y rõ nh t. ó là h nh trí tu .

Các th y T kheo, n u hý lu n th thì tâm trí r i lo n. Nh v y, tuy ã
xu t gia mà ch a c siêu thoát. Th nên, các th y T kheo, hãy t b t c kh c
s hý lu n r i lo n tâm trí. Các th y mu n th c hi n cái vui t ch di t, thì ch có
cách c p t c di t tr cái h a hý lu n. ó là h nh không hý lu n.

Các th y T kheo, i v i m i th công c, các th y hãy th ng xuyên
nh t tâm tu t p, tránh s phóng d t nh tránh gi c thù. Th hi n lòng i bi, Nh
lai ã nói chánh pháp ích l i m t cách c u cánh. Các th y ch còn n l c mà th c
hành. Ho c trong r ng núi, ho c c nh m v ng, ho c d i i th , các th y hãy
m t cách th thái, trong t nh th t nh , nh và chiêm nghi m chánh pháp ã tí p
nh n, ng quên m t. Hãy t c g ng m t cách th ng tr c, tinh ti n mà tu t p,
ng i mình s ch t i m t cách vô ích, và sau này s ph i lo s h i h n. Nh
lai nh v l ng y, bi t b nh mà ch thu c, còn u ng hay không, không ph i l i c a
l ng y. L i nh ng i d n ng r t t t, ch d n ng t t cho ng i, nh ng
nghe r i mà không i, thì không ph i l i c a ng i d n ng.

Các th y T kheo, i v i b n chân lý, các th y còn hoài nghi ch nào thì
có th ch t v n t c kh c, không c gi s hoài nghi mà không c u gi i áp. Th
tôn nói lên ba l n nh v y, nh ng không ai ch t v n. Vì l ch T ng không có ai
còn hoài nghi gi n a. B y gi tôn gi A nâu lâu à quán sát tâm trí ch T ng, r i

th a v i Ngài, b ch c Th tôn, m t tr ng có th làm cho nóng lên, m t tr i có th làm cho l nh i, nh ng b n chân lý mà c Th tôn ã d y thì không th làm cho khác i c. Ngài d y kh thì th t là kh , không th làm cho vui lê n; t p là nguyên nhân c a kh , thì không còn có nguyên nhân nào khác n a; di t là kh di t vì nguyên nhân ã di t, mà nguyên nhân di t thì k t qu c ng di t; o là ph ng pháp di t kh nên th t là o, không có o nào khác h n. B ch c Th tôn, i v i b n chân lý, các v T kheo ây ã quy t nh, không còn hoài nghi gì n a.

Ch T ng lúc y, nh ng ng i tu h c ch a hoàn t t, thì th y Ph t di t hã y còn bi c m. Nh ng ng i m i vào chánh pháp, nghe Ph t nói li n c hóa , nh trong êm t i mà i n ch p sáng là th y ngay ng i. Còn nh ng ng i tu h c ã hoàn t t, ã v t qua bi n kh , thì ch ngh r ng, c Th tôn di t sao mà mau chóng nh v y.

Do ó, tôn gi A nâu lâu à tuy ã b ch Ph t, r ng ch T ng ai c ng th u tri t b n chân lý, nh ng c Th tôn mu n làm cho t t c u c kiên nh, nên v n em tâm i bi mà hu n d thêm n a. Các th y T kheo, không nên bu n r u; n u Nh lai i lâu n m t i ki p i n a, thì s k t h p nào r i c ng ph i tan rã. K t h p mà không tan rã là i u không th có c. Chánh pháp t l i l i tha ã có y . Nh lai s ng cho lâu c ng không còn ích l i gì n a. Ai có kh n ng t i p nh n hóa , thì trên ch thiên hay trong nhân lo i, Nh lai ã hóa t t c . Ai ch a th t i p nh n hóa , thì Nh lai c ng ã t o y u t hóa cho h . T nay v sau, t c a Nh lai hã y tri n chuy n th c hành. Nh th là pháp thân c a Nh lai th ng trú b t di t.

Th nên, các th y T kheo, ph i ý th c toàn b cu c i là chuy n bi n vô th ng, có k t h p thì có tan rã, ng lo bu n gì c . Ng c l i, cu c i nh th thì các th y ph i n l c tinh ti n s m c u t , em ánh sáng trí tu di t tr h c ám vô minh. V tr qu th t mong manh, không m t th chi b n b . Nh lai c di t thì c ng nh tr c c n b nh kh ng kh i p. ây là v t t i ác và áng b ,gi hi u là thân th mà l i chìm ng p trong bi n c già b nh s ng ch t, nh th ng i có trí tu ai l i không hoan h khi tr b c thân này nh tr b k thù?

Các th y T kheo, hã y th ng nh t tâm, n l c c n c u tu giác gi i thoát. Toàn th v tr , d u pháp bi n ng hay pháp b t ng, u là tr ng thái b t an và tan rã. Thôi, các th y hã y yên l ng, không nên nói n a. Thì gi s p h t, Nh lai mu n di t . Trên ây là nh ng l i giáo hu n t i h u c a Nh lai.

Nam mô B n s Thích ca mâu ni Ph t.

t chúng con
kính t ng di giáo
c a c Th tôn
lúc s p ni t bàn.
Kính Di giáo này

là pháp t i th ãng
trong nh ãng kh ãn ãng
duy trì Ph ã t pháp.

t chúng con
nh ph ã c quá kh
m i ã c xu t gia
và t ãng kinh này.
Nguy ãn c u chúng con
gi ãi h ãnh an toàn,
l i c u ch ã T ãng
gi ãi pháp thanh t ãnh.
Làm cho Ph ã t pháp
t ãn t i lâu dài,
t l i l i tha,
ch ãng pháp t i th ãng.

Nh ã t tâm ãnh l B ãn s Thích ca mâu ni ph ã t, cùng Ph ã t b o kh ã p c pháp gi ãi.
Nh ã t tâm ãnh l kinh Giáo hu ãn v ãn t t c ã Ph ã t lúc s p ni t bàn, cùng Pháp b o
kh ã p c pháp gi ãi. Nh ã t tâm ãnh l i chúng T ã kheo trong ãm Ph ã t s p ni t
bàn, cùng T ãng b o kh ã p c pháp gi ãi.

---o0o---

PH N3 - T NINH T D NG THI T Y U **(Nh ãng i u Nh ã t D ãng Thi t Y u C ã Gi ãi Lu t)**

B o hoa s ãn, ho ãng gi ãi t kheo ã c th ã v ãng t p (ã c th ã, t kheo ho ãng truy ãn
gi ãi pháp, núi B o hoa, t p h p)

(1) T o giác (sáng s m th ã d y)

Th ã y miên th ãng , ãng nguy ãn chúng sanh, nh ã t th ã trí giác, châu c ã th p
ph ãng.
Ng ãng ãnh m i th ã c, ãnh nguy ãn chúng sanh, t t c ã trí giác, ãnh ãnh kh ã p m i
ph ãng.

(2) Minh chung (ãnh h ãng chung)

Nguy ãn th ã chung thanh siêu pháp gi ãi, thi t vi u ãm t t giai v ãn, v ãn tr ãn thanh
t ãnh ch ãng viên thông, nh ã t th ã chúng sanh thành chánh giác.

Nguyện tụng chuông này khắp pháp giới, thì tất cả vô số cùng nghe được, cần cần thanh tịnh chơn ng viên thông, hết thảy chúng sanh thành chánh giác.

(3) Vô niệm chung (nghe hết cùng chung)

Vô niệm chung thanh, phi niệm nhiễu kinh, trí tuệ trừ sạch, bực sanh, ly dục lạc, xuất ho khanh, nguyện thành Phật, chúng sanh. Ấn giả ra da sa ha (3 lần).

Nghe tụng chuông, phi niệm nhiễu, trí tuệ lìa, bực sanh, thoát dục lạc, vượt h m l a, nguyện thành Phật, chúng sanh. Ấn giả ra da sa ha (3 lần).

(4) Trách phạt (mặc phạt)

Như trước thế này, nên nguyện chúng sanh, hoặc thế này thì cần, chí pháp b ng n. Trách phạt quả n thì, nên nguyện chúng sanh, ph c ch thì cần, c túc tâm quý. Ch n h y thức i, nên nguyện chúng sanh, ki m thức thì cần, b t linh tán th t.

N u m c áo trên, nên nguyện chúng sanh, c thì cần t t, n b bên kia. N u m c qu n d i, nên nguyện chúng sanh, m c các thì cần, y h th n. S a áo bu c d i, nên nguyện chúng sanh, ki m bu c thì cần, không r i m t.

(5) H n (xu ng n)

Tùng triều d n án tr c chí m , nh t th chúng sanh t h i h , nh c túc h táng k hình, nguyện nh t c thì sanh t nh . Ấn d t lu t ni sa ha (3 lần).

T sáng gi d n su t n t i, h t th y chúng sanh t tránh gi , n u r i m t m ng d i chân tôi, c u nguyện n t c thì sanh t nh . Ấn d t lu t ni sa ha (3 lần).

(6) Hành b b t th ng trùng (b c i không h i sâu b)

Nh c c túc, nên nguyện chúng sanh, xuất sanh t h i, c chúng thì n pháp. Ấn a l nh t l sa ha (3 lần).

C t b c chân lên, nên nguyện chúng sanh, vượt b i n sanh t , m i thì n pháp. Ấn a l nh t l sa ha (3 lần).

(7) Xuất ng (ra khỏi nhà)

Tùng xá xuất thì, nên nguyện chúng sanh, thâm nhập Phật trí, v nh xuất tam gi i.

T nhà i ra, nên nguyện chúng sanh, vào sâu trí Phật, thoát h n ba cõi.

(8) Ng xí (vào nhà xí)

Đi tu ti n th i, ng nguy n chúng sanh, khí tham sân si, quyền tr t i pháp.
Án ng n l à da sa ha.

Đi ti n ti u ti n, nên nguy n chúng sanh, x tham sân si, lo i tr t i l i. Án ng n l à da sa ha.

(9) T y t nh (r a s ch)

S ng t t u th y, ng nguy n chúng sanh, xu t th pháp trung, t c t t nhi vãng.
Án th t l bà hê sa ha (3 l n).

Vì c xong n n c, nên nguy n chúng sanh, mau chóng i n, trong pháp xu t th . Án th t l bà hê sa ha (3 l n).

(10) Kh u (kh b n)

T y ch hình u , ng nguy n chúng sanh, thanh t nh i u nhu, t t cách vô c u.
Án h n ng m t l t sa ha (3 l n).

T y r a mình b n, nên nguy n chúng sanh, thanh t nh thu n hóa, tuy t i không đ . Án h n ng m t l t sa ha (3 l n).

(11) T y th (r a tay)

D th y quán ch ng, ng nguy n chúng sanh, c thanh t nh th , th trì Ph t pháp. Án ch ca ra da sa ha (3 l n).

L y n c r a tay, nên nguy n chúng sanh, c tay thanh t nh, nh n gi Ph t pháp. Án ch ca ra da sa ha (3 l n).

(12) T y di n (r a m t)

D th y t y di n, ng nguy n chúng sanh, c t nh pháp môn, v nh vô c u nhi m. Án lam sa ha (21 l n).

L y n c r a m t, nên nguy n chúng sanh, c pháp thanh t nh, h t h n đ b n. Án lam sa ha (21 l n).

(13) m th y (u ng n c)

Ph t quan nh t bát th y, bát v n t thiên trùng, nh c b t trì th chú, nh th c chúng sanh nh c. Án ph t t ba ra ma ni sa ha (3 l n).

Ph t nhìn m t bát n c, tám v n t vi sinh, n u không trì chú này, nh n th t chúng sanh. Án ph t t ba ra ma ni sa ha (3 l n).

(14) Ng y (pháp y 5 i u)

Thi n tai gi i thoát ph c, vô th ng ph c i n y, ngã kim nh i th , th th b t x ly. Án t t à da sa ha (3 l n).

Lành thay áo gi i thoát, áo ru ng ph c t i th ng, nay tôi kính ti p nh n, i i không r i b . Án t t à da sa ha (3 l n).

(15) Th t y (pháp y 7 i u)

Thi n tai gi i thoát ph c, vô th ng ph c i n y, ngã kim nh i th , th th th ng c phi. Án ba ba sa ha (3 l n).

Lành thay áo gi i thoát, áo ru ng ph c t i th ng, nay tôi kính ti p nh n, i i th ng khoác m c. Án ba ba sa ha (3 l n).

(16) i y (pháp y 1 n)

Thi n tai gi i thoát ph c, vô th ng ph c i n y, ph ng trì Nh lai m ng, qu ng ch chúng sanh. Án ma ha ca bà ba tra t t sa ha (3 l n).

Lành thay áo gi i thoát, áo ru ng ph c t i th ng, ph ng hành l nh Nh lai, hóa cho t t c . Án ma ha ca bà ba tra t t sa ha (3 l n).

Ph l c.- Man y (pháp y không i u).

i tai gi i thoát ph c, vô t ng ph c i n y, phi ph ng nh gi i h nh, qu ng ch chúng sanh.

L n thay áo gi i thoát, áo ru ng ph c vô t ng, m c kính úng gi i h nh, hóa m i chúng sanh.

(17) Ng a c (n m)

Ng a c ni s àn, tr ng d ng tâm miêu tánh, tri n khai ng thánh a, ph ng trì Nh lai m ng. Án àn ba àn ba sa ha (3 l n).

Ng a c ni s àn, nuôi l n lúa tâm tánh, m ra lên thánh a, ph ng hành l nh Nh lai. Án àn ba àn ba sa ha (3 l n).

(18) ng o tràng (lên o tràng)

Nh c c ki n Ph t, ng nguy n chúng sanh, c vô ng i nhãn, ki n nh t th Ph t. Án a m t l t h ng ph n tra (3 l n).

c nhìn th y Ph t, nên nguy n chúng sanh, c m t vô ng i, th y c ch Ph t. Án a m t l t h ng ph n tra (3 l n).

(19) Tán Ph t (ca t ng Ph t)

Pháp v ́ng vô th ́ng tôn, tam gi ́i vô luân th ́t, thiên nhân chi ́o s ́, t ́ sanh chi t ́ ph ́, ngã kim t ́m qui y, n ́ng đi t ́ tam k ́ nghi p, x ́ng đ ́ng nh ́c tán thán, ́c ki p m ́c n ́ng t ́n.

ng Pháp v ́ng vô th ́ng, ba cõi không ai b ́ng, ́o s ́ c a tr ́i ng ́i, T ́ ph c a t ́ sanh, d u qui y ch ́c lát, c ́ng đi t ́ nghi p vô s ́, ca t ́ng hay tán thán, ́c ki p c ́ng không cùng.

(20) L Ph t (l y Ph t)

Thiên th ́ng thiên h ́ vô nh ́ Ph t, th p ph ́ng th ́ gi ́i đ ́c vô t ́, th ́ gian s h u ngã t ́n ki ́n, nh ́t th ́ vô h u nh ́ Ph t gi ́.

Trên tr ́i đ ́i tr ́i không ai b ́ng, m ́i ph ́ng th ́ gi ́i c ́ng không k p, toàn th ́ th ́ gi ́i con nhìn th y, t ́t c ́ không ai ́c nh ́ Ph t.

(21) Ph l ́ chân ngôn (chân ngôn nh l ́ kh p c)

Án ph ́nh t ra h c. (3 l ́n)

(22) Cúng t nh bình (cúng bình s ́ch)

Th ́ch p t nh bình, ́ng nguy ́n chúng sanh, n ́i ngo ́i vô c u, t ́t linh quang khi t. Án th ́ già l ́ ca s t hàm s t sa ha (3 l ́n).

Tay c ́m tí nh bình, nên nguy ́n chúng sanh, trong ngoài không đ ́, s ́ch s ́ t t c ́. Án th ́ già l ́ ca s t hàm s t sa ha (3 l ́n).

(23) ́ng t nh bình chân ngôn (chân ngôn súc t nh bình)

Án lam sa ha (21 l ́n).

(24) Quán th y chân ngôn (chân ngôn t ́ t nh bình rót n ́c ra)

An ph ́t t bát ra ma ni sa ha (3 l ́n).

N ́ng mô tô rô bà da, ́t tha nga ́a da, ́t i t tha, Án, tô rô tô rô, bát ra tô rô, bát ra tô rô, sa bà ha (3 l ́n).

(25) Th th c (th trai)

Nh ́c ki ́n không bát, ́ng nguy ́n chúng sanh, c u cánh thanh t nh, không vô phi ́n n ́o.

Th y ng khí tr ng, nên nguy n chúng sanh, c u cánh thanh t nh, tr ng không phi n não.

Nh c ki n măn bát, ng nguy n chúng sanh, c túc thành măn, nh t th thi n pháp.

Th y ng khí y, nên nguy n chúng sanh, ch a ng y , t t c thi n pháp.

(26) Xu t sanh (xu t cho chúng sanh)

Pháp l c b t t ngh, t bi vô ch ng ng i, th t l p bi n th p ph ng, ph thí châu sa gi i. Án l i ích sa ha (ni m chú này 3 l n, m i l n gãy móng tay 1 cái).

Pháp l c khó ngh bàn, t bi không ch ng ng i, b y h t b a m i ph ng, kh p cho c pháp gi i. Án l i ích sa ha (ni m chú này 3 l n, m i l n gãy móng tay 1 cái).

i b ng kim sí i u, khoáng dã qu th n chúng, la sát qu t m u, cam l t t sung măn. Án m c sa ha (ni m chú này 3 l n, m i l n gãy móng tay 1 cái).

Chim i b ng cánh vàng, chúng qu th n ng r ng, m c a qu la sát, cam l no c . Án m c sa ha (ni m chú này 3 l n, m i l n gãy móng tay 1 cái).

(27) Th gi t ng th c (th gi a n)

Nh ng qu th n chúng, ngã kim thí nh cúng, th th c bi n th p ph ng, nh t th qu th n c ng. Án m c l c l ng sa ha (3 l n).

Chúng qu th n các ng i, nay tôi cho cúng ph m, cúng ph m này kh p c , qu th n cùng h ng th . Án m c l c l ng sa ha (3 l n).

(X ng t ng b t)

Ph t ch T kheo, th c t n ng quán, tán tâm t p tho i, tín thí nan tiêu, i chúng, v n khánh thanh, các chánh ni m.

Ph t d y T kheo, n xét n m i u, ngh sai nói chuy n, tín thí khó tiêu, i chúng, nghe ti ng khánh, cùng chánh ni m.

(Ngày nay, ây, T ng chúng cùng ni m "Nam mô A di à ph t").

(Chính th c th th c)

Ch p trì ng khí, ng nguy n chúng sanh, thành t u pháp khí, th thiên nhân cúng. Án ch r ch r ph nh t ra h ng ph n tra (3 l n).

C m n m ng khí, nên nguy n chúng sanh, tr thành pháp khí, th thiên nhân cúng. Án ch r ch r ph nh t ra h ng ph n tra (3 l n).

Nguy n o n nh t th ác. Nguy n tu nh t th thi n. Th nh t th chúng sanh.

Nguy n o n t t c i u ác. Nguy n tu t t c i u lành. Nguy n t t c chúng sanh.

Nh t k công a thi u, l ng b lai x . Nh th n k c h nh, toàn khuy t ng cúng. Tam phòng tâm ly quá, tham ng vi tông. T chánh s l ng d c, v li u hình khô. Ng v thành o nghi p, ng th th th c.

Một, xét kỹ công lao nhiều ít và các lý do của thực phẩm. Hai, nghĩ kỹ về hình ảnh của mình hay thi đấu thể thao đúng. Ba, phòng tâm lý, tránh những tội lỗi mà tham sân si vì nó là chướng ngại. Bốn, chính vì lý do thực phẩm làm cho thực phẩm trở lại thân hình khỏe. Năm, vì thành công nghiệp mà nghĩ về thực phẩm này.

(28) Kỹ thuật (kỹ thuật thức ăn)

(Nguyên chú.- Trước tiên chú Chuẩn, kỹ thuật bài kinh này.)

Sau về thí nghiệm, tất cả học lý ích, như các vấn đề thí nghiệm, học ăn uống. Phần thức ăn, nên nghiên cứu chúng sanh, sự tác dụng của nó, cách thức ăn.

Giống là thí nghiệm, tất cả học lý; vui thích bằng thí nghiệm, sau đó ăn uống. Thức ăn hoàn toàn, nên nghiên cứu chúng sanh, vì làm hoàn toàn, mới thức ăn.

(29) Tỷ lệ (rất đáng)

Đặt tỷ lệ bằng thí nghiệm, như thiên cam lộ, thí nghiệm quỳ, tất cả học ăn uống. Ấn ma học ăn uống (31 n).

Nếu rất đáng, như các Cam lộ, em cho quỳ, các học ăn uống. Ấn ma học ăn uống (31 n).

(30) Tỷ lệ (rất đáng)

Như lai nghiệm, ngã kim các phu tử, nghiên cứu chúng sanh, nên tam luân không học. Ấn ma học ăn uống (31 n).

Nghiệm của Như lai, nay con các mẹ, nghiên cứu cùng với mình, ba luân học ăn uống. Ấn ma học ăn uống (31 n).

(31) Thức ăn (nhân đúng)

Tài pháp thí nghiệm, nên vô sai biệt, ăn ba lần một, các thức ăn.

Tài thí pháp thí nghiệm, bình đẳng không khác, làm cho thí nghiệm, nghiên cứu.

(32) Thức ăn (lý tưởng)

Thức ăn phẩm, nên nghiên cứu chúng sanh, giai cấp di truyền, các thức ăn thanh tịnh. Ấn tất cả phẩm thu thập, tất cả phẩm, tất cả phẩm thu thập. Ấn lam sa ha (chú Thích pháp giới "Ấn lam sa ha" c 21 l n).

Các phẩm phẩm, nên nghiên cứu chúng sanh, cùng các di truyền, các thức ăn thanh tịnh. Ấn tất cả phẩm thu thập, tất cả phẩm, tất cả phẩm thu thập. Ấn lam sa ha (chú Thích pháp giới "Ấn lam sa ha" c 21 l n).

(33) T c d ng chi (nh m t m d ng chi)

T c d ng chi th i, ng nguy n chúng sanh, k tâm i u t nh, ph ch phi n
não. Án a m đà, di ma l , nh ph ca ra, t ng thâu à n , bát u ma, câu ma ra,
nh ph t ng thâu à da, à ra à ra, t di ma lê, sa ph ha (3 l n).

Nh m t m d ng chi, nên nguy n chúng sanh, tâm tính thu n hóa, c n nát phi n
não. Án a m đà, di ma l , nh ph ca ra, t ng thâu à n , bát u ma, câu ma ra,
nh ph t ng thâu à da, à ra à ra, t di ma lê, sa ph ha (3 l n).

(34) S u kh u (súc mi ng)

S u kh u liên tâm t nh, v n th y bách hoa h ng, tam nghi p h ng thanh t nh,
ng Ph t vãng Tây ph ng. Án hám án hãn sa ha (3 l n).

Súc mi ng lòng s ch luôn, mi ng th m mùi tr m hoa, ba nghi p th ng trong
s ch, cùng Ph t sinh Tây ph ng. Án hám án hãn sa ha (3 l n).

(35) Xu t tích tr ng (l y tích tr ng)

Ch p trì tích tr ng, ng nguy n chúng sanh, thi t i th í h i, th nh th t o.
Án na l t th , na l t th , na l t tra bát , na l t , na d bát nanh, h ng ph n tra
(3 l n).

C m n m tích tr ng, nên nguy n chúng sanh, thi t h i i thí, ch ng nh
th t. Án na l t th , na l t th , na l t tra bát , na l t , na d bát nanh, h ng ph n
tra (3 l n).

(36) Phu n t a thi n (bày n ng i thi n)

Nh c phu sàng t a, ng nguy n chúng sanh, khai phu thi n pháp, ki n chân
th t t ng. Chánh thân oan t a, ng nguy n chúng sanh, t a b tòa, tâm vô
s tr c. Án ph t c ra, a ni bát ra ni, p a da sa ha (3 l n).

Bày gi ng gh ra, nên nguy n chúng sanh, m bày thi n pháp, th y c th t
t ng. Th ng mình ng i ngay, nên nguy n chúng sanh, ng i tòa b , tâm không
v ng m c. Án ph t c ra, a ni bát ra ni, p a da sa ha (3 l n).

(37) Th y miên (ng ngh)

D th i t m t c, ng nguy n chúng sanh, thân c an n, tâm vô lo n ng. A.
Ng ngh theo gi , nên nguy n chúng sanh, thân c yên n, tâm không lo n
ng. A. (Ch A vi t theo Ph n t c . Nguyên chú: quán t ng v ng ch A, l h i
ni m 21 l n).

(38) Th th y (l y n c)

Nh c ki n l u th y, ng nguy n chúng sanh, c thi n ý d c, t y tr ho c c u. Nam mô Hoan h trang nghiêm v ng ph t. Nam mô B o k nh lai. Nam mô Vô l ng th ng v ng ph t. Án ph t t ba ra ma ni sa bà ha (3 l n).

Th y dòng n c ch y, nên nguy n chúng sanh, c ý mu n t t, r a d phi n não. Nam mô Hoan h trang nghiêm v ng ph t. Nam mô B o k nh lai. Nam mô Vô l ng th ng v ng ph t. Án ph t t ba ra ma ni sa bà ha (3 l n).

Nh c ki n i hà, ng nguy n chúng sanh, c đ pháp l u, nh p Ph t trí h i. Nh c ki n ki u o, ng nguy n chúng sanh, qu ng nh t th , do nh ki u l ng.

Th y dòng sông l n, nên nguy n chúng sanh, c theo dòng Pháp, vào bi n trí Ph t. Nhìn th y c u ng, nên nguy n chúng sanh, hóa t t c , in nh c u c ng.

(39) D c Ph t (t m t ng Ph t)

Ngã kim quán đ c ch Nh lai, t nh trí trang nghiêm công c t , ng tr c chúng sanh linh ly c u, ng ch ng Nh lai t nh pháp thân.

Nay con r i t m thân Nh lai, kh i công c ph c trí trang nghiêm, c u nguy n chúng sanh h t đ b n, cùng c pháp thân c a Nh lai.

(40) Tán Ph t (tán đ ng Ph t)

Tán Ph t t ng h o, ng nguy n chúng sanh, thành t u Ph t thân, ch ng vô t ng pháp. Án mâu ni, tam mâu ni, tát ph h .

Tán đ ng t ng Ph t, nên nguy n chúng sanh, thành t u thân Ph t, ch ng pháp vô t ng. Án mâu ni, tam mâu ni, tát ph h .

(41) Nhi u tháp (nhi u quanh tháp Ph t)

H u nhi u tháp, ng nguy n chúng sanh, s hành vô ngh ch, thành nh t th trí. Nam mô tam măn a m t à n m, án ba ba sa bà ha (3 l n).

Nhi u tháp chi u ph i, nên nguy n chúng sanh, làm không mâu thu n, thành trí toàn giác. Nam mô tam măn a m t à n m, án ba ba sa bà ha (3 l n).

(42) Khán b nh (ch m sóc b nh nhân)

Ki n t t b nh nhân, ng nguy n chúng sanh, tri thân không t ch, ly quai tránh pháp. Án th t r a, th t r a, quân tra r sa ph h (3 l n).

Th y ng i b nh t t, nên nguy n chúng sanh, bi t thân v n không, không m i tranh cãi. Án th t r a, th t r a, quân tra r sa ph h (3 l n).

(43) Th phát (c t tóc)

Th tr tu phát, ng nguy n chúng sanh, vi n ly phi n não, c u cánh t ch di t. Án t t i n ô, m n a ra, b t à da, sa bà ha (3 l n).

C o b râu tóc, nên nguy n chúng sanh, b c phi n não, tuy t i thanh t nh. Án t t i n ô, m n a ra, b t à da, sa bà ha (3 l n).

(44) M c d c (t m g i)

T y d c thân th , ng nguy n chúng sanh, thân tâm vô c u, n i ngo i quang khi t. Án b t chi t ra não ca tra sa ha (3 l n).

T m r a thân th , nên nguy n chúng sanh, thân tâm h t d , trong ngoài sáng s a. Án b t chi t ra não ca tra sa ha (3 l n).

(45) T y túc (r a chân)

Nh c t y túc th i, ng nguy n chúng sanh, c th n túc l c, s hành vô ng i. Án lam sa ha (3 l n).

Trong lúc r a chân, nên nguy n chúng sanh, th n túc l c, phi hành t t i. Án lam sa ha (3 l n).

(46) Sa di th p gi i t ng (10 gi i t ng Sa di)

Nh t vi t b t sát sanh; nh vi t b t o; tam vi t b t dâm ; t vi t b t v ng ng ; ng vi t b t m t u; l c vi t b t tr c h ng hoa man, b t h ng thân; th t vi t b t ca v x ng k c p c vãng quan thính; bát vi t b t t a cao qu ng i sàng; c u vi t b t phi th i th c; th p vi t b t tróc trì sanh t ng kim ngân b o v t.

M t là không c sát sanh; hai là không c tr m c p; ba là không c dâm d c; b n là không c nói d i; n m là không c u ng r u; sáu là không c mang vòng hoa th m, hay dùng h ng th m xoa mình; b y là không c ca, v , hòa t u, bi u di n, hay c ý i xem, nghe; tám là không c ng i gi ng cao và r ng l n; chín là không c n phi th i; m i là không c n m gi sanh t ng (vàng b c) b o v t.

(47) Sa di ng c ng c, ng tri th p s (Sa di ph i 5 c, ph i bi t 10 pháp s)

Ph c i n kinh vân, sa di ng tri ng c: nh t gi phát tâm xu t gia, hoài b i o c ; nh gi h y k hình h o, ng pháp ph c ; tam gi cát ái t thân, vô thích m c c ; t gi y khí thân m ng, tôn sùng o c ; ng gi chí c u i th a, v nhân c .

Kinh Ph c i n nói, sa di ph i bi t n m c tính: m t là phát tâm xu t gia, vì c m b i Ph t pháp; hai là h y b hình p, vì thích ng pháp y; ba là cát ái t thân, vì không còn thân s ; b n là không k thân m ng, vì tôn sùng Ph t pháp; n m là chí c u i th a, vì hóa m i ng i.

T ng k lu t vân, ng v sa di thuy t th p s : nh t gi nh t th chúng sanh giai y m th c, nh gi danh s c, tam gi tri tam th , t gi t , ng gi ng m, l c gi l c nh p, th t gi th t giác ý, bát gi bát chánh o, c u gi c u chúng sanh c , th p gi th p nh t th nh p.

Lu t T ng k nói, nên nói cho sa di v 10 pháp s : m t, là h t th y chúng sanh u nh n u ng; hai, là danh s c; ba, là 3 th ; b n, là 4 ; n m, là 5 m; sáu, là 6 nh p; b y, là 7 giác ý; tám, là 8 chánh o; chín, là 9 n i chúng sanh ; m i, là 10 nh t th nh p.

(48) Sa di ni th p gi i t ng (10 gi i t ng Sa di ni)

(Nguyên chú.- ng v i ph n trên, t c 10 gi i t ng sa di, nên không kê l i).

(49) Th c xoa ma na gi i t ng (gi i t ng Th c xoa ma na)

Nh t vi t b t dâm, nh vi t b t o, tam vi t b t sát, t vi t b t v ng ng , ng vi t b t phi th i th c, l c vi t b t m t u.

M t là không c dâm d c, hai là không c tr m c p, ba là không c sát sanh, b n là không c nói d i, n m là không c n phi th i, sáu là không c u ng r u.

(50) u bà t c gi i t ng (gi i t ng u bà t c)

Nh t vi t b t sát, nh vi t b t o, tam vi t b t tà dâm, t vi t b t v ng ng , ng vi t b t m t u.

M t là không c sát sanh, hai là không c tr m c p, bà là không c tà dâm, b n là không c nói d i, n m là không c u ng r u.

(51) Bát quan trai pháp gi i t ng (gi i t ng Bát quan trai)

Nh t b t sát; nh b t o; tam b t dâm; t b t v ng ng ; ng b t m t u; l c ly hoa h ng anh l c, h ng du thân; th t ly cao th ng i sàng, c p tác x ng k nh c, c vãng quan thính; bát ly phi th i th c.

M t, không c sát sanh; hai, không c tr m c p; ba, không c dâm d c; b n, không c nói d i; n m, không c u ng r u; sáu, t b hoa, h ng, chu i ng c và d u th m xoa mình; b y, t b gi ng cao, h n và l n, t b s t hát x ng, bi u di n, hòa nh c, hay c i xem, nghe; tám, t b s n phi th i.

---o0o---

PH N 4 - QUY S N C NH SÁCH V N (Bài V n C nh Sách C a Ngài Quy Nh n)

(n này còn vi t "Qui s n i viên thi n s c nh sách",
ngh a: Bài v n C nh sách c a i viên thi n s núi Quy s n.)

(1) Phù nghi p h th thân, v mi n hình l y. B m ph m u chi di th , gi chúng duyên nhi c ng thành. Tuy nãi t i phù trì, th ng t ng v b i. Vì nghi p l c k t bu c mà có thân th , thì ch a ai thoát kh i cái l y c a hình hài. Nên b m th th ch t ti t ra c a cha m , vay m n nh ng y u t t ng quan mà h p thành. Tuy c b n th i ch ng h tr , nh ng chính b n th này l i luôn luôn i ngh ch l n nhau.

(2) Vô th ng lão b nh b t đ nhân k . Triệu t n t ch vong, sát na đ th . Thí nh xuân s ng, hi u l , thúc h t t c vô; ng n th , t nh ng, kh i n ng tr ng c u. Ni m ni m t n t c, nh t sát na gian, chuy n t c t c th lai sanh. Hà nãi y n nhiên không quá?

Do ó mà vô th ng già b nh không h n v i ai c . S m còn t i m t, trong m t sát na là qua i khác. Khác nào s ng mùa xuân, móc sáng s m, ch c lát ã không ; cây bên b , dây trong gi ng, âu c lâu b n. Nh ý ngh này n i ti p ý ngh khác, chuy n bi n c c k mau chóng, nên trong m t sát na, chuy n h i th ã là i sau. Nh v y t i sao v n an nhiên i mình trôi i m t cách vô ích ?

(3) Ph m u b t cung cam ch , l c thân c đ khí ly, b t n ng an qu c tr bang, gia nghi p n quyên k t , mi n ly h ng ng, th phát b m s . N i c n kh c ni m chi công, ngo i ho ng b t tránh chi c, huýnh thoát tr n th , ký k xu t ly.

i v i cha m thì không cung ph ng ng t ngon, i v i thân quy n c nhiên r i b xa cách, i v i t n c không có kh n ng bình tr , i v i gia t c b h t ngh a v th a k , xa làng b xóm, c t tóc, b m th Ph t pháp v i b n s . Nh v y l áng trong thì siêng v công phu kh c ni m, ngoài thì b a ra c tính hòa bình, xa h n tr n t c, k v ng gi i thoát.

(4) Hà nãi tài ng gi i ph m, ti n ngôn ngã th t kheo. àn vi t s tu, khi t đ ng th ng trú, b t gi i th n t lai x , v ngôn pháp nh hi p cúng. Khi t

li u t u huyên huyên, ãn thuy t nhân gian t p tho i. Nhiên t c nh t k s n l c, b t tri l c th kh nhân. N ng ki p tu n tr n, v th ng ph n t nh. Th i quang y m m t, tu nguy t sa à, th đ ng ân ph n, thí l i nùng h u, ng kinh niên t i, b t ngh khí ly. Tích t t a, b o trì huy n ch t. o s h u s c, gi i húc t kheo, t i n o nghiêm thân, tam th ng b t tíc. Nhân a th am v b t h u, nh t vãng nguy t lai, tấp nhiên b ch th . H u h c v v n ch thú, ng tu bác v n tiên tri, t ng v xu t gia quý c u y th c.

Sao l i m i b c lên ph m b c c a gi i pháp, mà ã t th ta ây là v t kheo. Dùng c a thí ch , n c a th ng trú, không bi t xét k vì sao mà có c a y, l i b o r ng l t nhiên là ph i hi n cúng. n r i, xúm u huyên náo, ch nói toàn chuy n t p c a th gian. Nh ng m t thì th a đ p vui thích, mà không bi t chính cái vui y là nguyên nhân c a s th ng kh . Bao ki p x a kia, em thân theo tr n c nh, ch a t ng ph n t nh. Thì gi m t mát, n m tháng l n l a, h ng đ ng càng nhi u, thí l i càng l m, h t n m này qua n m khác mà không bi t ngh n s r i b . Ch t ch a càng nhi u c ng ch b o trì xác huy n mà thôi. c o s có hu n đ , khuyên d y các v t kheo, hãy t i n b o nghi p mà trang hoàng c th , còn n, m c, và ng , c ba th y không lúc nào nên h ng đ ng sung tíc. Nh ng con ng i a s i v i ba th y am mê không ng ng, n n i ngày qua tháng l i, v t cái b c u. Nên h u h c ch a nghe tôn ch c a Ph t pháp thì ph i h c h i sâu r ng v i các v tiên giác, sao l i toan b o xu t gia quý h c m áo.

(5) Ph t tiên ch lu t, kh i sáng phát mông. Qu t c uy nghi t nh nh b ng tuy t. Ch trì tác ph m thúc li m s tâm, vi t i u ch ng cách ch i t . T ni pháp t ch t ng v thao b i, li u ngh a th ng th a kh i n ng chân bi t. Kh tích nh t sanh không quá, h u h i nan truy. Giáo lý v th ng thác hoại, huy n o vô nhân kh ng .

c Ph t tr c tiên thi t ch gi i lu t là b t u m mang cho s ngu mu i. Phép t c uy nghi s ch nh b ng tuy t. ình ch là gi , hành ng là ph m, nguyên t c y k m thúc s tâm; i u m c y , ch ng ti t minh b ch, gi i pháp này i b t i t . Pháp t ch gi ng đ y Lu t t ng mà ch a h h c h i và thân c n, thì i v i Th ng th a là giáo lý li u ngh a, làm sao có kh n n g c u xét rành m ch. Nên th t áng au ti c là m t i trôi i m t cách tr ng r ng, sau này h i h n c ng khó mà u i k p. Giáo lý ch a t ng đ thì di u pháp không nhân âu mà kh ng .

(6) C p chí niên cao l p tr ng, không phúc cao tâm, b t kh ng thân ph l ng b ng, duy tri c ng o, v am pháp lu t, t p lí m toàn vô. Ho c i ng cao thanh, xu t ngôn vô . B t kính th ng trung h t a, Bà la môn t h i vô thù. O n bát tác thanh, th c t t tiên kh i. Kh t u quai giác, t ng th toàn vô ; kh i t a chung ch , ng tha tâm ni m. B t t n ta ta qu t c, ti u ti u uy nghi, t ng hà thúc li m h u côn, tân h c vô nhân ph ng hi u.

C p k n lúc tu i i ã cao, tu i h c ng l n, nh ng b ng thì r ng, lòng l i cao, b i v n không ch u thân c n thi n h u nên ch bi t x c láo ng o ng c,

ch a hi u thành thu c giáo pháp và gi i lu t nên s t ch ng hoàn toàn không có. L i to, ti ng l n, nói n ng vô phép. Không kính th ng t a, trung t a, h t a, ng i v i nhau không khác gì s t h p c a các o s Bà la môn. Khua bát ra ti ng, n r i d y tr c. i trái phép nên b n ch t t ng s m t h n, ng ng i quàng ho ng nên làm ng tâm ni m c a k khác. Phép t c ít nh t c ng không gi , uy nghi nh nh t c ng không còn, thì a cái gì ra k m thúc h u b i, nên k s h c không bi t do âu mà mô ph ng.

(7) Tài t ng giác sát, ti n ngôn ngã th s n t ng. V v n Ph t giáo hành trì, nh t h ng tình t n thô tháo. Nh t chi ki n cái v s tâm dung a, thao thi t nhân tu n, nh m nhi m nhân gian, to i thành s đã. B t giác l ng ch ng lão h , xúc s di n t ng. H u h c t tuân, vô ngôn ti p d n. Túng h u àm thuy t, b t thi p i n ch ng. Ho c b khinh ngôn, ti n trách h u sinh vô l , sân tâm ph n kh i, ngôn ng cai nhân.

V y mà có ai m i c nh giác cho thì li n b o ngay r ng ta ây là t ng s r ng núi. Qu là k ch a bao gi nghe n s hành trì c a Ph t hu n d , nên ch có m t chi u h ng là tánh tình v n còn y nguyên. Cung cách nh v y là vì s tâm bi ng nhác, nên ham mu n x u xa y nh thói c , d n dà theo i, hóa thành quê k ch. Th r i b t giác mà lóng cồng già y u, nh ng g p vi c thì nh i di n v i t ng vách. H u h c th a h i thì không có l i ti ng chi h ng d n. Có nói c ng không liên h gì v i kinh i n. Và b khinh thì b o h u sinh vô l , sân tâm n i gi n, l i ti ng át ng i.

(8) Nh t triều ng a t t t i sàng, chúng kh oanh tri n b c bách, hi u t ch t th n, tâm lý h i hoàng. Ti n l mang mang, v tri hà vãng. Tùng t th tri h i quá, lâm khát qu t t nh h vi. T h n t o b t d tu, niên vãn a ch quá c u, lâm hành huy ho c, ph b ch ng hoàng. H c xuyên t c phi, th c tâm tùy nghi p. Nh nhân ph trái, c ng gi tiên khiên, tâm t a oan, tr ng x thiên tr y. Vô th ng sát qu ni m ni m b t ình, m ng b t kh diên, th i b t kh ãi. Nhân thiên tam h u ng v mi n chi, nh th th thân phi lu n ki p s .

M t mai b nh n m trên gi ng thì m i th au n bao vây, xi t bu c, b c bách, s m t i lo ng h , trong lòng khi p s , ng tr c man mác, ch a bi t i v ch nào. B y gi m i bi t h i h n, là s p ch t khát m i ào gi ng, thì ào mà làm gì. Ch còn t gi n l y mình s m không d b tu t p, tu i v chi u thì l m i u t i l i, nên khi s p i kh i cu c i thì s s ng tan rã th t mau chóng, lòng càng khi p s hã hùng. R i l a th ng chim bay, tâm th c ph i tùy theo nghi p l c. Nh k m c n thì ai m nh kéo tr c, tâm th c l m th ác nghi p thì ch nào n ng h n là ph i r i tr c vào ó. Nên qu s vô th ng sát nhân, ý t ng này n i ti p ý t ng khác, tác h i không ng ng. Sinh m ng không th kéo dài, thì gi không h ch i. R i ba cõi luân h i ch a th thoát kh i, và th thân nh v y khó nói cho h t s l ng c a thì gian lâu dài.

(9) C m th ng thán nh , ai tai thi t tâm, kh i kh giam ngôn, t ng c nh sách. S h n ng sanh t ng quý, kh Thánh th i diêu, Ph t pháp sanh s ,

nhân a gi i ãi, l c thân qu n ki n d hi u h u lai. Nh c b t quyên c ng, thành nan luân hoá.

C m th ng than th , au n nh c t t tim gan, làm sao có th phong gói l i nói, nên ph i c nh giác sách ti n cho nhau. i u áng t i h n là chúng ta cùng sinh vào thì gian cu i cùng c a th i k Ph t pháp t ng t , cách xa th i i c a Ph t, Ph t pháp l th , lòng ng i a s bi ng khác, nên ph i trình bày s l c cái th y ch nh ng dìm tr i, khuyên b o nh ng ng i h u h c. N u không lo i b tính n t kiêu c ng, thì qu th t khó mà thay i cho nhau.

(10) Phù xu t gia gi , phát túc siêu ph ng, tâm hình d t c, thi u long thánh ch ng, ch n nhi p ma quân, d ng báo t ân, b t t tam h u. Nh c b t nh th , l m xí t ng luân, ngôn h nh hoang s , h triêm tín thí, tích niên hành x th n b b t di, ho ng h t nh t sanh, t ng hà b ng th . Hu ng nãi ng ng t ng t ng, dung m o kh quan, giai th túc th c thi n c n c m t đ báo, ti n ngh oan nhiên c ng th , b t quý th n âm. S nghi p b t c n, công qu vô nhân kh c t u, kh i kh nh t sanh không quá, c di c l i nghi p vô tì.

Ng i xu t gia là c t b c thì mu n v t t i ph ng tr i cao r ng, tâm tính và hình dung khác h n th t c, ti p n i m t cách r ng r dòng gi ng c a Ph t, làm cho quân i c a ma ph i rúng ng khu t ph c, v i m c ích báo áp b n ân, c u v t ba cõi. Không nh v y thì ch là k l m xen vào hàng ng t ng s , l i nói và vi c làm tr ng r ng, s su t, h ng d ng m t cách vô ích cúng ph m c a tín , ng i n m c thì m t t c m t b c c ng không i d i, quàng ho ng su t c m t i thì còn l y gì mà n ng t a và c y nh ? Hu ng chi t ng t ng ng hoàng, dung m o kh quan, toàn do thi n c n i tr c gieo tr ng m i có c cái qu báo c bi t y, v y mà ch ngh n vi c ng i th ng, khoan tay, ch không bi t quý tr ng t ng t c bóng c a thì gi . Nh ng o nghi p mà không ch u n l c th c hành thì o qu s không có nhân t thành t u. Nh v y âu ph i ch m t i này qua i m t cách vô ích, mà m i vi c trong nh ng i sau c ng không c b ích gì.

(11) T thân quy t chí phi tri, ý d c ng siêu hà s , hi u t ch t th n, kh i kh thiên diên quá th i. Tâm k Ph t pháp ng l ng, d ng tác h u lai qui c nh, th ng d nh th , v n ng thi u ph n t ng ng.

Giã t song thân, qu quy t chí khí, khoác m c pháp y, là ý mu n v t lên cho ngang n ch nào n a kia: s m t i suy ngh nh v y thì âu có th ch i ùa cho qua m t thì gi . Trong lòng t k h n cho mình ph i làm tr c t c a Ph p pháp, làm g ng m u cho t ng lai: th ng xuyên t nguy n nh v y mà ch a h n ã phù h p ph n nào v i s xu t gia.

(12) Xu t ngôn tu thi p i n ch ng, àm thuy t nãi bàng kê c . Hình nghi nh c, ý khí cao nhàn. Nói thì ph i liên h v i kinh i n, bàn thì ph i đ a vào s kê c u v x a. Hình dáng nh c, chí khí cao nhã.

(13) Vì n hành y u gi l ng b ng, sắc sắc thanh nh m c, trú ch t t tu tr ch b n, th i th i v n v v n. C vân, sanh ngã gi ph m u, thành ngã gi b ng h u. Thân ph thi n gi , nh v l trung hành, tuy b t th p y, th i th i h u nhu n ; hi p t p ác gi , tr ng ác tri ki n, hi u t ch t o ác, t c m c giao báo, m t h u tr m luân, nh t th t nhân thân, v n ki p b t ph c.

i xa thì ph i nh b n t t luôn luôn l c s ch tai m t, trú thì c n ch n b n hi n th ng th ng nghe i u ch a nghe. Nên ng n ng ã nói, sinh ta là cha m , tác thành ta là b n bè. G n g i ng i hi n thì nh i trong s ng móc, tuy không t áo mà lúc nào c ng th m m ; quen thân k ác thì l n thêm ki n th c c ác, s m t i làm ác, ác báo ã b ngay tr c m t mà ch tr i l i ph i chìm m, làm cho thân ng i m t khi m t i, muôn ki p v n khó mà khôi ph c.

(14) Trung ngôn ngh ch nh , kh i b t minh tâm gi tai ? Ti n n ng tháo tâm d c c, h i tích thao danh, u n t tinh th n, huyền hiệu ch tuy t. L i nói ngay th ng m i trái ngh ch thánh giác, nh th làm sao không ghi kh c vào lòng d ? Mà nh th thì t t nhiên có th r a tâm, nuôi c, n d u, vùi tên, t p trung tinh th n, ình ch n náo.

(15) Nh c d c tham thi n h c o, n siêu ph ng ti n chi môn, tâm kh huy n tân, nghiên c tinh y u, quy t tr ch thâm áo, kh i ng chân nguyên, bác v n tiên tri, thân c n thi n h u; th tông nan c k di u, thi t tu t t d ng tâm, kh trung n ng chánh nhân, ti n th xu t tr n giai ti m. Th t c phá tam gi i nh th p ng h u, n i ngo i ch pháp t n tri b t th t, từng tâm bi n kh i, t t th gi danh; b t d ng t ng tâm t u b c, ãn tình b t ph v t, v t kh i ng i nhân; nh m tha pháp tánh châu l u, m c o n m c t c, v n thanh ki n s c cái th t m th ng, giá biên na biên ng d ng b t khuy t.

N u mu n tham thi n h c o, v t b ngay c a ngõ ph ng ti n, thì ph i tâm h p huy n tông, c u xét tinh y u, quy t tr ch thâm áo, kh i ng chân nguyên, b ng cách tham v nsâu r ng v i li t v tiên giác, g n g i thân thi t v i các b c thi n tri th c. Thi n tông nh th này thi t khó mà n m c ch nhi m m u c a nó, nên ph i kh n thi t v n d ng cái tâm m t cách tinh t và chín ch n, m i ngay trong kh n ng này mà n ng chánh nhân, m i làm th m b c ti n d n trong s siêu thoát phi n não. Và nh th là phá h y nhân t hai m i l m h u trong l nh v c ba cõi, các pháp thân tâm v tr u bi t không th t, duy tâm bi n hi n, toàn th gi danh. ng nên em tâm ghé h p: tâm không ghé h p v i c nh thì c nh âu ch ng ng i cho tâm. M c cho pháp tánh l u l toàn di n, ng c t t mà c ng ng n i ti p; th y s c nghe ti ng qu th c bình th ng thì bên nay bên kia ng d ng y .

(16) Nh t hành ch , th t b t u ng phi pháp ph c, di c nãi thù báo t ân, b t t tam h u. Sanh sanh nh c n ng b t thoái, Ph t giai quy t nh kh k . Vãng lai tam gi i chi tân, xu t m t v tha tác t c.

S ng mà ng c ng nh t nh u c nh v y m i th t không khoác m c pháp y m t cách u ng phí, c ng t c là báo áp b n ân, c u giúp ba cõi. N u i

i không thoái chuy n thì qu v Ph t à quy t ch c có th k v ng, và là ng i khách qua l i ba cõi nên ra vào u làm khuôn phép cho ng i.

(17) Th chí nh t h c t i huy n t i di u. ãn bi n kh ng tâm, t t b t t ng trám.

Thi n h c nh th này c c k huy n di u. Ch lo cho s "kh ng tâm", oan ch c không l a g t.

(18) Nh c h u trung l u chi s , v n ng n siêu, th giáo pháp l u tâm, ôn t m b i di p, tinh s u ngh a lý, truy n x ng phu đ ng, ti p đ n h u lai, báo Ph t ân c. Th i quang di c b t h khí, t t tu đ th phù trì. Trú ch uy nghi, ti n th T ng trung pháp khí. Kh i b t ki n tùng chi cát, th ng tóng thiên t m: ph thác th ng nhân ph ng n ng qu ng ích. Kh n tu trai gi i, m c man khuy du. Th th sanh sanh thù di u nhân qu .

Nh ng ng i trung bình, ch a th v t ngay lên c, thì hã c tâm trí vào giáo pháp, ôn cho thu c và tìm cho rõ kinh i n, c u xét m t cách tinh t ng i v i ngh a lý, r i truy n bá phu di n ra đ d n t ng lai, báo áp n Ph t. Thì gi ng u ng phí, b ng cách ph i l y công h nh trên ây mà h tr i mình. Nh th thì ng c ng nh t nh u có uy nghi, bi n mình thành b c "pháp khí" trong hàng T ng b o. Không th y dây s n qu n theo cây tùng kia sao, nó cao vót lên n c ngàn t m : ph i ký thác i mình vào nhân t t i th ng, m i có n ng l c t o c ích l i r ng l n. Ph i chân thành gi gìn trai gi i, ng man trá, thì u sót hay v t b . Vì chính trai gi i là cái nhân t i th ng em l i cái qu t i th ng trong m i i ki p.

(19) B t kh ng nhân quá nh t, ng t ng t th i, kh tíc h quang âm, b t c u th ng ti n. tiêu th p ph ng tín thí, di c nãi cô ph t ân. Tích l y chuy n tâm, tâm tr n đ ng, xúc thành tr , nhân s khinh khi.

Do ó mà không th t m th ng h t ngày, nh c nh n h t bu i, thì gi m t i m t cách áng t i c mà không ch u c u l y s b c t i và v t lên. Nh v y là tiêu th c a tín thí m t cách vô ích, mà c ng ph b c t t c b n ân. R i ch t ch a s h l y càng nhi u thì b i b m c a tâm trí càng đ làm cho nó bít l p, nên ng âu t c ó, ai c ng khinh khi.

(20) C vãn, b ký tr ng phu ngã di c nh , b t ng t khinh nhi thoái khu t. Nh c b t nh th , t i tri môn, nh m nhi m nh t sanh, thù vô s ích.

Ph t ã hu n đ , ai kia ã là ng tr ng phu thì ta ây c ng có th làm nh th , ng t khinh th mình mà lùì b c và khu t ph c. N u không nh v y thì ch là k trong hàng ng xu t gia m t cách vô ích, đ n dà h t c m t i mà qu th c không có m t chút ích l i nào h t.

(21) Ph c v ng h ng quy t li t chi chí, khai c t chi hoài, c thác khán tha th ng l u, m c thi n tùy dung b . Kim sanh ti n tu quy t oán, t ng li u b t do bi t nhân. T c ý vong duyên, b t đ ch tr n tác i, tâm không c nh t ch, ch v c u tr b t thông.

Xin ph ph c mà c u mong các v n i d y cái chí khí quy t li t, m ra cái
hoài bão cao xa, h t th y m i s ng t nh u nhìn lên các b c th ng th ng,
ng t ý s ng theo nh ng thói h hèn. N i m t i này mà thôi, ph i gi i quy t
b n thân cho xong, và vì c ó là t mình li u l y cho mình, không ph i do ai ôu
khác. B ng cách ý thì ng ng, th c thì thoát, không còn tác i v i tr n c nh vì l
tâm v n không, c nh v n l ng, ch vì b t c lâu ngày nên không th u tri t c mà
thôi.

(22) Th c l m t v n, th i th i c nh sách, c ng tác ch t , m c tu n nhân
tình. Nghi p qu s khiên, thành nan ào t ; thanh hòa h ng thu n, hình tr c nh
oan, nhân qu l ch nhiên, kh i vô u c . C kinh vân, gi s bách thiên ki p, s
tác nghi p b t vong: nhân duyên h i ng th i, qu báo hoàn t th . C tri tam gi i
hình ph t oanh bán sát nhân, n l c c n tu, m c không quá nh t.

Hãy c k bài v n này luôn luôn c nh giác sách ti n, c ng l i mà t
làm ch t , ng thí thân theo tánh tình con ng i c a mình. Vì l nghi p qu l i
kéo thì qu th c khó mà tr n tránh, c ng nh ti ng mà hòa thì ti ng vang ph i
thu n, hình mà ngay thì hình bóng ph i th ng: nhân qu rõ ràng nh v y, không
th không lo s . Trong kinh ã nói, gi s tr i qua tr m ngàn i ki p i n a, cái
nghi p mình ã làm ra v n không tiêu m t: m t khi nhân duyên g p nhau m t
thì qu báo c a nó mình ph i t ch u l y. Vì lý do ó mà hãy ý th c ba cõi u là
nh ng hình ph t ràng bu c và gi t ch t con ng i, ph i n l c mà tinh ti n tu t p,
ng i mình i qua ngày tháng m t cách tr ng r ng.

(23) Thâm tri quá ho n, ph ng nãi t ng khuy n hành trì. Nguy n bách
ki p thiên sanh, x x ng vi pháp l , nãi vi minh vi t:
B i nh n th c m t cách sâu xa và th ng thi t m i s t i l i và tai h a c a t i l i
y, nên m i khuyên nhau tu trì. Nguy n r ng tr m ki p ngàn i, b t c ôu,
c ng làm "b n h u Ph t pháp" cho nhau, nên làm bài minh d i ây:

(24)

Huy n thân m ng tr ch,	Thân huy n nhà m ng,
Không trung v t s c,	V t s c trong Không,
Ti n t vô cùng,	Kho ng tr c không cùng,
H u t ninh kh c?	Kho ng sau ôu bi t?
Xu t th m t b ,	Thoát ây chìm kia,
Th ng tr m bì c c,	Lên xu ng c c nh c,
V mi n tam luân,	Ch a kh i ba luân,
Hà th i h u t c?	Bao gi ng ng c?
Tham luy n th gian,	Tham luy n th gian,
m duyên thành ch t,	m duyên thành ch t,
Tùng sanh chí lão,	T sanh n già,
Nh t vô s c.	Không c gì c .
C n b n vô minh,	C n b n vô minh,
Nhân t b ho c,	Vì nó sai l m,

Quang âm kh tích,
Sát na b t tr c.
Kim sanh không quá,
Lai th tr t t c.
Tùng mê chí mê,
Giai nhân l c t c,
L c o vãng hoàn,
Tam gi i b b c.

(25)

T o phóng minh s ,
Thân c n cao c,
Quy t tr ch thân tâm,
Kh k kinh c c.
Th t phù h ,
Chúng duyên kh i b c,
Nghiên cùng pháp lý,
D ng vi t c.
Tâm c nh câu quyên,
M c ký m c c,
L c c n di nhiên,
Hành trú t ch m c.
Nh t tâm b t sanh,
V n pháp câu t c.

Thì gi áng ti c,
Phút ch c khó l ng.
i này trôi qua,
Ki p sau b t c;
T mê n mê,
Toàn vì l c t c,
Qua l i sáu ng,
L n lóc ba cỡi.

S m h i minh s ,
Thân g n cao c,
Quy t tr ch thân tâm,
Tr kh gai góc.
i t gi d i,
C nh nào b c c,
Xét cùng pháp tánh,
Ch ng ng m i thôi.
Tâm c nh siêu thoát,
V t c nh quên,
Sáu c n an nhiên,
ng t nh v ng l ng:
Nh t tâm b t sanh,
V n pháp thanh t nh.

---o0o---

PH N 5 - SA DI LU T NGHI Y UL C

(Bản Yếu Lược Về Giới Luật Và Uy Nghi Của Sa Di)

B tát gi i t , Vân thê t , Sa môn Châu ho ng t p
(Châu ho ng, v Sa môn chùa Vân thê, t th B tát gi i, biên t p)

(1) Ph n ng sa di, th vân t c t , v t c ác hành t , t c th nhi m nhi t t chúng sanh đã. Di c vân c n sách, di c vân c u t ch. Lu t nghi gi , th p gi i lu t ch uy nghi đã.

Ph n t "sa di", x này d ch ngh a t c t , là ình ch vi c ác, thi hành t bi: ình ch nh ng s ô nhi m c a th t c mà t bi t chúng sanh. C ng d ch c n sách, c ng d ch c u t ch. Còn "lu t nghi" là m i gi i lu t và các uy nghi.

Th ng Thiên: Gi i Lu t Môn
(Ch ng Tr c: Ph n Gi i Lu t)

(2) Ph t ch , xu t gia gi ng h d t n tinh chuyên gi i lu t, ng h d h u ph ng nãi thính giáo tham thi n. Th c sa di th l c, tiên th th p gi i, th t c ng àn th c . Kim danh vi sa di, nhi b n s th gi i, ngu gi mang h b t tri, cu ng gi h t nhi b t h c, ti n ngh li p ng, võng ý cao vi n, di c kh khái h . Nhân th th p gi i l c gi i s ng , s mông h c tri s h ng ph ng. H o tâm xu t gia gi , thi t ý tuân hành, th n v t vi ph m. Nhiên h u c n vi t kheo gi i chi giai thê, vi n vi b t át gi i chi c n b n, nhân gi i sanh nh, nhân nh phát tu , th c thành t u thánh o, b t ph xu t gia chi chí h . Nh c nh o qu ng lăm, t ng duy t Lu t t ng toàn th . K th p gi i danh xu t Sa di th p gi i kinh, Ph t s c Xá l i ph t v La h u la thuy t.

Ph t qui nh, ng i xu t gia 5 h v tr c ph i chuyên h c và tinh t ng v gi i lu t, 5 h v sau m i h c h i giáo lý, tham c u thi n h c. Th nên các v sa di xu ng tóc r i, tr c h t ph i lãnh th 10 gi i, k ó m i b c lên gi i àn lãnh th c túc gi i. Ngày nay, g i là sa di mà i v i gi i lu t c a mình lãnh th , ng i ngu thì m m t không bi t, k cu ng thì xao lãng không h c, li n ngh v t b c, m mòng cao xa, th t áng bù ngùi. Vì v y mà tôi em 10 gi i l c gi i vài l i, ng i s h c bi t ph ng tr i mà h ph i h ng t i. Nh ng ng i xu t gia v i tâm chí t t, hãy thi t ý tuân hành, th n tr ng ng vi ph m . Nh v y m i g n thì làm th m làm thang cho t kheo gi i, xa thì làm r làm g c cho b t át gi i. R i nhân gi i sanh nh, nhân nh phát tu , ngō h u thành t u thánh o, không ph chí h ng xu t gia. N u thích xem cho r ng thì nên t c u xét toàn v n các sách [nói v Sa di] trong Lu t t ng. Danh hi u 10 gi i sau ây xu t t kinh Sa di th p gi i, Ph t d y tôn gi Xá l i ph t nói cho tôn gi La h u la.

(3) **Nh t vi t b t sát sanh.** Gi i vi t: Th ng chí ch Ph t, thánh nhân, s t ng, ph m u, h chí quyên phi nhuy n ng, vi t côn trùng, ãn h u m ng gi b t c c sát, ho c t sát, ho c giáo tha sát, ho c ki n sát tùy h , qu ng nh Lu t trung, v n ph n b t l c. Kinh tái, ông nguy t sanh s t, th phóng trú c ng trung, noãn d miên nh , d ng d n v t, kh ng k c ng nhi t đã. Nãi chí l th y, phú ng, b t súc miêu ly ng, giai t bi chi o đã. Vi lo i th ng nhiên, i gi kh tri h . Kim nhân b t n ng nh th hành t , ph c da th ng h i, kh h ? C kinh vân, thi ân t ph p, s k c an, nh c ki n sát gi , ng kh i t tâm. Y, kh b t gi i d ?

M t là không c sát sanh. Gi i: Trên n ch Ph t, thánh nhân, s t ng, cha m , d i n quyên phi nhuy n ng, vi t côn trùng, h có sinh m ng thì không c c gi t, b ng cách ho c t mình gi t, ho c b o ng i gi t, ho c th y ng i

gi t mà m ng theo, nói r ng nh trong Lu t t ng, vì v n nhi u nên không sao chép ra ây. Kinh ghi, mùa ông hay sinh ch y r n, hãy b t b trong ng tre, m b ng bông, nuôi s ng b ng cẩu b n, là s chúng ói l nh mà ch t i. Cho n l c n c, che èn, không nuôi mèo ch n vân vân, u là o t b i c . i v i loài nh mà còn nh th , thì i v i loài l n có th nghi m b i t. Con ng i th i nay ã không th thi hành t b i nh v y, mà l i còn th ng t n, sát h i, nh th c ch ng? Nên kinh ã d y, thi ân c u giúp, cho chúng c yên, n u th y b gi t, nên sinh t tâm. Nh th không r n gi c sao?

(4) **Nh vi t b t o.** Gi i vi t: Kim ngân tr ng v t, d chí nh t châm nh t th o, b t c b t d nhi th . Nh c th ng trú v t, nh c tín thí v t, nh c t ng chúng v t, nh c quan v t, dân v t, nh t th v t, ho c o t th , ho c thi t th , ho c trá th , nãi chí thâu thu m o ng, giai vi thâu o. Kinh tái, nh t sa di o th ng trú qu th t mai, nh t sa di o chúng t ng bính s phiên, nh t sa di o chúng t ng th ch m t thi u ph n, câu a a ng c. C kinh vân, ninh t u o n th , b t th phi tài. Y, kh b t gi i d ?

Hai là không c tr m c p. Gi i: T v t quý tr ng nh vàng b c, cho n m t cây kim m t ng n c , không c không cho mà l y. V t c a th ng trú, v t c a tín thí, v t c a t ng chúng, v t c a quan, v t c a dân, v t c a t t c , mà l y b ng cách chi m o t, l y b ng cách tr m c p, l y b ng cách l a g t, cho n tr n thu , g t ò vân vân, u là tr m c p. Kinh ghi, m t sa di tr m trái c a th ng trú b y qu , m t sa di tr m bánh c a chúng t ng vài cái, m t sa di tr m ng phèn c a chúng t ng chút ít, u r i vào a ng c c . Nên kinh ã d y, thà là ch t tay, không l y phi tài. Nh th không r n gi c sao?

(5) **Tam vi t b t dâm.** Gi i vi t: T i gia ng gi i duy ch tà dâm, xu t gia th p gi i toàn o n dâm d c. ãn can ph m th gian nh t th nam n , t t danh phá gi i. L ng nghiêm kinh tái, B o liên h ng t kheo ni t hành dâm d c, t ngôn dâm d c phi sát phi thâu, vô h u t i báo, to i c m thân xu t mãnh h a, sanh hãm a ng c. Th nhân nhân d c sát thân vong gia, xu t t c vi t ng kh i kh cánh ph m? Sanh t c n b n, d c vi nh t. C kinh vân, tuy dâm d t nhi sanh, b t nh trình khi t nhi t . Y, kh b t gi i d ?

Ba là không c dâm d c. Gi i: N m gi i t i gia ch h n ch tà dâm, còn m i gi i xu t gia thì c m h n dâm d c. H can ph m n h t th y nam n trong th gian thì g i là phá gi i c . Trong kinh L ng nghiêm ghi, t kheo ni B o liên h ng lén làm vi c dâm d c, r i chính mình tuyên ngôn, r ng dâm d c không ph i gi t thân ai, không ph i tr m c a ai, nên không có t i báo, do ó c m ra thân xu t l a d , ang s ng mà vui xu ng a ng c. Th nhân vì dâm d c mà gi t thân, m t nhà, xu t gia làm t ng s há l i còn ph m? C n b n sinh t , d c là th nh t. Nên kinh ã d y, d u dâm d t mà s ng, không b ng trình khi t mà ch t. Nh th không r n gi c sao?

(6) **T vi t b t v ng ng .** Gi i vi t: V ng ng h u t . Nh t gi v ng ngôn, v d th vi phi, d phi vi th , ki n ngôn b t ki n, b t ki n ngôn ki n, h v ng b t

th t ng. Nh gi ng , v trang s c phù ngôn m ng , di m khúc tình t , o d c t ng bi, ãng nhân tâm chí ng. Tam gi ác kh u, v thô ác m l nhân ng. T gi l ng thi t, v h ng th thuy t b, h ng b thuy t th , ly gián ân ngh a, khiêu toa u tranh ng. Nãi chí ti n d hâu h y, di n th b i phi, ch ng nh p nhân t i, phát tuyên nhân o n, giai v ng ng chi lo i đã. Nh c phạm phu t ngôn ch ng thánh, nh ngôn d c Tu à hoàn qu , T à hàm qu ng, danh i v ng ng , k t i c c tr ng. D v ng ng , v c u tha c p n n, ph ng ti n quy n x o, t bi l i t gi , b t ph m. C nhân v hành k chi y u, t b t v ng ng th , hu ng h c xu t th chi o h ? Kinh tái, sa di khinh ti u nh t lão t kheo c kinh, thanh nh c u ph ; nhi lão t kheo gi th A la hán, nhân giáo sa di c p sám, c n mi n a ng c, do a c u thân. Ác ngôn nh t cú, vi h i chí th ! C kinh vân, phù s x th , ph t i kh u trung, s d tr m thân, do k ác ngôn. Y, kh b t gi i d ?

B n là không c nói d i. Gi i: Nói d i có b n. M t, nói d i trá, là ph i b o trái, trái b o ph i, th y nói không, không nói th y, d i trá không th t vân vân. Hai, nói thêu d t, là trau chu t l i nói phù phi m, t ng hoa m khúc nh c di m l , l i ca tình t , d t d n d c v ng, t ng thêm s u bi, làm ãng tâm chí c a ng i vân vân. Ba, nói thô ác, là nói thô t c, c ác, m ng ch i ng i vân vân. B n, nói hai l i, là n ng i này nói ng i kia, n ng i kia nói ng i này, ly gián ân ngh a, kêu ch c và xúi b o cho h u n hau, tranh nhau vân vân. Cho n tr c khen sau chê, m t ph i l ng trái, ch ng vào t i ng i, rêu rao l i ng i, u thu c lo i v ng ng . N u phạm phu t nói ch ng c thánh qu , nh nói ã c qu Tu à hoàn, c qu T à hàm vân vân, thì g i là i v ng ng , t i y r t n ng. Ngoài ra, v ng ng vì c u ho n n n c p bách cho k khác, ph ng ti n quy n bi n, t bi mà ích l i, c u giúp, thì không ph m. C nhân có nói, i u thi t y u c a vi c s a mình là b t u t s không nói d i, hu ng chi ng i h c o xu t th ? Kinh ghi, m t sa di khinh c i m t v t kheo già c kinh, r ng ti ng nh chó s a. V t kheo y là b c A la hán, nên d y sa di c p t c sám h i, nh ng ch kh i a ng c, v n còn a làm thân chó. M t câu nói thô ác mà làm h i n nh th ó! Nên kinh ã d y, con ng i i, búa n m trong mi ng, vì v y chém mình, b i l i nói ác. Nh th không r n gi c sao?

(7) **Ng vi t b t m t u.** Gi i vi t: m t u gi , v m nh t th n ng túy nhân chi t u. Tây v c t u h u a ch ng: cam giá, b ào, c p d bách hoa, giai kh t o t u. Th ph ng ch h u m t o. Câu b t kh m. Tr h u tr ng b nh, phi t u m c li u gi , b ch chúng ph ng ph c. Vô c , nh t trích b t kh triêm th n. Nãi chí b t c kh u t u, b t c ch t u xá, b t c d t u m nhân. Nghi ch t o t u, V nhân th ng tuy t. Tr tác t u trì, qu c d di t v ng. T ng nhi m t u, kh s v u th m. Tích h u bà t c nhân phá t u gi i, to i tính d gi i câu phá. Tam th p l c th t, nh t m b diên, quá phi ti u h . Tham m chi nhân t a Phí th a ng c, sanh sanh ngu si, th t trí tu ch ng, mê h n cu ng d c li t t i ch m. C kinh vân, ninh m d ng ng, th n vô ph m t u. Y, kh b t gi i d ?

Nm là không c u n g r u. Gi i: U n g r u là u n g t t c th r u có kh n ng làm say con ng i. Tây v c r u có nhi u th : mía, nho, cùng v i tr m hoa u có th làm r u. a ph ng này ch có r u làm b ng g o. T t c u không c u ng. Tr lúc có b nh n ng, phi r u không ch a c, thì ph i tác b ch t ng chúng m i u ng. Vô c thì m t gi t c ng không c th m môi. Cho n không c ng i r u, không c d ng quán r u, không c em r u cho ng i u ng. Nghi ch ch r u, V v ng nhân ó au xót tuy t b . Tr v ng làm h r u, qu c gia vì th di t vong. T ng s mà còn u n g r u thì càng áng s nh ch n n a. X a có u bà t c vì phá gi i u n g r u mà luôn các gi i khác u phá. Ba m i sáu l i, m t vì c u n g r u có t t c , t i ác không ph i nh . K ham u n g r u thì ch t r i ph i a vào a ng c Phân sôi, i i ngu si, m t gi ng trí tu , nên r u là thu c cu ng làm mê lo n tâm h n còn d h n c á tì, chim ch m. Nên kinh ã d y, thà u ng n c ng n u ch y, th n tr ng ng ph m vào s u n g r u. Nh th không r n gi c sao?

(8) **L c vi t b t tr c h ng hoa man, b t h ng thân.** Gi i vi t: Hoa man gi , Tây v c nhân quán hoa tác man, d nghiêm k th ; th t c t ng, nhưng, kim, b o, ch s c cân quan chi lo i th đã. H ng thân gi , Tây v c quý nhân d ng danh h ng vi m t, linh thanh y ma thân; th t c b i h ng, huân h ng, chi ph n chi lo i th đã. Xu t gia chi nhân kh i nghi d ng th . Ph t ch tam y câu d ng thô s ma b , thú mao tầm kh u h i v t th ng t , phi s ng đã. Tr niên c p th t th p, suy i chi th m, phi b ch b t noãn gi , ho c kh vi chi, d câu b t kh . H V ác y, Công tôn b b , v ng th n chi quý, nghi vi b t vi, kh i c o nhân ph n tham hoa s c. Ho i s c vi ph c, ph n t o t hình, c k nghi h . C h u cao t ng tam th p niên tr c nh t l ng hài, hu ng phàm b i h . Y, kh b t gi i d ?

Sáu là không c mang vòng hoa th m hay dùng h ng th m xoa mình. Gi i: Vòng hoa là ng i Tây v c xâu hoa làm vòng trang s c u h , còn qu c này là cái lo i dùng l a, nhưng, vàng và các th quý báu mà ch t o hay trang s c kh n mào. Dùng h ng th m xoa mình là k sang Tây v c dùng danh h ng làm b t, b o thanh y xát vào mình, còn qu c này là cái lo i eo h ng, xông h ng, sáp và ph n. Ng i xu t gia âu có nên dùng nh ng th ó. Ph t qui nh ba pháp y u dùng toàn v i gai thô s , còn lông thú miỂng t m thì h i sinh v t , t n t bi, không ph i nh ng th thích h p v i ng i xu t gia. Tr tu i n b y m i, suy i quá l m, phi l a không m thì ho c có th dùng c, còn nh ng k khác u không th . V v ng nhà H ch m c áo x u, Công tôn Ho ng ch dùng áo ng b ng v i, sang nh v ng i th n, áng dùng mà không dùng, thì ng i hành o âu c ng c l i, ham ph c s c hoa m . Nên, l y ho i s c làm y ph c, l y ph n t o che thân hình, v n là s thích nghi c a ng i xu t gia. X a có v cao t ng mà ba m i n m ch mang m t ôi giày, hu ng chi h ng phàm phu. Nh th không r n gi c sao?

(9) **Th t vi t b t ca v x ng k b t vãng quan thính.** Gi i vi t: Ca gi kh u xu t ca khúc; v gi thân vi hý v ; x ng k gi v c m s t tiêu qu n chi lo i th đã; b t c t tác, di c b t c tha nhân tác th i c vãng quan thính. C h u tiên nhân, nhân thính n ca âm thanh v di u, c th t th n túc. Quan thính chi h i nh th , hu ng t tác h ? Kim th ngu nhân, nhân Pháp hoa h u tì bà nao b t chi cú, t h c âm nh c. Nhiên Pháp hoa nãi cúng đ ng ch Ph t, phi t ngu đã. ?ng vi n tác nhân gian pháp s o tràng, do kh vi chi, kim v sanh t x t c xu t gia, kh i nghi b t tu chánh v nhi c u công k nh c? Nãi chí vi k , l c bác, u tr ch, xu b ng s , giai lo n o tâm, t ng tr ng quá ác. Y, kh b t gi i d ?

B y là không c ca, v , hòa t u, bi u di n, hay i xem nghe. Gi i: Ca là mi ng hát các khúc ca, v là thân múa các i u v , hòa t u bi u di n là cái lo i àn c m àn s t ng tiêu ng qu n. Không c chính mình t làm nh ng vi c này, mà khi ng i khác làm, mình c ng không c c i xem và nghe. X a có tiên nhân vì nghe con gái hát, âm thanh tuy t di u, mà th t nhiên m t li n th n túc. Cái h i xem nghe còn nh th , hu ng chi t làm? Ngày nay, nh ng k ngu mu i nhân kinh Pháp hoa có câu tì bà nao b t nên t ý phóng túng mà h c âm nh c. Nh ng trong kinh Pháp hoa nói, là hi n cúng ch Ph t, không ph i t vui. Do ó, nh ng am vi n ng phó làm o tràng pháp s trong nhân gian thì ho c có th làm c, còn nay vì v n sanh t mà thoát t c xu t gia, thì âu có th không tu t p vi c chính, l i c u h c t p cho khéo v k nh c. Cho n nh ng vi c ánh vi k , l c bác, u tr ch, xu b , vân vân, u r i lo n o tâm, thêm l n t i ác. Nh th không r n gi c sao?

(10) **Bát vi t b t t a cao qu ng i sàng.** Gi i vi t: Ph t ch th ng sàng cao b t quá Nh lai bát ch . Quá th t c ph m. Nãi chí t t th iêu kh c, c p sa quy n tr ng nh c chi lo i, di c b t nghi đ ng. C nhân đ ng th o vi tòa, túc th h ; kim h u sàng tháp di c ký th ng h , hà cánh cao qu ng, túng t huy n khu. Hi p tôn gi nh t sanh hi p b t tr c t ch, Cao phong Di u thi n s tam niên l p nguy n b t triêm sàng ng, Ng t th tr m h ng chi tòa th ng t n ph c nhi chiêu báo. Y, kh b t gi i d ?

Tám là không c ng i gi ng cao và r ng l n. Gi i: Ph t qui nh gi ng giây cao không quá tám ngón tay c a Ngài. Quá c y thì ph m. Cho n cái lo i s n v ch m tr và màn n m b ng sa l a c ng không nên dùng. Ph t mà dùng c làm ng i, êm ngh đ i cây; nay ta có gi ng có chõng c ng ã h n r i, sao l i ph i cao r ng phóng túng xác huy n. Hi p tôn gi m t i hông không dính chi u, Cao phong Nguyên diê u thi n s ba n m l p nguy n không dính gi ng gh , Ng t qu c s nh n pháp t a tr m h ng còn t n ph c mà r c h a. Nh th không r n gi c sao?

(11) **C u vi t b t phi th i th c.** Gi i vi t: Phi th i gi , quá nh t ng phi T ng th c chi th i ph n đã. Ch thiên t o th c, Ph t ng th c, súc sanh ng h u th c, qu đ th c. T ng nghi h c Ph t, b t quá ng th c. Ng qu v n o n bát thanh, t c y t trung h a kh i, c ng th c th ng nghi t ch t nh, hu ng quá ng

h . Tích h u cao t ng, v n lân phòng t ng ng h u c thoán, b t giác th kh p, bi Ph t pháp chi suy tàn dã. Kim nhân th nh c a b nh, d c sắc sắc th c gi , ho c b t n ng trì th gi i, c c nhân x ng vãn th c vi d c th ch, th li u b nh chi ý dã. T t dã tri vi Ph t ch sanh i tầm quý, ni m ng qu kh th ng hành bi t , b t a th c, b t m th c, b t an ý th c, th c kh nh . Nh ho c b t thiên, c t i di tr ng. Y, kh b t gi i d ?

Chín là không c n phi th i. Gi i: Phi th i là quá gi ng thì không ph i gi n c a t ng s . Ch thiên n bu i sáng, Ph t n gi ng , súc sanh n sau gi ng , qu n ban êm. T ng nên h c Ph t, không n quá gi ng . Ng qu nghe ti ng chén bát thì trong c h ng l a n i lên, nên n úng gi ng mà còn ph i yên t nh, hu ng quá gi ng y. X a có v cao t ng nghe v t ng s phòng bên c nh, sau gi ng mà th i b p, b t giác r i l y khóc th m, bu n n i suy tàn c a Ph t pháp. Con ng i th i nay, có k mình y u, nhi u b nh, mu n n luôn luôn, ho c không th gi gi i này, nên c nhân gi b a n chi u là thu c, là l y cái ý ch a b nh. Nh ng quy t nh ph i bi t trái v i s qui nh c a Ph t mà phát sanh s h th n to l n, ngh nh n i th ng kh c a ng qu mà th ng hành t bi, không n nhi u, không n ngon, không n m t cách yên d , m i có th t m c. N u không thì c t i càng n ng. Nh th không r n gi c sao?

(12) **Th p vi t b t tróc trì sanh t ng kim ngân b o v t.** Gi i vi t: Sanh t c kim dã. T ng, t dã; t kim gi ngân dã. V kim s c sanh b n t hoàng; ngân kh nhi m hoàng, t kim dã. B o gi th t b o chi lo i dã. Giai tr ng tham tâm, ph ng ph o nghi p. C Ph t t i th th i, T ng giai kh t th c, b t l p yên thoán, y ph c phòng th t t nh m ngo i duyên, trí kim ngân vô d ng chi i a. Tróc trì th ng c m, thanh kh tri h . S kim b t c , th nho th ng nhiên, Thích t x ng b n, súc tài h d ng? Kim nhân b t n ng câu hành kh t th c, ho c nh p tòng lâm, ho c trú am vi n, ho c xu t vi n ph ng, dĩ c v mi n h u kim ngân chi phí. T t dã tri vi Ph t ch sanh i tầm quý, ni m tha b n ph p th ng hành b thí, b t doanh c u, b t súc tích, b t phi n m i, b t d th t b o trang s c y khí ng v t, th c kh nh . Nh ho c b t thiên, c t i di tr ng. Y, kh b t gi i d ?

M i là không c n m gi sanh t ng (vàng b c) b o v t. Gi i: Sanh là vàng. T ng là t ng t ; t ng t v i vàng là b c. Ngh a là s c c a vàng sanh ra v n t vàng, còn b c có th nhu m s c vàng nên t ng t v i vàng. B o là cái lo i b y th quý báu. T t c u t ng tr ng tham tâm, tr ng i và ph b o nghi p. Nên khi Ph t t i th , t ng s u kh t th c, không l p b p núc, áo c m phòng th t u tùy ngo i duyên, t vàng b c vào v trí vô d ng. N m gi mà còn c m thì s thanh b ch có th bi t c. B a nh m vàng mà không ngoái l i ng m, nho s th gian còn nh th , Thích t t x ng b n o thì ch a c a làm gì ? Ng i xu t gia th i nay không ph i ai c ng kh t th c, mà ho c nh p tòng lâm, ho c am vi n, ho c i ph ng xa, c ng không kh i c n n ti n b c. Nh ng quy t nh ph i bi t trái v i s qui nh c a Ph t mà phát sanh s h th n to l n, ngh nh n i nghèo thi u c a ng i khác mà th ng hành b thí, không m u c u,

không d n ch a, không buôn bán, không dùng b y th quý báu trang s c nh ng v t y ph c, dùng, vân vân, m i có th t m c. N u không thì c t i càng n ng. Nh th không r n gi c sao?

---o0o---

H Thiên: Uy Nghi Môn
(Ch ng Sau: Ph n Uy Nghi)

(13) Ph t ch , sa di niên mãn nh th p, d c th c túc gi i th i, nh c v n, b t n ng c i sa di s gi , b t ng d c túc gi i. ng vân, khanh tác sa di, nãi b t tri sa di s thi hành! Sa môn s i nan tác; khanh th kh th c h c, ng t t v n tri, nãi ng th c túc gi i. Kim th khanh c túc gi i, nhân v Ph t pháp d hành, sa môn d tác. C ng tiên v n. D h i u t c, sa di uy nghi ch kinh, c p c thanh qui, kim Sa di thành ph m trung ti t xu t. H u Tuyên lu t s Hành h lu t nghi, tuy gi i tân h c t kheo, h u kh thông d ng gi di c ti t xu t. L ng d m t pháp nhân tình a ch gi i ãi, v n ph n t c y m, do th san ph n th y u, nh ng phân lo i d ti n c h c. Gian h u v b , từng ngh a b nh p nh t nh . K h u nh o qu ng lã m gi , t ng ki m duy t toàn th .

Ph t qui nh, sa di tu i y hai m i, khi mu n lãnh th c túc gi i, n u ch t v n mà ng i nào không th phúc áp y v vi c sa di, thì không nên truy n th c túc gi i cho ng i y. Nên b o, ông làm sa di mà không bi t vi c sa di ph i làm, hu ng chi vi c sa môn là vi c l n, khó làm. Ông hãy i h c cho thu c, ph i nghe và bi t c , m i nên lãnh th c túc gi i. Bâ y gi truy n th c túc gi i cho ông thì ng i ta b o Ph t pháp d tu, sa môn d làm. Vì v y nên ph i ch t v n tr c. Nh ng i u t c d i â y là trích ra t các b n kinh nói v uy nghi sa di, t b n thanh qui i x a và sách Sa di thành ph m i nay. Tác ph m Hành b lu t nghi c a Tuyên lu t s tuy r n b o các v t kheo m i h c, nh ng i u nào có th thông d ng thì c ng trích ra. Vì lòng ng i th i i m t pháp l m s bi ng nhác, nghe nhi u thì chán, do ó mà tôi l c b nh ng i u ph n toái, trích l y nh ng ch chính y u. Nh ng v n phân lo i ti n cho vi c h c c. T u trung có ch nào ch a , tôi theo ý ngh a mà ph thêm m t vài i u. Ai thích xem cho r ng thì nên t c u xét toàn v n các sách [trên â y].

---o0o---

Kính i Sa Môn Nh t

(Th 1, Kính i Sa Môn)

(Tây s p i, nguyên v n ch Hán, d ch âm c ng nh d ch ngh a, d u * x p lo i các vi c (có khi 1 vi c là 1 lo i, có khi 2 vi c s p lên là 1 lo i). Nh v y d u * y không có ý ngh a thông th ng c a nó).

(14) B t c hoán i sa môn t * B t c o thính i sa môn thuy t gi i * B t c chuy n hành thuy t i sa môn quá * B t c t a ki n i sa môn quá b t kh i, tr c kinh th i, b nh th i, th phát th i, ph n th i, tác chúng s th i * Hành h vân, ng h d th ng t c xà lê v , th p h d th ng t c hòa th ng v . Tuy t kheo s , sa di ng d tri chi.

Không c g i tên ch c a i sa môn * Không c lén nghe i sa môn thuy t gi i * Không c nói chuy n l m l c a i sa môn * Không c ng i th y i sa môn i qua mà không ng d y, tr lúc c kinh, lúc b nh, lúc c t tóc, lúc n c m, lúc làm vi c t ng chúng * Hành h vi t, 5 h s p lên là i a v xà lê, 10 h s p lên là a v hòa th ng. D u là vi c c a t kheo, sa di c ng ph i bi t tr c.

S S Nh (Th 2, Th Th y)

(15) ng t o kh i. D c nh p h , ng tiên tam àn ch * Nh c h u quá, hòa th ng a xà lê giáo gi i chi, b t c hoàn ngh ch ng * Th hoà th ng a xà lê ng nh th Ph t * Nh c s xu t b t t nh khí, b t c thóa, b t c n nhu * Nh c l bái, s t a thi n b t ng tác l , s kinh hành b t ng tác l , s th c, s thuy t kinh, s x x , s tháo d c, s miên t c ng, câu b t ng tác l . S b h , b t ng h ngo i tác l . D c nh p h tác l , ng àn ch tam bi n; s b t ng, ng kh * Trì s m th c, giai ng l ng th b ng. Th c t t, li m khí ng t t * Th s , b t c i di n l p, b t c cao x l p, b t c thái vi n l p; ng linh s ti u ng c v n, b t phí tôn l c *

Nên d y s m. Mu n vào c a, tr c h t nên àn ch 3 l n * N u có l i, hòa th ng hay xà lê r n d y thì không c nói tr , nói ngh ch * Chiêm ng ng hòa th ng và xà lê, nên nh chiêm ng ng Ph t * N u b o b t t nh thì không nên nh n c mi ng, không nên gi n t c * N u l bái thì th y ng i thi n không nên làm l , th y kinh hành không nên làm l , th y th th c, th y thuy t kinh, th y ánh r ng, th y t m r a, th y ng ngh vân vân, u không nên làm l . Th y óng c a, không nên ngoài c a làm l . Mu n vào c a làm l , nên àn ch 3 l n; th y không tr l i thì nên i * C m u ng n c a th y u nên b ng 2 tay. n r i, d n thì ph i t t * H u th y, không c ng i di n, không c ng ch cao, không c ng quá xa; ph i ng sao th y nói nh mình nghe c, kh i phí s c th y *

(16) Nh c th nh v n Ph t pháp nhân duyên, ng ch nh y l bái, hi p ch ng h qu ; s h u ng , tr ng tâm thính, t duy tâm nh p. Nh c v n gia th ng s , b t tu bái qu , ãn oan l p s tr c, c th t thân b ch. S nh c thân

tâm quy n, giáo kh ng kh , b t c tâm tình b t h , hi n nhan s c * Phàm h u ph m gi i ng s , b t c phú tàng, t c ngh s ti n ai kh t sám h i. S h a t c t n tình phát l , tinh thành h i c i, hoàn c thanh t nh * S ng v li u, b t c ng * B t c hýt a s tòa, c p ng a s sàng, tr c s y m o ng * V s trì t th tín, b t c t t chi t khán, di c b t c d nhân khán. áo, b h u v n, ng áp t c th t i, b t ng áp t c thi n t kh c chi. B l u, b t c ti n trú, ng nh t tâm t s v ng qui * S i tân, ho c l p th ng x , ho c s tr c, ho c s h u, t t s nh m c t ng ti p, h u s s tu * S t t b nh, nh t nh t đ ng tâm i u tr , phòng th t b nh c, d c nh chúc th c ng * Trì y, th lý, t y hoán, h ng sái ng, c lu t trung, t b t ph n l c.

N u xin h i Ph t pháp thì ph i s a y, l bái, ch p tay, h quì; th y có d y thì l ng lòng nghe k suy ngh vào sâu. N u h i vi c th ng c a trú x thì không c n l y quì, ch ng ngay th ng c nh th y, c th t trình bày. N u th y m t m i c th hay tâm trí, b o i thì nên i, không c lòng d không vui, hi n ra s c m t * Phàm có nh ng vi c ph m gi i vân vân, không c che gi u, ph i c p t c n tr c th y, thi t tha xin sám h i. Th y ch p nh n thì t n tình phát l , chân thành h i c i, ph c h i thanh t nh * Th y nói ch a xong, không c nói * Không c ng i ch i ch ng i c a th y, n m ch i gi ng th y, dùng ch i áo mảo c a th y, vân vân * Vì th y i a th , không c t lén m coi, c ng không c cho ng i coi. n, ng i nh n có h i, nên tr l i thì tr l i thành th t, không nên tr l i thì khéo t kh c. H l u gi thì không c li n, ph i nh t tâm nh th y mong v * Th y ti p khách thì ho c ng ch th ng ng, ho c ng c nh th y, ho c ng sau th y, ph i làm cho tai m t ti p nhau, h u th y c n dùng * Th y au m thì nh t nh t chú ý ch m sóc, nh phòng th t, ch n n m, thu c thang, cháo c m vân vân * C m áo, a giày, gi t r a, s y ph i, vân vân, thì d y c trong Lu t, ây không chếp nhi u.

(17) Ph .- Phàm th s , b t m ng t a b t c m t a, b t v n b t c m i, tr t h u s d c v n. Phàm th l p, b t c bích kháo trác, nghi oan thân t túc tr c l p * D c l bái, nh c s ch chi, nghi thu n s m ng, v t bái * Phàm s d khách àm lu n thi p o tho i, h u ích thân tâm gi , giai ng ký th * S h u s s linh, nghi c p th i tác bi n, b t c vi m n * Phàm th y miên, b t c tiên s * Phàm nhân v n s hứy, ng vân th ng m t h m t * Phàm t , ng tr ch minh s , c u c u thân c n, b t c ly s thái t o; nh s th t b t minh, ng bi t c u l ng o. Thi t ly s , ng c s h i, b t c túng tình t đ ng, tùy th t c l u hành b t chánh s ; di c b t c trú th t nh náo x , b t c trú th n mi u, b t c trú dân phòng, b t c trú c n ni t x , b t c d s c ác trú nhi hành th pháp trung nh t th ác s .

Ph .- Phàm h u th y, th y không b o ng i thì không dám ng i, không h i thì không dám th a, tr mình có vi c mu n h i. Phàm ng h u thì không c d a vách, t a gh , mà nên mình ngay th ng, chân t ch nh, ng c nh th y * Mu n l bái, mà th y ng n l i thì nên thu n theo m ng l nh c a th y, ng l y *

Phàm th y cùng khách àm lu n mà l i nói liên h Ph t pháp, h u ích thân tâm, thì u nên nh l y * Th y có sai khi n gì thì nên k p th i làm cho xong, không c trái, nhắc hay khinh th ng * Phàm ng ngh , không c tr c th y * Phàm ai h i tên húy c a th y, nên nói trên ch x, d i ch x * Phàm t thì ph i ch n b c minh s , thân c n cho lâu, không c r i th y quá s m ; n u th y qu th t b t minh thì ph i tìm riêng v l ng o. Gi s r i th y thì ph i ghi nh giáo hu n c a th y, không c buông th , t chuyên, tùy theo dòng i mà làm vi c b t chính; c ng không c ch n náo là ch gi ng, không c mi u th n, không c phòng c dân chúng, không c ch g n chùa ni, không c cùng th y m i ng i m t n i mà làm t t c vi c x u trong th gian.

Tùy S Xu t Hành Tam (Th 3, Theo Th y i Ra)

(18) B t c quá l ch nhân gia. B t c ch trú o biên c ng nhân ng . B t c t h u c th , ng ê u tùy s h u * áo àn vi t gia, ng trú nh t di n, s giáo t a ng t a. áo tha t vi n, s l Ph t, ho c t l , b t c thì n t minh khánh * Nh c s n hành, ng trì t a c tùy chi. Nh c vi n hành, b t c t ng ly thái vi n. Nh c th y, ng trì tr ng t thí thi n thâm * Trì bình, hu tích ng, c nh Lu t trung, v n ph n b t l c. Ph * Nh c ng u phân hành, c m x h i, b t c h u th i * S th trai, ng th l p xu t sanh; trai t t, ph c th l p đầu s n.

Không c ghé qua nhà ng i khác. Không c d ng bên ng cùng ng i nói chuyê n. Không c ngoài nhìn hai bên, mà nên cúi u i theo sau th y * n nhà àn vi t, nên ng m t bên th y, th y d y ng i thì nên ng i. n t vi n khác, th y l y Ph t ho c mình l y, u không c t ý ánh khánh * N u i núi thì ph i c m t a c theo th y. N u i xa thì không c r i nhau quá xa. N u l i n c thì ph i c m g y t t dò th c n sâu * Nh ng vi c c m bình, mang g y vân vân, d y trong Lu t, v n nhi u nên ây không chép. Ph * Ng u nhiên tách nhau mà i, h n ch nào g p nhau, thì không c n sau gi h n * Th y th trai thì ph i ng h u xu t sanh, th trai xong l i ph i ng h u đầu nh n hi n cúng.

Nh p Chúng T (Th 4, Nh p Chúng)

(19) B t c tranh t a x . B t c tòa th ng điều t ng hô ng ti u * Chúng trung h u th t nghi, ng n ác d ng thi n. B t c ph t lao, hi n k chi công * Phàm t i x , th y b t t i nhân ti n, kh i b t t i nhân h u * Phàm t y di n, b t c a s th y. Sát nha th th y, tu ê u d n th y h , b t c phún th y ti n

nhân. B t c cao thanh t di u th . B t c i n tháp, c p t nh th t t nh a t nh th y trung th thóa, ng tích x * Khi t trà thang th i, b t c chích th p nhân. B t c h ng tháp t y x , c p h ng hòa th ng, a xà lê ng *

Không c tranh ch ng i. Không c trên ch ng i mà g i với nhau, nói hay c i * Trong chúng có ai m t uy nghi, nên n ác d ng thi n. Không c khoe cái m t t cái công c a mình * Phàm ch nào, ng không tr c ng i, d y không sau ng i * Phàm r a m t, không c s d ng n c nhi u. ánh r ng nh n c, ph i cúi u a n c xu ng, không c phun n c t t t ng i. Không c l n ti ng h m i, nôn e, kh c nh . Không c n i i n tháp, và trong nhà s ch, t s ch, n c s ch mà h n c m i, nh n c mi ng, ph i n i ch khu t * Khi u ng trà n c, không c dùng m t tay còn l i mà xá chào ng i. Không c xoay v phía tháp mà t y r ng, hay xoay v phía hòa th ng, xà lê vân vân *

(20) Phàm v n chung thanh, hi p ch ng m c ni m vân:

V n chung thanh,
Phi n não khinh,
Trí tu tr ng,
B sanh,
Ly a ng c,
Xu t h a khanh,
Nguy n thành Ph t,
chúng sanh,

Án già ra da sa ha *

B t c a ti u, nh c i ti u; c p kha khi m, ng d y t y m kh u. B t c c p hành * B t c t ng Ph t ng t t u k d ng. Nh c nhiên ng, ng h o d tráo m t phú, v t linh phi trùng u nh p. Cúng Ph t hoa, th khai viên gi , b t c tiên kh u; tr y gi ph ng cúng tân gi ; y gi b t c khí a ti n p, nghi trí bình x * B t c v n hô b t ng; phàm hô, câu nghi d ni m Ph t ng chi * Phàm th p di v t, t c ng b ch tri s t ng.

Phàm nghe ti ng chuông thì ch p tay, ni m th m nh sau:

Nghe ti ng chuông,
Phi n não nh ,
Trí tu l n,
B sanh,
Thoát a ng c,
V t h m l a,
Nguy n thành Ph t,
chúng sanh.

Án già ra da sa ha *

Không c c i nhi u ho c c i l n, và ngáp thì ph i l y tay áo b ng mi ng. Không c i g p gáp * Không c em èn c a Ph t dùng riêng cho mình.

N u th p ền, ph i khéo l y l ng che kín, ng lo i phi trùng gieo vào. Hoa cúng Ph t thì l y th n v a và không c ng i tr c ; lo i tr th héo m i cúng th m i ; th héo c ng không c b xu ng t d m p lên, mà nên t ch khu t * Không c nghe g i mà không tr l i, và nghe g i thì tr l i toàn b ng ti ng ni m Ph t * Phàm nh t c a r i thì t c kh c ph i b ch v tri s .

(21) Ph .- B t c d niên thi u sa di ki t h u * B t c tam y c u gi n. B t c a tác y ph c, nh c h u d ng x . B t c bi n tinh trí thao ph t, ngo n khí ng, trang i m giang h , th ti u th c gi . B t c tr c s c ph c, c p lo i t c nhân y s c ng. B t c b t t nh th áp y. Phàm th ng i n, tu thúc ph c kh mi t, b t c phóng ý t ti n * B t c nhàn t u. B t c a ngôn. B t c t a th i chúng lao v , t l i thâu an * B t c t th chiêu trúc m c, hoa qu , s thái, nh t th m th c c p nh t th khí v t ng * B t c àm thuy t tri u ình công ph chánh s c th t, c p b ch y gia tr ng o n h o ác * Phàm t x ng, ng c nh t pháp danh, b t c vân ngã c p ti u t ng * B t c nhân ti u s tranh ch p. Nh c i s nan nh n gi , di c tu tâm bình khí hòa, d lý lu n bi n; b t kh t c t nhi kh . ng khí phát thô, t c phi h o t ng đã.

Ph .- Không c cùng sa di thi u niên k t b n * Không c i v i 3 pháp y mà c u th thi u sót. Không c s m nhi u y ph c, n u có th a thì nên b ra mà cho. Không c s m giây và ph t t b n, ch i vân vân, trang i m theo thói giang h , chu c l y s chê c i c a th c gi . Không c m c y ph c có màu s c chính, dùng ph c s c gi ng th t c. Không c tay không s ch mà p y. Phàm lên i n thì ph i bu c ng qu n, không c buồng lung t ti n * Không c i d o. Không c nói nhi u. Không c ng i nhìn i chúng làm vi c m t nh c, mà mình tránh, nhác, c u an * Không c l y riêng c a chiêu nh tre cây, hoa trái, rau lá, m i th u ng n, m i th v t vân vân * Không c bàn tán s l i và s h i c a vi c chính tr thu c tri u ình công s , và nh ng s hay d t t x u c a ng i b ch y * Phàm t x ng thì nên nói hai ch pháp danh, không c nói ta và ti u t ng * Không c nhân vi c nh mà tranh ch p. N u vi c l n khó nh n thì c ng ph i tâm bình t nh, khí ôn hòa, l y l th o lu n; không c thì t mà

i. N i gi n nói thô thì không ph i t ng s có t cách.

Tùy Chúng Th c Ng (Th 5, Theo Chúng Th Th c)

(22) V n ki n chùy thanh, t c ng ch nh y ph c * Lâm th c chú nguy n, giai ng cung kính * Xu t sanh, ph n b t quá th t li p, m i n b t quá nh t th n, man u b t quá ch giáp h ; a t c vi tham, thi u t c vi xan; k d s thái u h b t xu t. Phàm xu t sanh, an t ch ng trung, t ng ni m k vân: Nh ng qu th n chúng, Ngã kim thí nh cúng, Th th c bi n th p ph ng, Nh t th qu th n c ng * Phàm d c th c, tác ng quán t ng: nh t k công a thi u, l n g b lai x ;

nh th n k c h nh, toàn khuy t ng cúng; tam phòng tâm ly quá, tham ng vì
tông; t chánh s l ng đ c, v li u hình khô; ng v thành o c , ph ng th
th th c *

Nghe ti ng ki n chùy là ph i ch nh n y ph c * Lúc n, chú nguy n thì
ph i cung kính * Xu t sanh thì c m không quá b y h t, bún không quá m t t c,
bánh không quá c móng tay; nhi u là tham, ít là l n; ngoài ra, rau lá và u h
không xu t sanh. Phàm xu t sanh thì trong tay trái, t ng ni m bài k sau ây:

Chúng qu th n các ng i,

Nay tôi cho cúng ph m,

Cúng ph m này kh p c ,

Qu th n cùng h ng th *

S p n, ph i làm n m quán t ng: m t, xét k công lao nhi u ít và c l ng lý do
c a th c ph m; hai, ngh k c h nh c a mình hay thi u ng th s cúng
đ ng; ba, phòng tâm lý, tránh nh ng t i l i mà tham sân si v n làm ch y u;
b n, chính vì l y th c ph m làm đ c ph m t t tr li u thân hình khô y u; n m,
vì thành o nghi p m i ng th th c ph m này *

(23) Vô ha th c h o ác. B t c đ th c t s đ , nh c trích đ c u * Lai
ích th c, b t c ngôn b t đ ng; nh c đ bão, ng đ th nh ng kh c chi *
B t c tr o u, s phong ti t l c lân báttrung. B t c hàm th c ng . B t c
ti u àm t p tho i. B t c t c th c h u thanh * Nh đ c khiêu nha, d y t y m
kh u. Th c trung ho c h u trùng ngh , nghi m t y m tàng chi, m c linh lân n
ki n sanh nghi tâm * ng nh t t a th c, b t c th c ng t, ly tòa, cánh t a th c.
B t c th c ng t, đ th ch quát o n bát th c * Phàm th c, b t c thái t c, b t
c thái trì. Hành th c v chí, b t c sanh phi n não. Ho c h u s nhu, m c nhiên
ch th , b t c cao thanh i hoán. B t c o n bát tác thanh * B t c th c t t
tiên kh i * Nh c vi t ng ch , v n b ch chùy, b t c kháng c b t ph c * Ph n
trung h u c c, kh bì th c chi * B t c ki n m v sanh tham tâm, t kh u th c.
B t c thiên chúng th c.

Không c la r y n t t x u. Không c l y n cho riêng, ho c
trích cho chó * Ng i n thêm n, không c b o không dùng; n u no r i thì
ph i l y tay t kh c * Không c l y móng tay gãi u, làm cho gió th i h t
m t v n r i trong bát c a ng i ng i bên c nh. Không c ng m n mà nói.
Không c c i bàn chuy n t p. Không c nhai n ra ti ng * Mu n khêu
r ng, ph i l y tay áo che mi ng. Trong n ho c có sâu ki n, nên kín áo che
gi u i, ng ng i ng i n bên c nh th y, sanh nghi ng i * Ph i ng i n m t
l n mà thôi, không c n xong, r i ch ng i r i, l i ng i n n a. Không c n
xong, l y ngón tay vết chén bát mà n * Phàm n, không c quá mau, không
c quá ch m. Ng i i thêm n ch a n, không c sanh phi n não. Ho c
có c n gì, thì yên l ng dùng ngón tay mà trao ý, không c l n ti ng g i to.
Không c khua chén bát ra ti ng * Không c n r i đ y tr c * N u trái qui
ch t ng chúng, nghe b ch ki n chùy, không c kháng c b t ph c * Trong c m

có lúa thì b v mà n * Không c th y m v thì sanh tham tâm, phóng túng mi ng mà n. Không c n riêng t ng chúng.

L Bái L c (Th 6, L Bái)

(24) L bái, b t c chi m i n trung ng, th trú trì v. H u nhân l Ph t, b t c h ng b nhân u ti n kính quá * Phàm hi p ch ng, b t c th p ch sâ m si, b t c trung h , b t c t ng ch sáp t trung, tu bình hung, cao ê c s * B t c phi th i l bái, nh d c phi th i l , tu ãi nhân t nh th i * S l Ph t, b t c d s t nh l , ng tùy s h u vi n bái. S bái nhân, b t c d s ng bái. T i s ti n, b t c d ng lo i t ng l . T i s ti n, b t c th nhân l . K th trì kinh t ng, b t c v nhân tác l . Ph * Phàm l bái, tu tinh thành tác quán. Giáo li t th t ch ng l , b t kh b t tri.

L bái thì không c chi m ch chính gi a i n Ph t, vì ó là v trí c a v trú trì. Có ng i l y Ph t, không c h ng t i tr c u ng i y mà i t t * Phàm ch p tay, không c m i ngón so le, không c tr ng r ng gi a, không c a ngón tay c m vào l m i, ph i tay ngang ng c, cao th p úng ch * Không c l bái không ph i lúc; mu n l bái không ph i lúc thì ph i i lúc m i ng i yên t nh * Th y l y Ph t, không c cùng th y l y ngang nhau, mà ph i theo sau th y và l y cách xa. Th y xá l y ng i, không c cùng th y ng xá l y. Tr c th y, không c cùng ng b c l y nhau. Tr c th y, không c nh n ng i l y. Tay mình c m kinh t ng thì không c l y ng i. Ph * Phàm l bái, ph i tinh thành mà quán t ng. Giáo lý li t kê b y cách l y, không th không bi t.

Thính Pháp Nh t (Th 7, Nghe Pháp)

(25) Phàm ng qu i th ng ng bài, nghi t o th ng ng, m c ãi pháp c i lôi. Ch nh lý y ph c, bình th tr c ti n. T a t t oan nghiêm. B t c lo n ng , b t c i khái thóa. Ph * Phàm thính pháp, tu v n nhi t , t nhi tu. B t c chuyên ký danh ngôn d t à m bính. B t c v h i x ng h i, nh p nh xu t kh u. Niên thi u sa di gi i l c v c , nghi cánh h c Lu t, b t c t o phó gi ng diên.

Phàm th y treo b ng th ng ng thì nên s m lên pháp ng, ng ch pháp c ánh l n. B ng cách ch nh n y ph c, nhìn ngang t m m t, t i th ng pháp ng. Ng i, ph i th ng và nghiêm. Không c nói b y, không c ho và nh l n. Ph * Phàm nghe pháp, ph i nghe mà ngh , ngh mà tu. Không c chuyên nh danh ngôn cung c p cho vi c à m lu n. Không c ch a lãnh h i x ng lãnh h i, vào tai ra mi ng. Sa di tu i nh , gi i l c ch a b n ch c, thì ph i h c Lu t

n a ã, không c n pháp t ch s m.

T p H c Kinh i n Bát
(Th 8, H c T p Kinh i n)

(26) Nghi tiên h c lu t, h u h c tu a la, b t c vi vi t. Phàm h c nh t kinh tu tiên b ch s , kinh hoàn cánh b ch bi t h c m kinh * B t c kh u xuy kinh th ng tr n. B t c kinh án th ng bao tàng trà m t, t p v t. Nhân duy t kinh, b t c c n b án ti n kinh hành. Phàm kinh t ch t n ho i, nghi t c tu b * Sa di b n nghi p v thành, b t c t p h c ngo i th , t , s , tr th i n ch ng.

Ph i tr c h c Lu t, sau h c Kinh, không c trái v t th t y. Phàm h c kinh nào thì ph i b ch th y tr c, kinh y xong thì l i b ch mà h c kinh khác * Không c dùng miê ng th i b i trên kinh, Không c trên bàn kinh mà c t trà m t, t p v t. Ng i xem kinh, không c i qua g n tr c bàn c a h . Phàm kinh sách h h ng, ph i c p t c tu b * Sa di mà vi c chính ch a thành thì không c h c t p sách v c a đ giáo, c a t t ng gia, c a s truy n, c a chính tr .

(27) Ph .- B t c gi n ng phó o tràng kinh t p h c. B t c t p h c ng y t o kinh i n * B t c t p h c m ng th , t ng th , y th , binh th , b c th th , thiên v n th , a lý th , s m th , nãi chí lô h a hoàng b ch, th n k qu quái, phù th y ng th . B t c t p h c tuyên quy n k . B t c t p h c ngo i o th , tr trí l c h u d , v d c tri n i ngo i giáo thâm thi n gi , kh d thi p li p, nhiên v t sanh t p h c t ng * B t c t p h c thi t . B t c tr c tâm h c t c u công, ãn th t oan kh i túc h * B t c ô th ch p trì kinh. i kinh i n nh i Ph t, b t c hý ti u. B t c án th ng lang t quy n tr t. B t c cao thanh ng chúng. B t c tá nhân kinh khán b t hoàn, c p b t gia ái tr ng đ trí t n ho i.

Ph .- Không c ch n kinh ng phó o tràng mà h c t p. Không c h c t p kinh i n ng y t o * Không c h c t p sách coi s , sách coi t ng, sách thu c, sách quân s , sách bói, sách thiên v n, sách a lý, sách s m truy n, cho n nh ng sách luy n an, th n k qu quái, phù th y vân vân. Không c h c t p cách x ng kinh h a k . Không c h c t p sách ngo i o, tr trí l c có th a, vì mu n bi t s sâu c n c a n i giáo và ngo i giáo, thì có th c qua, nh ng không sanh ý t ng h c t p * Không c h c t p thi t . Không c tâm t p ch cho p, ch vi t cho ngay ng n là * Không c tay đ mà c m n m kinh i n. i v i Kinh nh i v i Ph t, không c gi n c i. Không c trên bàn kinh quy n pho b a bãi. Không c c kinh l n ti ng ng chúng. Không c m n kinh c a ng i coi mà không tr , l i không gia tâm quý tr ng n n i h h ng.

Nh p T Vi n C u

(Th 9, Vào T Vi n)

(28) Phàm nh p t môn, b t c hành trung ng, tu duyên t h u biên hành; duyên t tiên t túc, duyên h u tiên h u túc * B t c vô c ng i i n du hành. B t c vô c ng thấp. Nh p i n thấp ng h u nhi u, b t c t chuy n. B t c i n thấp trung th thóa. Nhi u thấp ho c tam t p, th t t p, nãi chí th p t p, bách t p, tu tri bi n s * B t c d l p tr ng ng i n bích.

Phàm vào c a chùa, không c i chính gi a. Ph i ven theo bên trái bên ph i mà i. Ven bên trái thì tr c b c chân trái, ven bên ph i thì tr c b c chân ph i * Không c vô c lên i di n d o ch i. Không c vô c lên thấp. Vào i n thấp, ph i i vòng quanh bên ph i, không c i vòng quanh bên trái. Không c trong i n thấp mà h n c m i, nh n c mi ng. Nhi u thấp thì ho c 3 vòng, 7 vòng, cho n 10 vòng, 100 vòng, và ph i bi t s vòng y * Không c em nón g y vân vân d a vào vách i n Ph t.

Nh p Thi n ng Tùy Chúng Th p
(Th 10, Vào Nhà Thi n V i ng Chúng)

(29) n th ng, b t c u y b tác thanh phi n phong, s lân n ng ni m. H sàng m c ni m k vân:

Tùng triêu d n án tr c chí m ,

Nh t th chúng sanh t h i h ;

Nh c túc h táng thân hình,

Nguy n nh t c th i sanh t nh *

B t c i ng cao thanh. Kinh th y t liêm tu thùy h u th . B t c à hài tác thanh. B t c i khái s u tác thanh. B t c lân n giao u tí p nh gi ng thuy t th s * Ho c h u o b n thân tình t ng khán, ng trung b t c c u tho i; t ng yêu lâm h th y biên, nãi kh khuynh tâm àm lu n * Nh c khán kinh, tu oan thân tr ng tâm m c ngo n, b t c xu t thanh * Nh b n minh, t c nghi t o ti n ng. Qui v , m c ni m k vân:

Chánh thân oan t a,

ng nguy n chúng sanh,

T a b tòa,

Tâm vô s tr c.

Trên n, không c r áo ch n ra ti ng, phát gió, làm ng i trên n bên c nh ng ni m. Xu ng gi ng thì ni m th m bài k sau ây:

T sáng gi d n su t n t i,

H t th y chúng sanh t tránh gi ;

N u r i m t m ng d i chân tôi,

C u nguy n t c thì sanh t nh *

Không c to l i l n ti ng. Nh tay th sáo ph i tay phía sau. Không c kéo giày ra ti ng. Không c ho khan ho àm l n ra ti ng. Không c cùng ng i trên n bên c nh ch m u, k tai, bàn tán th s * Ho c có pháp h u thân tình n th m, thì trong thi n ng không c nói chuy n lâu; hãy m i n đ i cây hay bên su i m i có th khuynh tâm àm lu n * N u xem kính, ph i th ng mình, l ng lòng, yên l ng nghi n ng m, không c c ra ti ng * B ng ánh 2 ti ng thì nên s m t i thi n ng. n ng i ch c a mình thì ni m th m bài k sau ây:

Th ng mình ng i ngay,
Nên nguy n chúng sanh,
Ng i tòa b ,
Tâm không v ng m c.

(30) Ph .- B t c xuyên ng tr c quá * Th ng n h n câu ng t h nh, v t linh lân n ng ni m * B t c n th ng t v n t , tr chúng khán kinh giáo th i. B t c n th ng t ng t bãi trà, d t a t p tho i. B t c n th ng phùng b y b . B t c miên ng a c ng lân n thuy t tho i, ng chúng.

Ph .- Không c xuyên thi n ng mà i th ng * Lên n xu ng n u ph i nh nhàng, ng làm ng i trên n bên c nh ng ni m * Không c trên n vi t chép, tr khi c chúng coi kính i n. Không c trên n xúm nhau bày trà, ng i êm, nói t p. Không c trên n may vá áo ch n. Không c n m ngang, cùng ng i trên n bên c nh nói chuy n, ng chúng.

Ch p Tác Th p Nh t (Th 11, Làm Vi c)

(31) ng tích chúng t ng v t. ng tùy tri s gi giáo l nh, b t c vi l * Phàm t y thái, ng tam d ch th y. Phàm c p th y, tiên t nh th * Phàm d ng th y, tu th h u trùng vô trùng, h u, d m t la l quá ph ng d ng; nh c nghiêm ông, b t c t o l th y, tu ãi nh t xu t. Phàm thiêu tảo, b t c nhiên h tân * Phàm tác th c, b t c i tr o giáp c u * Phàm khí ác th y, b t c ng o, b t c cao th d ng bát; ng ly a t ng th n, t t khí chi. Phàm t o a, b t c ngh ch phong t o, b t c t khôi th an môn phi n h u * T y n i y, tu th p kh k s t ph ng t y. H nguy t, d ng th y b n li u tu phúc, nh c ng ng t c trùng sanh. Ph * B t c nhi t thang bát a th ng * Nh t th m mi n s qu ng, b t c khinh khí lang t , tu gia ái tích.

Ph i th ng ti c v t c a t ng chúng. Ph i tùy giáo l nh c a v tri s , không c trái, ngang * Phàm r a rau, ph i 3 l n i n c. Phàm múc n c, tr c ph i s ch tay * Phàm dùng n c, ph i nhìn ky□ có từng không trùng, có thì l y là dày l c i m i dùng ; mùa ông l nh l m thì không c l c n c s m, ph i ch m t tr i m c. Phàm t b p, không c t c i th i m c * Phàm làm n, không

c b n trong móng tay * Phàm b n c d , không c ra ng i, không c cao tay d lên xu ng b n ra ; ph i cách t b n n m t c t t b n c y. Phàm quét t, không c quét ng c gió, không c d n t b i vào sau cánh c a * Gi t áo trong, ph i nh t b r n ch y m i gi t. Nh ng thág hè, dùng ch u n c r i, ph i l t úp xu ng, n u ng a ra là sinh trùng. Ph * Không c n c sôi ang nóng mà rót b n trên t * T t c g o b t, rau trái vân vân, không c khinh b b a bãi, ph i gia tâm quý ti c.

Nh p D c Th p Nh
(Th 12, Vào Nhà T m)

(32) Tiên d thang t y di n. Tùng th ng chí h , t t t y chi * B t c thô táo, d thang th y ti n lân nhân. B t c d c ng ti u di. B t c c ng nhân ng ti u ; Nhân thiên b o giám vân, nh t sa di nh p d c hý ti u, to i c m Ph t thang a ng c chi báo. B t c t y tích x * Phàm h u sang tí n, nghi t i h u d c; ho c h u kh úy sang, v u nghi h i t mi n thích nhân nhñ. B t c t ý c u t y, ph ng ng i h u nhân. Ph * Thoát y tr c y, an t ng t t i * D c ti n, tiên t y t nh, tu t h nh; b t c d t y t nh th y nh p d c ph * Thang lãnh nhi t, y l kích bang, b t c i hoán.

Tr c, l y n c nóng r a m t. R i t trên n d i, t t mà r a * Không c tinh ngh ch, l y n c nóng t t ng i bên c nh. Không c trong nhà t m mà ti u gi i. Không c cùng ng i nói c i ; sách Nhân thiên b o giám nói, m t sa di vào t m mà gi n c i nên c m ra qu báo a ng c Sôi s c. Không c r a ch kín * Phàm có gh nh t gh l thì nên t m sau ; ho c có gh nh t áng s , càng nên tránh i, kh i g m m t ng i. Không c m c ý l m r a lâu, tr ng i ng i sau. Ph * C i áo m c áo nên thung dung t t i * Tr c khi t m ph i t y t nh, và t y t nh thì ph i gi t h nh ; không c em n c t y t nh vào v c n c t m * C n n c nóng ã ngu i hay còn nóng thì y l mà án h mỗ dài, không c g i l n.

Nh p Xí Th p Tam
(Th 13, Vào Nhà Xí)

(33) D c i ti u ti n t c ng hành, m c ãi n i b c th ng th t. trúc can th ng qu i tr c chuy t, tri p linh t ch nh, d th cân ho c yêu thao h chi, nh t tác ký nh n, nh kh ng a a. Tu thoát hoán hài lý, b t kh t nh hài nh p xí * Chí, ng tam àn ch , s n i nhân tri. B t c bách xúc n i nhân s xu t. D th ng, ph c ng tam àn ch , m c ni m vân:

i ti u ti n th i,
ng nguy n chúng sanh,

Khí tham sân si,

Quyên tr t i pháp *

B t c ê u th h . B t c trì th o h a a. B t c n khí tác thanh. B t c cách bích c ng nhân thuy t tho i. B t c thóa bích * Phùng nhân b t c tác l , nghi tr c thân t?hi. B t c duyên l hành h y i. Ti n t t, ng t nh tháo th , v tháo b t c trì v t. T y th m c ni m vân:

D th y quán ch ng,

ng nguy n chúng sanh,

c thanh th nh th ,

Th trì Ph t pháp.

Ấn ch ca ra da sa ha.

Ph .- Nh c ti u gi i, di c y u thâu kh i y t . H u b t kh tr c thiên sam ti u gi i.

Mu n i di n ti u ti n là nên i ngay, ng i trong c th b c bách mà th ng th t. trên sào tre, treo áo tr c chuy t thì ph i g p x p cho t ch nh, l y kh n tay ho c dây l ng bu c áo y, m t là làm d u nh n bi t, hai là s r i xu ng t. Ph i c i i giày dép, không c mang giày dép s ch vào nhà xí * n nhà xí, ph i ba l n àn ch cho ng i trong ó bi t. Không c thúc bách ng i trong ó cho h ph i ra. ã lên nhà xí, l i ph i ba l n àn ch , ni m th m:

i ti n ti u ti n,

Nên nguy n chúng sanh,

X tham sân si,

Lo i tr t i l i *

Không c cúi u nhìn xu ng. Không c c m c v t. Không c rán h i ra ti ng. Không c cách vách cùng ng i nói chuy n. Không c nh n c mi ng vào vách * G p ng i không c thi l , ph i nghiêng mình tránh h . Không c ven theo ng v a i v a bu c áo, d i. Ti n l i hoàn t t, ph i r a tay th t s ch, ch a r a thì không c c m n m v t. R a tay thì ni m th m:

L y n c r a tay

Nên nguy n chúng sanh,

c tay thanh t nh,

Nh n gi Ph t pháp

Ấn ch ca ra da sa ha.

Ph .- Ti u gi i, c ng ph i vén tay áo lên. L i không c m c áo thiên sam mà ti u gi i.

Th y Ng a Th p T

(Th 14, N m Ng)

(34) Ng a, tu h u hi p, danh cát t ng th y. B t c ng ng ng a phúc ng a, c p t hi p ng a * B t c d s ng th t ng tháp, ho c c ng th t,

b t c ng tháp. Di c b t c d ng s sa di c ng tháp * Phàm qu i hài lý, tí u y ng, b t c quá nhân u di n. Ph * B t c thoát lý y ng a. B t c th y sàng th ng tí u ng cao thanh * B t c thánh t ng c p pháp ng tí n hu ni u khí quá.

N m, ph i nghiêng hông bên ph i, g i là cách ng cát t ng. Không c n m ng a, n m s p, và n m nghiêng hông bên trái * Không c cùng th y ng phòng ng gi ng, ho c c ng phòng mà không c ng gi ng. C ng không c cùng sa di ng s chung gi ng * Phàm treo giày, t t, áo nh vân vân, không c quá u và m t ng i. Ph * Không c c i áo trong mà n m. Không c trên gi ng ng c i nói l n tí ng * Không c tr c thánh t ng và pháp ng mà mang tí u tí n i qua.

Vi Lô Th p Ng

(Th 15, Quanh Lò L a)

(35) B t c giao u tí p nh thuy t tho i. B t c àn c u n h a trung. B t c h ng b i hài mi t * B t c h ng h a thái c u, kh ng ph ng h u nhân. X o noãn, tí n nghi qui v .

Không c giao u tí p tai nói chuy n. Không c g y búng cấu b n vào trong l a. Không c h s y giày, t t * Không c h l a quá lâu, s tr ng i ng i sau. H i m, li n nên v ch .

T i Phòng Trung Trú Th p L c

(Th 16, Trong Phòng)

(36) Canh t ng v n t n, tu tri i tí u * D c trì ng h a nh p, d cáo phòng n i tri, vân h a nh p ; d c di t ng h a, d v n ng phòng nhân, cánh d ng ng ph . Di t ng h a, b t c kh u xuy. Ni m t ng, b t c cao thanh * Nh c h u b nh nhân, ng t tâm th chung khán chi. H u nhân th y, b t c v t tác h ng, c p cao thanh ng tí u * B t c vô c nh p tha phòng vi n.

Chào h i nhau, ph i bi t l n nh * Mu n c m l a èn vào, ph i b o tr c trong phòng bi t, r ng tôi c m l a èn vào; mu n t t l a èn, ph i h i tr c ng i cùng phòng còn dùng n a không. T t l a èn, không c dùng mi ng mà th i. T ng ni m thì không c l n tí ng * N u có b nh nhân thì nên t tâm coi sóc t u n cu i. Có ng i ng thì không c ng ra tí ng, và l n tí ng nói c i * Không c vô c vào phòng khác.

áo Ni T Th p Th t

(Th 17, n Chùa Ni)

(37) H u d tòa ph ng t a, vô d tòa b t c t a. B t c vi phi th i chi thuy t. Nh c hoàn, b t c thuy t k h o xú * B t c th s vãng lai, c p gi tá tài cát t y hoán ng. B t c th v t nh phát. B t c bình x c ng t a. Ph * Vô nh nhân, b t c an ti n * B t c b th t ng l . B t c chúc thác ni t ng nh p hào quý gia hóa duyên, c p c u ni m kinh sám ng. B t c đ ni t ng k t bái ph m u, t mu i, o h u.

Có ch ng i khác m i ng i, không có ch ng i khác thì không c ng i. Không c nói không ph i lúc. V , không c nói s t t x u c a h * Không c th t qua l i, và m n nh may vá gi t r v n v n. Không c chính tay mình c o tóc cho h . Không c cùng ng i ch khu t. Ph * Không ph i hai ng i thì không c n m t mình * Không c l v t qua l i. Không c đ n nh ni t ng n nhà hào quý mà khuy n hóa, c u t ng kinh sám v n v n. Không c cùng ni t ng k t làm cha m , ch em, pháp h u.

Chí Nhân Gia Th p Bát (Th 18, n Nhà Ng i)

(38) H u d tòa ng t a, b t nghi t p t a. N h n v n kinh, ng tri th i; th n v t vi phi th i chi thuy t * B t c a ti u * Ch nhân thi t th c, tuy phi pháp h i, di c v t th t nghi quy * Vô ph m đ hành * B t c không th t n i ho c bình x , đ n nhân c ng t a c ng ng . B t c th s vãng lai ng, ng ti n * Nh c ngh t c t nh thân, ng tiên nh p trung ng l Ph t, ho c gia ng thánh t ng oan trang v n t n, th ph m u quy n thu c ng, nh t nh t v n t n. B t c h ng ph m u thuy t s pháp nghiêm, xu t gia nan, t ch liêu m b c, gian tân kh khu t ng s ; nghi v thuy t Ph t pháp, linh sanh tín t ng ph c. B t c đ thân t c ti u nhi ng c u t a c u l p, t p tho i h ý ti u; di c b t c v n t c trung th phi h o ác. Nh c thiên văn tác túc, ng c x nh t tháp, a t a thi u ng a, nh t tâm ni m Ph t; s ng t t c hoàn, b t c l u liên.

Có ch ng i khác m i nên ng i, không c ng i t p. Ng i ta h i kinh thì ph i bi t lúc, th n tr ng ng làm cái vi c nói không ph i lúc * Không c c i nhi u * Ch nhân thi t trai, d u không ph i pháp h i, c ng ng b nghi th c * ng ph m cái l i i êm * Không c trong nhà v ng, ho c ch khu t, cùng ph n ng i v i nhau, nói v i nhau. Không c th t qua l i v n v n, nh tr c ã nói * n nhà t c th m ng i thân, ph i tr c h t vào nh à chính l y Ph t, ho c n tr c t ng thánh trong nhà nghiêm ch nh ch p tay, th n cha m bà con v n v n, nh t nh t chào h i. Không c h ng v cha m nói nh ng vi c nh cái nghiêm c a phép th y, cái khó c a xu t gia, cô liêu m b c, gian nan kh s , v n v n; nên vì cha m nói Ph t pháp, làm cho cha m phát sinh tín tâm và t ng tr ng ph c c. Không c cùng thân t c, thi u niên v n v n, ng i lâu ng lâu, nói t p gi n c i; c ng không c h i n nh ng vi c ph i trái t t x u

trong thân t c. N u t r i t i, n g l i, thì p h i dùng riêng m t g i n g, n g i n h i u n m ít, n h t t a m n i m P h t; v i c x o n g v l i n, k h o n g c l u l u y n.

(39) P h .- B t c t h u t à t h . B t c t p n g . N h c d n n h a n n g , b t c ê t h a n h m t n g . B t c a n g * B t c t r á h i n u y n g h i, g i t r a n g t h i n t n g, c u b c u n g k í n h. B t c c u n g t h u y t P h t p h á p, l o n á p t h a v n, t m i a v n, c u b c u n g k í n h * B t c t n g h p l , h i u b c h y v a n g h o à n. B t c q u n n h a n g i a v . B t c t p t a t u t c h. B t c k t b á i b c h y n h a n t á c p h m u t m u i. B t c t h u y t t n g t r u n g q u á t h t.

P h .- K h o n g c n h i n h a i b ê n m t c á c h b t c h í n h. K h o n g c n ó i t p. N ó i v i p h n thì k h o n g c t h p t i n g n ó i t h m. K h o n g c n ó i n h i u * K h o n g c t r á h i n u y n g h i, g i t r a n g t h i n t n g, m o n g h c u n g k í n h. K h o n g c n ó i d i t r á c h á n h p h á p c a P h t, á p r i l o n l i h i c a n g i, t k h o e a v n, c u h c u n g k í n h * K h o n g c b i u t n g l v t, h c ò i s g i a o h o c a n g i i. K h o n g c l o l i u v i c n h à c a n g i. K h o n g c n g i x e n t i c r u. K h o n g c c ù n g n g i i k t l à m c h a m c h e m. K h o n g c n ó i l i l m t r o n g t n g c h ú n g.

Kh t Th c Th p C u (Th 19, Kh t Th c)

(40) n g d l a o t h a n h n h a n c a u. N h c v o n h a n c a u, n g t r i s k h h à n h x * á o n h a n m o n h , n g h i t h m c t h á c, b t c t h t u y n g h i. G i a v o n a m t , b t k h n h p m o n * N h c d c t a, t i e n n g c h i e m t h t o a t c h: h u a o b i n h b t n g h i t a, h u b o v t b t n g h i t a, h u p h n h a n y b t r a n g n g h i e m n g b t n g h i t a * D c t h u y t k i n h, n g t r i s n g t h u y t t h i, b t n g t h u y t t h i * B t c t h u y t d n g a t h c l i n h n h c p h c. P h * P h a m k h t t h c, b t c a i c u k h s á c h. B t c q u n g à m n h a n q u , v n g b a t h í * a c v t s a n h t a m t r c, t h i u c v t s a n h u n a o * B t c c h u y e n h n g t h c t i n h t h í c h g i a c p t h c t i n h a m v i n x s á c h t h c.

N ê n c ù n g b c l a o t h a n h i c h u n g. N u k h o n g c ó b a c l a o t h a n h i c h u n g thì p h i b i t c h c ó t h i * n c a n g o c a n g i, p h i x e t k c n g, k h o n g c m t u y n g h i. N h a k h o n g c ó à n o n g thì k h o n g c v à o c a * N u m u n n g i, t r c h t p h i x e m k c h n g i: c ó k h í g i i k h o n g n ê n n g i, c ó q u í k h o n g n ê n n g i, c ó y p h c v à t r a n g s c v a n v a n c a p h n k h o n g n ê n n g i * M u n n ó i k i n h, p h i b i t l ú c á n g n ó i, l ú c k h o n g á n g n ó i * K h o n g c n ó i c h o t o i n thì l à m c h o n g i c p h c. P h * P h a m k h t t h c, k h o n g c k h n k h o n n à i n. K h o n g c n ó i n h i u v n h a n q u , m o n g h c h o n h i u * c n h i u n g s a n h t a m t r c, c ít n g s a n h p h i n n a o * K h o n g c h a y n n h a t h í c h t h a n t i n h h o c c h a m v i n t h a n t i n h m à ò i h i t h c p h m.

Nh p T L c Nh Th p

(Th 20, Vào Ch Dân C)

(41) Vô thi t duyên, b t c nh p * B t c trì hành. Bát c điều tỳ hành. B t c sắc sắc bằng th nhân v t hành. B t c c ng sa di ti u nhi àm ti u hành. B t c đ ni t ng ti n h u h tùy hành. B t c đ túy nhân cu ng nhân ti n h u h tùy hành. B t c c th n nhân. B t c nhãn giác bằng khán n nhân * Ho c phùng tôn túc thân th c, câu l p h bằng, tiên ý v n t n. Ho c phùng hý huy n k quái ng, câu b t nghi khán, duy oan thân chánh o nhi hành * Phàm ng th y khanh, th y khuy t, b t c khiêu vi t; h u l ng nhi u hành, vô l , chúng giai khiêu vi t t c c. Phi b nh duyên c p c p s , b t c th a mã, nãi chí hý tâm tiên sách trì s u. Ph * Phàm ng quan ph , b t lu n i ti u, câu nghi h i t Ng u tránh gi di c vi n t?hi, b t c tr khán * B t c h i t khoa tr ng s ki n thành trung hoa m chi s .

Không có lý do c n thi t thì không c vào * Không c i nh ch y. Không c i mà lay ng cánh tay. Không c i mà luôn luôn nhìn qua hai bên nh ng ng i và v t. Không c i mà cùng sa di hay thi u niên nói c i. Không c i mà cùng ph n tr c sau theo nhau. Không c i mà cùng ni t ng tr c sau theo nhau. Không c i mà cùng ng i say ng i khùng tr c sau theo nhau. Không c c nhìn ph n . Không c dùng khốe m t nhìn qua ph n * G p tôn túc, thân th c, thì nên ng ch th p ho c ng m t bên, chào h i tr c. G p nh ng s k l nh trò ch i, o thu t vân vân, u không nên xem; ch th ng mình ngay ng mà i * Phàm g p n c h , n c l , không c nh y qua; có ng khác thì nên i vòng quanh, không có ng khác mà m i ng i cùng nh y qua thì c. Không ph i lý do b nh và vi c kh n c p thì không c c i ng a, cho n ùa gi n r a roi cho ng a ch y. Ph * Phàm g p quan quy n, b t lu n l n nh , u nên tránh i. G p k ánh nhau cãi nhau, c ng nên tránh xa, không c đ ng ngó * Không c v chùa khoa tr ng nh ng s hoa m trong thành th mà mình ã th y.

**Th V t Nh Th p Nh t
(Th 21, Mua)**

(42) Vô tranh quý ti n. Vô t a n t . Nh c vi nhân s ph m, ph ng ti n t?hi, v t tùng c u tr . D h a giáp v t, tuy ph c cánh ti n, vô x b th th , linh ch h u h n * Th n vô b o nh m trí khiên ph .

Không tranh tr . Không ng i hàng quán ph n . N u b ng i xúc ph m thì ph ng ti n tránh i, ng theo mà m u c u giá r . ã h a mua v t c a ai, thì đ u v t c a ng i khác r h n c ng ng b v t y l y v t này, làm cho ch v t y t c gi n * Th n tr ng, ng b o lãnh k o d n n l l m và m c n .

Phàm S Thi Hành B t c T D ng Nh Th p Nh

(Th 22, Làm Gì Cũng Không Được T Ý)

(43) Xu t nh p hành lai, ng tiên b ch s . Tác tân pháp y, ng tiên b ch s ; tr c tân pháp y, ng tiên b ch s . Th u, ng tiên b ch s . T t b nh ph c d c, ng tiên b ch s . Tác chúng t ng s , ng tiên b ch s . D c h u t c ch bút chi b i, ng tiên b ch s . Nh c phúng kh i kinh b i, ng tiên b ch s . Nh c nhân d vâ t hu thí, ng tiên b ch s d nhiên h u th ; k v t hu thí nhân, ng tiên b ch s , s thính nhiên h u d . Nhân từng k gi tá, ng tiên b ch s , s thính nhiên h u d ; k d c từng nhân tá v t, ng tiên b ch s , s thính c kh * B ch, s thính b t thính, giai ng tác l ; b t thính, b t c h u h n ý. Ph * Nãi chí i s , ho c du ph ng, ho c thính gi ng, ho c nh p chúng, ho c th s n, ho c h ng duyên s , giai ng b ch s , b t c t d ng.

Ra vào i v , ph i b ch th y tr c. S m pháp y m i, ph i b ch th y tr c; m c pháp y m i, ph i b ch th y tr c. C o u, ph i b ch th y tr c. T t b nh u ng thu c, ph i b ch th y tr c. Làm vi c t ng chúng, ph i b ch th y tr c. Mu n có riêng thu c lo i gi y bút, ph i b ch th y tr c. T ng kinh tán k , ph i b ch th y tr c * Ai em cho mình, ph i b ch th y m i nh n; mình em cho ai, ph i b ch th y, th y ch p thu n m i cho. Ai m n , ph i b ch th y tr c, th y ch p thu n m i cho m n; mình m n c a ai, ph i b ch th y tr c, th y ch p thu n m i m n * B ch th y, th y ch p thu n hay không ch p thu n, u ph i làm l . Th y không ch p thu n, không c có ý gi n h n. Ph * Cho n vi c l n nh du h c, nh nghe gi ng, nh nh p chúng, nh gi chùa, nh nh ng vi c k t thi n duyên v i Tam b o, u ph i b ch th y, không c t ý.

**Tham Ph ng Nh Th p Tam
(Th 23, i H c Xa)**

(44) Vi n hành y u gi l ng b ng * C nhân tâm a v thông, b t vi n thiên lý c u s . Ph * Niên u gi i thi n, v h a vi n hành; nh hành, b t c d b t l ng chi b i ng hành * Tu v t m s ph ng o, quy t tr ch sanh t , b t nghi quan s n ngo n th y, duy du l ch qu ng vi n, khoa th nhân * S áo chi x , y t phóng hành lý, b t c kính nh p i n ng. Nh t nhân khán hành lý, nh t nhân tiên ti n v n t n, th th ng trú ti n ch , ph ng kh an n hành lý nh p n i.

i xa c n nh b n t t * Ng i x a tâm a ch a thông su t thì không ng i i xa ngàn d m mà c u th y. Ph * Tu i nh gi i c n thì ch a cho i xa; n u i, không c cùng nh ng k không t t i chung * Ph i vì tìm th y h i o, gi i quy t sanh t , không nên nhìn non ng m n c, ch toan tính du l ch r ng xa khoe khoang v i ng i * n âu thì hành lý xu ng, không c vào th ng

i n Ph t, hay gi ng ng, t ng ng. Ph i m t ng i coi hành lý, m t ng i vào tr c chào h i, ti p nh n qui c ti n ch c a th ng trú ch y m i có th thu x p hành lý vào phía trong.

Y Bát Danh T ng Nh Th p T
(Th 24, Danh T ng Y Bát - mà Sa Di Ph i Bi t Tr c)

(45) Ng i u y, Ph n ng an à h i, th vân trung túc y, di c vân h y, di c vân t p tác y. Phàm t trung ch p lao ph c d ch, l xu t nh p vãng hoàn, ng tr c th y. áp y k vân:

Thi n tai gi i thoát ph c,
Vô th ng ph c i n y,
Ngã kim nh i th ,
Th th b t x ly.
Án t t à da sa bà ha.

Pháp y 5 i u, Ph n ng là an à h i, x này d ch trung túc y, c ng d ch h y, c ng d ch t p tác y. Phàm ch p lao ph c d ch trong chùa, ra vào qua l i ngoài ng nên mang pháp y này. Bài k mang pháp y này là:

Lành thay áo gi i thoát,
Áo ru ng ph c t i th ng,
Nay tôi kính ti p nh n,
i i không r i b .
Án t t à da sa bà ha.

(46) Th t i u y, Ph n ng u t a la t ng, th vân th ng tr c y, di c vân nh p chúng y. Phàm l Ph t, tu sám, t ng kinh, t a thi n, phó trai, thính gi ng, b tát, t t , ng tr c th y. áp y k vân:

Thi n tai gi i thoát ph c,
Vô th ng ph c i n y,
Ngã kim nh i th ,
Th th th ng c phi.
Án ba ba sa bà ha.

Pháp y 7 i u, Ph n ng là u t a la t ng, x này d ch th ng tr c y, c ng d ch nh p chúng y. Phàm l y Ph t, tu sám, t ng kinh, t a thi n, phó trai, nghe gi ng, b tát, t t , nên mang pháp y này. Bài k mang pháp y này là:

Lành thay áo gi i thoát,
Áo ru ng ph c t i th ng,
Nay tôi kính ti p nh n,
i i th ng khoác m c.
Án ba ba sa bà ha.

(47) Nh th p ng i u y, Ph n ng t ng già lê, th vân h p, di c vân trùng, di c vân t p toái y. Phàm nh p v ng cung, th ng tòa thuy t pháp, t l c kh t

th c, ng tr c th y. H u th y c u ph m: h ph m h u tam, v c u i u, th p nh t i u, th p tam i u; trung ph m h u tam, v th p ng i u, th p th t i u, th p c u i u; th ng ph m h u tam, v nh th p nh t i u, nh th p tam i u, nh th p ng i u. áp y k vân:

Thi n tai gi i thoát ph c,
Vô th ng ph c i n y,
Ngã kim nh i th ,
Qu ng ch qu n mê.

Ấn ma ha ca ba bà tra t t sa bà ha.

Pháp y 25 i u, Ph n ng là t ng già lê, x này d ch là h p, c ng d ch là trùng, c ng d ch là t p toái y. Phàm vào v ng cung, th ng tòa thuy t pháp, kh t th c ph ng khóm [truy n gi i, thuy t gi i] nên mang pháp y này. L i n a, pháp y này có 9 b c: b c th p có 3, là 9 i u, 11 i u và 13 i u; b c v a có 3, là 15 i u, 17 i u và 19 i u; b c cao có 3, là 21 i u, 23 i u và 25 i u. Bài k mang pháp y này là:

Lành thay áo gi i thoát,
Áo ru ng ph c t i th ng,
Nay tôi kính ti p nh n, (*)
Hóa cho t t c .

Ấn ma ha ca ba bà tra t t sa bà ha.

(*) T ni chép: ph ng hành l nh Nh lai.

(48) Bát, Ph n ng bát a la, th vân ng l ng khí, v th s c l ng tam, giai ng pháp c . Th d ng ngõa thi t nh v t, s c d d c yên huân tr , l ng t c phân th ng trung h .

Bát, Ph n ng là bát a la, x này d ch là ng l ng khí, là vì th ch t, màu s c, dung l ng, c 3 u thích ng chánh pháp. Th ch t thì dùng 2 th t và s t, màu s c thì bôi thu c mà xông khói, dung l ng thì chia l n v a nh .

(49) C , Ph n ng ni s àn, th vân t a c , dĩ c vân tùy túc y. Khai c k vân:

T a c ni s àn,
Tr ng d ng tâm miêu tánh,
Tri n khai ng thánh a,
Ph ng trì Nh lai m ng.

Ấn àn ba àn ba sa bà ha.

C , Ph n ng là ni s àn, x này d ch là t a c , c ng d ch là tùy túc y. Bài k m c là:

T a c ni s àn,
Nuôi l n lúa tâm tánh,
M ra lên thánh a,
Ph ng hành l nh Nh lai.
Ấn àn ba àn ba sa bà ha.

---o0o---

PH N 6 - SA DI NI LU T NGHI Y U L C

(B n Y u L c V Gi i Lu t Và Uy Nghi C a Sa Di Ni)

Hoa s n, Long x ng t, t Lu t h c sa môn c th t p t p
(Núi B o hoa, chùa Long x ng, Sa môn ch v Lu t h c, tên c th, biên t p)

(1) Ph n ng sa di ni, th phiên t c t n, v t c ác hành t, t c th nhi m
nhi t t chúng sanh đã. Di c vân c n sách n, di c vân c u t ch n. Lu t nghi gi,
th p gi i lu t ch uy nghi đã.

Ph n t "sa di ni", x này d ch ngh a t c t n, là ình ch vi c ác, thi hành
t bi: ình ch nh ng s ô nhi m c a th t c mà t bi t chúng sanh. C ng d ch
c n sách n, c ng d ch c u t ch n. Còn "lu t nghi" là m i gi i lu t và các uy
nghi.

Th ng Thiên: Gi i Lu t Môn

(Ch ng Tr c: Ph n Gi i Lu t)

(2) Sa di ni gi i v n trung, Ph t ngôn, th p l c d th ng ng tác sa di ni.
T vô hà u, trình l ng hoàn c, vô s h y nh c, ph m u ki n thính, nãi c vi
o. T b t trình l ng, b t ng vi o. Th ch nhân n c b nh, b t ng vi o. D
n nhân t thái nan b o, duy t t i tu du ph c sanh ác ý, thí nh th y bào nh t kh i
nh t di t, vô h u th ng nh, tu thi n quán sát, nãi kh ni.

Trong Sa di ni gi i v n, Ph t d y, 16 tu i s p lên m i nên làm sa di ni. V n
không t v t d b n, trình t i t và l ng thi n thì nguyên v n y, không b m a
mai s nh c, và cha m thu n cho, m i c xu t gia. V n không trình t i l ng
thi n, không nên xu t gia. Gái á, hay b nhi m trùng không th ch a lành, không
nên xu t gia. Vì ph n thì cái thói b c ng làm cho tâm tính khó gi duy nh t,
thích thú ch c lát, ý x u l i n i lên, y nh bong bóng n c cái n i cái m t, không
có nh t nh, nên ph i khéo quan sát m i có th cho ni.

(3) H u Ph t quan ki n nhân gian, th ng chí nh th p bát thiên, h chí
th p bát a ng c, giai kh vô l c, c ki t gi i d hu n h u sanh. Do th tín n th
phát xu t gia, tiên th th p chi c m gi i, danh pháp ng sa di ni; th d th tu
nghi m h c l c pháp, vi th c xoa ma na. S tu mẫn, h c t nh, kham nh p Á t ng
s gi, t i nh b t ng trung kh t th t kheo ni gi i.

L i n a, Ph t xét th y loài ng i, và trên su t 28 t ng tr i, d i n 18 a
ng c, toàn là kh s, không có yên vui, nên qui nh gi i lu t hu n th h u sinh.
Do ó, tín n th phát xu t gia thì tr c th 10 chi c m gi i, g i là pháp ng sa di

ni ; k ó, cho 2 n m xét nghi m và h c t p 6 pháp, g i là th c xoa ma na. Ch s tu i y , s h c trong sáng, có th ng vào hàng ng Á t ng, thì trong 2 b i t ng mà xin th t kheo ni gi i.

(4) T thành chánh ch . Tỷ lai ni lu t th t tông, th i phong h m i, nhi sa di ni b n s th gi i v am. Kiêu m n gi a khinh nh b i t ng, ngu mu i gi toàn th t ch môn t h nh, d c quang o hóa d nhi p ni , nan kh ký đã. Nhân th th p gi i l c minh ch ch , t mông h c tri s h ng ph ng.

Trên ây th t là s qui nh chính th c c a Ph t. G n ây, gi i lu t ni b l c m t tôn ch , cái thói th i i i xu ng quá xa, n n i g i là sa di ni mà i v i gi i lu t c a mình lãnh th v n ch a am t ng. R i k kiêu m n thì ph n nhi u khinh th ng 2 b i t ngng i ngu t i thì hoàn toàn ánh m t các môn t h nh, nên mu n làm r c r n n pháp hóa ti p ni , thì c ng th t là i u khó th mong m i. Nhân ó, tôi ch n l y 10 gi i mà tóm t t thuy t minh nh ng s ch ch , làm cho ng i s h c bi t ph ng tr i mà h ph i h ng t i.

(5) H o tâm xu t gia gi , thì t ý tuân hành, th n v t vi ph m. Nhiên h u c n vi th c xoa ma na, t kheo ni gi i chỉ giai thê, vi n vi b tát gi i chỉ c n b n, nhân gi i sanh nh, nhân nh phát tu , th c thành t u thánh o, b t ph s ni m xu t gia chỉ chí h . Nh c nh o qu ng lăm gi , t ng t ng duy t Lu t t ng toàn i n. D h th p gi i i u ch ng, y Lu t t ng Tùy t hàm b n v n l c xu t, tinh vô t ng gi m.

Nh ng ng i xu t gia v i tâm chí t t, hãy thi t ý tuân hành, th n tr ng ng vi ph m. Nh v y m i g n thì làm th m làm thang cho th c xoa ma na và t kheo ni gi i, xa thì làm r làm g c cho b tát gi i. R i nhân gi i sanh nh, nhân nh phát tu , ngõ h u thành t u thánh o, không ph chí h ng lúc m i xu gia. N u ai thích xem cho r ng thì nên t c u xét tinh t ng toàn b [các sách nói v Sa di ni] trong Lu t t ng. i u ch ng 10 gi i d i ây là y theo b n v n trong h p ch

Tùy c a Lu t t ng mà sao chép ra, không thêm b t gì c .

Nh t: Sát Gi i **(Th Nh t: Gi i Sát Sanh)**

(6) Sa di ni s gi i b t c sát sanh, t m n qu n sanh nh ph m u ni m t , da ai nhuy n ng do nh xích t . Hà v b t sát? H thân kh u ý . Thân b t sát nhân v t, k hành suy n t c chi lo i, nhi b t th vi, di c b t giáo nhân, ki n sát b t th c, v n sát b t th c, nghi sát b t th c, v ngã sát b t th c. Kh u b t thuy t ngôn ng sát, ng h i, báo oán; di c b t c ngôn t khoái, sát khoái, m phì, m s u, m nh c a h o, m nh c thi u đã. Ý di c b t ni m, ng h u s t c sát m khoái h , m súc phì, m s u; ai ch chúng sanh nh k c t t y, nh ph nh m u, nh t nh thân, ng vô sai c. Ph ng nh t tâm, th ng chí i th a, th vi sa di ni th h c gi i đã.

Gi i c a sa di ni là không c sát sanh, mà t m n chúng sanh nh cha m th ng con, th ng n c cái loài nhuy n ng, coi chúng y nh con . Không sát sanh là th nào? Là gi thân mi ng ý. Thân thì không gi t ng i, v t, cho n lo i bò ngo n ngoèo, th b c t c, b ng cách không t tay gi t, không b o ng i gi t, th y gi t không n, nghe gi t không n, nghi gi t không n, bi t gi t vì mình l i càng không n. Mi ng thì không nói ph i gi t, ph i h i, tr thù, c ng không c nói ch t khoái, gi t khoái, con này m p, con kia g y, th t này nhi u, th t kia ít. Ý c ng không ngh , ph i chi có gi c gi t nó thì khoái bi t m y; con này m p, con kia g y; th ng m i chúng sanh nh x ng t y c a mình, nh cha m , nh con cái, nh b n thân, không khác chi c . Nh t tâm th ng xót chúng sanh m t cách ph c p, bình ng, và th ng t chí nguy n vào i th a, ó là gi i ph i h c t p u tiên

c a sa di ni.

Nh : o Gi i
(Th Hai: Gi i Tr m C p)

(7) Sa di ni gi i b t c o thi t. Nh t ti n d th ng, th o di p mao m , b t c th đã. Ch b t th đ b t c th th , kh u b t ngôn th , tâm b t ni m th . M c b t ái s c, nh b t ái thanh, t b t o h ng, thi t b t thâu v , thân b t tham y, tâm b t thi t d c. L c tình vô tr c, th ng l p quy n tu , t c vi t b t o, th vi sa di ni gi i đã.

Gi i c a sa di ni là không c tr m c p. M t ti n s p lên, m t lá c , m t h t g o nh , c ng không c l y. Ng i ch v t không t tay a cho thì thân không l y v t y b ng tay mình, mi ng không nói n s l y, ý không ngh n s l y. M t không ham s c, tai không mê ti ng, m i không tr m h i, l i không c p mùi, thân không ham áo, ý không cu m d c. Sáu c n không am mê, b ng cách th ng ng trong tu giác ph ng ti n, thì gi i là không tr m c p, ó là gi i c a sa di ni.

Tam: Dâm Gi i
(Th ba: Gi i Dâm D c)

(8) Sa di ni b t c dâm d t. Hà v b t dâm? Nh t tâm thanh khi t. Thân b t dâm d t, kh u b t thuy t dâm, tâm b t ni m dâm, ch p k tiên minh, nh h không phong vô s tr c. Thân b t hành dâm, m c b t dâm th , nh b t dâm thính, t b t dâm h ng, kh u b t dâm ngôn, tâm b t t n d c. Quán thân t i b n vô s h u, k a th y h a phong vô ngã, vô nhân, vô th , vô m ng, hà s dâm d t, hà s tr c h ? Chí không, vô t ng nguy n, th vi sa di ni gi i đã.

Gi i c a sa di ni là không c dâm d t. Không dâm d t là th nào? Là nh t tâm thanh khi t. Thân không làm dâm d t, mi ng không nói dâm d t, ý không

nghe âm d t, gi mình t i sáng, nh gió l t không gian không v ng m c âu c . M t không nhìn s c dâm, tai không nghe ti ng dâm, m i không ng i h i dâm, l i không nói l i dâm, thân không làm vi c dâm, ý không ngh i u dâm. Quán thân là t i, v n không th t có, l i xét chính t i y, t c t n c l a gió, c ng không ph i b n ngã, không ph i sinh th , không ph i t n t i, không ph i sinh m ng, v y dâm d t cái gì, v ng m c vào âu? Nên chí nguy n s ng b ng ba gi i thoát môn là không, vô t ng, vô nguy n, ó là gi i c a sa di ni.

T : V ng Ng Gi i
(Th T : Gi i Nói D i)

(9) Sa di ni gi i b t c l ng thi t, ác ngôn. Ngôn ng an t ng. B t ki n m c ngôn ki n, b t v n m c ngôn v n, ki n ác b t truy n, v n ác b t tuyên. Ác ngôn tr c t th ng hành t ng. Vô h u phi ngôn, ngôn tri p thuy t o. B t c lu n thuy t t c s , b t gi ng v ng gi th n l i t c s . Th ng thần kinh pháp, b tát chánh gi i, chí vu i th a, b t vi ti u h c. Hành t ng tâm, th vi sa di ni gi i đã.

Gi i c a sa di ni là không c nói hai l i, nói thô ác. Mà nói n ng ph i t hòa, mình b ch. Không th y ng nói th y, không nghe ng nói nghe, th y vi c x u thì không loan truy n, nghe i u b y c ng không tuyên b . L i ác thì tránh li n, th ng làm 4 vô l ng tâm. Không nói b y, nói là nói v o pháp mãi. Không c nói vi c th t c, không bàn vi c ng y t c c a vua quan. Th ng tán thần kinh pháp và gi i pháp chính c a b tát, chí nguy n i th a ch không làm theo h c lý nh

h p. V i chí nguy n y mà làm 4 vô l ng tâm, ó là gi i c a sa di ni.

Ng : B t m T u Gi i
(Th N m: Gi i U ng R u)

(10) Sa di ni gi i b t c m t u. B t c th t u, b t c th ng t u. T u h u tam th p l c th t. Th t o phá gia, nguy thân táng m ng, giai t t do chi. Khiên ông d n tây, trì nam tr c b c; b t n ng phúng kinh, b t kính tam tôn; khinh d s h u, b t hi u ph m u; tâm b ý t c, th th ngu si; b t tr i o, k tâm vô th c: c b t m t u. D c ly ng m, ng d c, ng cái, c ng th n thông, c ng o, th vi sa di ni gi i đã.

Gi i c a sa di ni là không c u ng r u. B ng cách không c ham r u, không c n m r u. R u có ba m i sáu l i. L i o, phá nhà, nguy thân, m t m ng, h t th y u do r u. Kéo bên ông, d t bên tây, n m bên nam, v ng bên b c. Không th t ng kinh, không kính Tam b o; khinh d th y b n, b t hi u m cha; tâm bít, ý l p, i i ngu si; không g p o l n, tâm không trí th c:

nên ng u ng r u. Mu n thoát ng m, ng d c và ng cái, c ch ng ng thông, c v t ng o, ó là gi i c a sa di ni.

L c: B t Tr c H ng Hoa Anh L c Gi i
(Th Sáu: Gi i Mang H ng, Hoa, Ng c)

(11) Sa di ni gi i b t c trì h ng hoa t huân s c; y b lý l b t c ng s c; b t c đ chúng b o t anh l c; b t c tr c c m tú l ng la h c. B t c th . ng tr c thô ph c, thanh h c m c lan, c p nê hoàn lý y, ê u nhi hành. D c tr l c suy, d gi i vi h ng, c u t ng thâm pháp d vi chân b o, tam th p nh t ng d vi anh l c, c th c chúng h o d vi b ph c. Nguy n l c th n thông vô ng i, l c o nhân, th vi sa di ni gi i đã.

Gi i c a sa di ni là không c c m n m h ng và hoa xông và trang s c cho mình; áo ch n giày dép không c có n m màu s c chính; không c l y các th ng c làm chu i ng c cho mình; không c m c g m, g m thêu n m màu, l a m ng có hoa, là d t b ng t m ng, the l a có bông hoa, và sa trun. Không c nhìn ph c s c y nh the l a có bông hoa. Ph i m c pháp ph c b ng v i thô, v i màu xanh, en, m c lan, và m c áo trong nê hoàn, cú i u mà i. Mu n tr l c suy thì ph i l y gi i pháp làm h ng th m, c u h c chánh pháp sâu xa làm ng c th t, l y ba m i hai t ng t t làm chu i ng c, l y tám m i t ng ph ã c b i gieo tr ng thi n c n mà làm khoác m c. Nguy n sáu th n thông t t i vô ng i, sáu ba la m t d n d t m i ng i, ó là gi i c a sa di ni.

Th t B t T a Cao Qu ng i Sàng Gi i
(Th B y: Gi i Ng i Gi ng Cao, L n)

(12) Sa di ni gi i b t c t a kim ngân cao sàng, tú c m b , chúng b o uy n diên. B t c ni m chi. B t c giáo c u sách h o sàng tháp t ch, ng s c h a phi n, th ng h o tiêu ph t. B t c tr c tý xuy n ch hoàn. Tr c tín, gi i, tầm, quý, thí, bác v n, trí tu . Nh t tâm tinh chuyên, th ng c u tam mu i d vi sàng tháp ; tâm b t ng diêu, chúng tu t nhiên, d vi t a c . Th t giác b t chuy n, chí vu o tâm, th vi sa di ni gi i đã.

Gi i c a sa di ni là không c ng i gi ng gh cao làm b ng và ng b c, dùng ch n g m có bông hoa và c n m màu, dùng áo l a h ng, và tua d i tr c hay sau mào mà t t c u c ính các th ng c. Không c ngh n nh ng th y. Không c b o tìm ki m gi ng, gi ng v a mà dài, và chi u, t t c u thu c lo i t t; tìm ki m cái qu t v n m màu s c; cái ph t b ng lông uôi chim th ng h o h ng. Không c mang vòng cánh tay và nh n ngón tay. Chánh tín, gi gi i, t h , th n ng i, em cho, nghe nhi u, lý gi i. Nh t tâm tinh chuyên, th ng c u tam mu i l y làm gi ng ph n; tâm không dao ng, tu giác

t nhiên lý làm người. Bởi giác chi không dao động, chí nguyện không biến tâm, đó là gì? Đó là pháp của Sa-di-ni.

Bát: Bát Ca V Âm Nhạc Gi i
(Th Tám: Gi i Hát Múa T u Nh c)

(13) Sa-di-ni gi i bất cứ thánh ca và âm nhạc thanh, phách thước, cồng tỳ. Bất cứ từ ngữ, địa vị giáo nhân. Thế nên tu thân, thu nạp hành chánh pháp, bất vi tà hạnh. Nhứt tâm qui Phật, tụng kinh, hành chánh, địa vị pháp lạc, bất vi tục lạc. Thánh kinh tụng duy, thâm nhập nghĩa. Thế nên tu thân, bất cứ xa gần. Nên niệm kinh bát bửu, thế nên thông chi tiết, địa vị xa gần thoát bát nạn, thế nên Sa-di-ni gi i đã.

Gi i của Sa-di-ni là không cần nghe cái tiếng hát múa, tụng niệm, và tay, ánh sáng. Không cần tụng niệm, cần không bỏ người. Thế nên tu thân, thu nạp hành chánh pháp, không theo tà hạnh. Nhứt tâm mà qui Phật, tụng kinh, thế nên hành tám chánh đạo, và lý đó làm cái vui Phật pháp, không theo cái vui thế tục. Cái vui Phật pháp này là do nghe kinh pháp thì tụng duy, vào sâu nghĩa lý cao thâm. Chính mình không biết thì không cần đi xe, ngựa, voi. Nên nghe tiếng tụng niệm, tụng niệm thông suốt cả tám thế nên thông biết hết thế nên, lý đó làm xe cộ và thế nên thoát tám nạn, đó là gì? Đó là pháp của Sa-di-ni.

Cửu: Bát Trúc Trì Kim B o Gi i
(Th Chín: Gi i N m Gi Vàng Ng c)

(14) Sa-di-ni gi i bất cứ tích tụ trần lao, bất cứ thế sự, bất cứ giáo nhân. Thế nên chuyên tinh địa vị bồ đề, địa vị kinh vi thế nên, địa vị nghĩa địa vị, gi i không vô tình vô nguyện vì trần lao, chí tâm thoát, bất cứ tham dục. Địa vị c u não, trí thức trần lao, vô cùng vô số, vô hạn biên giới, địa vị vô số trí thức, thế nên Sa-di-ni gi i đã.

Gi i của Sa-di-ni là không cần chấp niệm trần lao, bằng cách không cần tay mình lý, không cần bỏ người lý. Thế nên tinh chuyên, lý pháp làm người quý, lý kinh làm cao thượng, lý nghĩa làm nhiệm vụ, lý sự lý gi i không vô tình vô nguyện làm trần lao, thế nên ba cái gi i thoát ý chí không thích tham dục. Muôn nơi xa chín thế nên trí thức trong Phật pháp cho lâu, không cùng không dứt, không có gì hạn, cần không ngừng nghỉ, đó là gì? Đó là pháp của Sa-di-ni.

Thập: Bát Phi Trì Th c Gi i
(Th Mười: Gi i n Lúc Phi Trì)

(15) Sa di ni gi i th c b t th t th i. Th ng d th i th c, b t c th t . Quá nh t trung h u, b t c ph c th c. Tuy h u cam m vô c c chi v , chung b t ph c th c, di c b t giáo nhân ph m, tâm di c b t ni m. Gi s vô th ng t nhiên th c lai, di c b t c th c dã. Nh c tr ng gi , qu c v ng, quá nh t trung h u, thí di c b t th c. Chung t b t ph m. Th ng t thi n nh; nh t th m th c, tuy h u s th c, tài t chi m ng. D c linh nh t th gi i thâm vi n nguy n, c th p ch ng l c d vi m th c, th vi sa di ni gi i dã.

Gi i c a sa di ni là n không trái gi . Th ng n úng gi , không c trái ch ng i. Sau lúc gi a ngày, không c n n a. D u có cái v ng t ngon vô cùng c ng quy t nh không n l i, không b o ng i n, tâm c ng không ngh n. Gi s có th c n t nhiên và t t b c, c ng không c n. Tr ng gi hay qu c v ng, sau lúc gi a ngày, cúng cho c ng không n. Tr n i n ch t, không vi ph m gi i này. Th ng t duy thi n nh; còn m i th c u ng n, d u dùng n c ng ch gi m ng s ng mà thôi. Là mu n làm cho m i ng i th u hi u chí nguy n sâu xa, th c hi n m i l c làm th c u ng n, ó là gi i c a sa di ni.

H Thiên: Uy Nghi Môn

(Ch ng Sau: Ph n Uy Nghi)

(16) Ph t ch , ni chúng lu t nghiêm i t ng, do k chánh pháp h t ng gi m c . T ng kh o thánh i n, k ch t minh. Nh c sa di ni t b t tri ng s thi hành, b t h a c n viên, d i t kheo ni s cánh nan tác c . Tu linh th c h c tri d , nãi h a th c . Nh b t tri, nhi t c v th c gi i gi , t c v Ph t pháp d hành, Á t ng d tác. Th c sa di ni ng tiên sùng hu n.

Ph t qui nh, ni chúng thì gi i lu t càng ph i nghiêm nh i t ng, lý do là vì chánh pháp c a Ph t liên h n h mà t ng gi m. Xét rõ thánh i n, s th y s qui nh y t thuy t minh nh v y. n nh sa di ni mà t h không bi t vi c h ph i làm, thì không cho lãnh th gi i pháp c n viên, vì vi c i t kheo ni l i càng khó làm. Ph i b o h h c thu c, th u hi u ã, m i cho lãnh th gi i pháp c túc. Nh h không th u hi u mà v n t c thì truy n th cho h gi i pháp c túc, thì ng i ta b o Ph t pháp d tu, Á t ng d làm. Vì lý do y, sa di ni tr c h t ph i tôn tr ng s hu n th trên ây.

(17) D h i u t c, i ái o kinh, Sa di ni gi i v n, c p nh ph n t kheo ni tùy lu t uy nghi trung ti t xu t. H u Vân thê Sa di y u l c n i, phàm sa di ni kh thông d ng gi , di c th t p chi. L ng d m t pháp ni luân tình a gi i ãi, v n ph n t c y m, t nh kh ng v n t sanh thi n, do th san ph n toát y u, nh ng phân lo i t d ti n c h c. Gian h u v b , từng ngh a b nhâ p nh t nh . K nh o qu ng lã m gi , t ng ki m duy t toàn th .

Những người tu đức này, ở trong kinh Đại Ái, và trong Sa-di-ni-gi, và tùy
lưu-tuý-nghi-cả-Phân-thai-nói-vết-kheo-ni, tá-bát-mà-rút-ra. Thêm nữa, trong
sách Sa-di-lưu-tuý-yu-lúc-cả-ngài-Vân-thê, phạm-đi-u-gi-sa-di-ni-có-thông
đồng-thì-cng-làm-lít-mà-t-phép. Vì-là-ni-chúng-thi-không-t-pháp-lòng-lm-gi-
đãi, nghe-nhi-u-thì-chán, l-i-s-v-n-t-s-ng-sít, do-ó, tôi-t-c-b-t-ph-n-toái-mà
tóm-l-y-c-t-y-u, nh-ng-v-n-phân-lo-i-ti-n-cho-vi-c-c-và-h-c. T-u-trung, có
ch-nào-ch-a, tôi-theo-y-ngh-a-mà-ph-thêm-m-t-vài-i-u. Ai-thích-xem-cho-
r-ng-thì-nên-t-c-u-xét-toàn-v-n-các-sách-trên-ây].

---o0o---

Kính Tam B o Nh t (Th 1, Kính Tam B o)

(18) Ng kính Ph t, chí tâm vô tà, trì u não tr c a, th ng t sám
h i túc th t i ác. Th ng kính Pháp, tâm t n o, t hi u kinh. Th ng kính
T ng, tâm bình b t ph , chí thành h u tín * B t c nhân ti u s sôn x Tam b o *
B t c trì Ph t t ng chí i ti u ti n x . B t c tr c b t t nh lý nh p Ph t i n
c p T ng tháp trung * Th xu t gia th gi i, t n k chung thân th m ng, th ng
ng th i kh c h c Tam b o *

Ph i th ng kính Ph t, h t lòng mà không theo ai, em u não t sát t
th ng t sám h i t i ác i tr c. Th ng kính Pháp, tâm đ n n i o, t hi u
v i kinh. Th ng kính T ng, lòng bình t nh, không t b , chí thành tin t ng *
Không c nhân vi c nh mà gi n b Tam b o * Không c mang t ng Ph t
n ch i ti u ti n. Không c mang giày dép đ b n vào trong i n Ph t và
tháp T ng * B t u t lúc xu t gia th gi i, cu i cùng n lúc k t thúc i s ng,
gi kh c nào c ng th ng xuyên t p trung s ngh nh l i n i Tam b o *

(19) Triều m l Ph t phát nguy n, nguy n t i t i sanh x c tr ng phu
t ng, ng chân xu t gia, t c n ng thân c n Tam b o, cúng đ ng th a s . c n
trú n t nh àn vi t ti n, ng ng tán thán Tam b o công c, sanh t ng nhân tín
* Phạm tr c nh t y, xan nh t th c, m nh t t ng, th ng b t vong Ph t ân;
tr c tâm y lý th i tiên ng l Ph t, th m th c th i tiên ng cúng Ph t, h ng
t n tâm quý, kh i tri trúc n i m.

S m t i l y Ph t phát nguy n, nguy n sanh ra âu c ng t ng tr ng
phu, ng chân xu t gia, l i n bi t thân c n Tam b o mà cúng đ ng ph ng s .
Tr c c n trú n và àn vi t, ph i tán thán công c cả Tam b o, làm phát sanh
và t ng thêm tín tâm cho h * M c m t cái áo, n m t b a c m, u ng m t chén
n c, u luôn luôn không quên n Ph t ; khi mang áo giày m i ph i l y Ph t
tr c, lúc h ng th u ng n ph i cúng Ph t tr c, th ng h th n mà kh i ni m
tri túc.

---o0o---

Kính Đại Sa Môn Đệ Nhị

(Th 2, Kính i Sa Môn)

(20) B t c hoán nh b i t ng t * B t c o thính nh b i t ng thuy t gi i * B t c chuy n hành thuy t nh b i t ng quá * B t c ki n nh b i t ng quá b t kh i, tr c kinh th i, b nh th i, th phát th i, ph n th i, tác chúng s th i * B t c c tác d ng xúc não nh b i t ng. B t c vô c n sân báng nh b i t ng *

Không c g i tên ch c a i t ng hai b * Không c lén nghe i t ng hai b thuy t gi i * Không c nói chuy n l m l c a i t ng hai b * Không c th y i t ng hai b i qua mà không ng d y, tr lúc c kinh, lúc b nh, lúc c t tóc, lúc n c m, lúc làm vi c t ng chúng * Không c c nói l i nói khác l xúc não i t ng hai b . Không c vì t c gi n mà ph báng vô c n c i v i i t ng hai b *

(21) B t c nh b i t ng trung khiêu toa b th . B t c c não nh b i t ng, gi v n kinh lu t * B t c m l nh b i t ng. B t c nh b i t ng ti n hành. B t c khinh v nh b i t ng, c ý ti n hý ti u, hi u k ng ngôn hình t ng hành b . B t c t bình x , ki n nh b i t ng quá ch b i. Hành th i, nh c phùng nh b i t ng, ng h o ê th bàng l p, cung nh ng kh d nhiên h u ph ng hành.

Không c i v i i t ng hai b mà khiêu khích xúi d c bên kia bên này. Không c c làm phi n não i t ng hai b b ng cách làm b h i kinh h i lu t * Không c m ng ch i i t ng hai b . Không c i tr c m t i t ng hai b . Không c khinh l n i t ng hai b , c ý gi n c i tr c m t, nhái gi ng nói, hình dáng và b c i c a các ngài. Không c rình ch khu t nhìn i t ng hai b i qua mà ch tr sau l ng. Khi i, n u g p i t ng hai b thì ph i ch th p, cú u, ng m t bên, kính nh ng các ngài i r i m i i.

---o0o---

S S Tam

(Th 3, Th Th y)

(22) Th hòa th ng a xà lê nh th Ph t * ng kính s , th ng ph c n chi, nh pháp lu t hành. ng nh s giáo, th ng ng hòa thu n * Th ng ng t o kh i, v t h u s kh i; t c nh k tâm, v t linh s hô. T o kh i th i, ng tiên thanh t nh, tr c pháp y l Ph t, Pháp, kh c l s . D c nh p h , tiên

ng tam àn ch . L s th i, kh l c xích, v n t n, kh c hành xu t h . S t a
thi n b t ng tác l , s kinh hành b t ng tác l , s th th c, s s x , s tháo d c,
s th y t c ng, b t ng tác l . D c l bá i, nh c s ch chi, nghi thu n m ng,
v t bá i. S b h , b t ng h ngo i tác l ; d c nh p h tác l , ng àn ch tam
bi n, s b t ng, ng kh *

Chiêm ng ng hòa th ng, xà lê, nh chiêm ng ng Ph t * Ph i kính th y,
th ng g n g i th y hành trì úng pháp úng lu t. Ph i gi úng hu n d c a
th y, v i s kính thu n th ng xuyên * Th ng nên d y s m, ng d y sau th y;
t c nh giác tâm mình, ng th y ph i g i d y. Sáng s m, khi th c d y, ph i
tr c h t súc mi ng và g tr a s ch s , m c pháp y l y Ph t l y Pháp r i lui ra l y
th y. Mu n vào c a, tr c h t nên àn ch ba l n. Khi l y th y thì l y cách sáu
th c x a, h i th m s c kh e r i i lui mà ra c a. Th y ng i thi n không nên l y,
th y kinh hành không nên l y, th y th th c, th y ánh r ng, th y r a t m, th y
ng ngh vân vân, không nên l y. Mu n l y mà th y ng n c n thì nên thu n theo
m ng l nh c a th y, ng l y. Th y óng c a, không nên ngoài c a mà l y;
mu n vào c a mà l y thì ph i àn ch ba l n, th y không tr l i thì nên i *

(23) Nh c s xu t b t t nh khí, b t c thóa, b t c sân nhu * ng
thành tín s , tâm tr c h u th t. T hi u s , tâm t n t h u, b t kh th c t c *
Nh c hành qu c trung ki n quá d chi s , ng kh i ng s , v n k bi n d .
Tùng s th kinh, ng oan tâm chí th t, thân tâm kh u ý vô sai c nh mao
phát * S thi t s hành s chí, ng t t kh t t hoàn; thi th u nhân v n, sa di ni,
nh s t i ph , ng m c nhiên tr c kh , b t c c ng t ng ng tri * Thi th u
quá ác, t m ng h ng s thú quá, ngôn d vô tr ng * Nh t th ng tín h ng
s ; nh c nhân thuy t s quá, t c ng ha ch * Trì s m th c, giai ng
l ng th b ng ; th c t t, li m khí ng t t * Th s , b t c i di n l p, b t
c cao x l p, b t c thái vi n l p; ng linh s ti u ng c v n, b t phí tôn
l c *

N u b o b t t nh thì không nên nh n c mi ng, không nên gi n t c
* Ph i chân thành i v i th y, lòng ngay th ng, ch c th t. Hã y t hi u v i th y,
qu n quýt bên th y, không r i b a n gi c ngh * i trong qu c gia, th y s quá
l thì nên trình b ch v i th y, h i th y s quá l y. Theo th y h c kinh, ph i
nghiêm ch nh tâm trí, cùng t t chân th t, thân tâm mi ng ý không làm khác i chút
nào * Th y b o i n ch nào thì nên i mau v mau; n u có ai h i, sa di ni, th y
c a cô còn không, thì nên yên l ng i th ng, không c tr l i cho h bi t * Gi
s có t i ác, thì ph i li n li n n th y thú t i, nói ra r i không còn t i tr ng n a *
Hoàn toàn tin t ng n i th y; n u ai nói th y có l i thì nên trách li n cho h thôi
i * C m u ng n c a th y u nên b ng hai tay. n r i, d n thì ph i t
t * H u th y, không c ng i di n, không c ng ch cao, không c
ng quá xa; ph i ng sao th y nói nh mình nghe c, kh i phí s c th y *

(24) Nh c th nh v n Ph t pháp, ng ch nh y l bá i, h i p ch ng
thính, t duy thâm nh p. Nh c v n gia th ng s , b t tu l bá i, ãn oan l p s

tr c, c th t thân b ch. S nh c thân tâm quy n, giáo kh ng kh , b t c tâm
tình b t h , hi n nhan s c * B t c h ý t a s tòa, c p ng a s sàng, tr c s y
m o ng * S t t b nh, th chung li u lý, phòng th t b nh c, d c nh chúc th c
ng, nh t nh t d ng tâm i u tr * Trì y, th lý, t y nhi m, h ng sái ng, c
Lu t trung, t b t phi n l c *

N u xin h i Ph t pháp thì ph i s a y, l bái, ch p tay nghe k suy ngh vào
sâu. N u h i vi c th ng c a trú x thì không c n l bái, ch ng ngay th ng
c nh th y, c th t trình bày. N u th y m t m i c th hay tâm trí, b o i thì nên i,
không c lòng d không vui, hi n ra s c m t * Không c ng i ch i ch ng i
c a th y, và n m ch i gi ng th y, dùng ch i áo mào c a th y, vân vân * Th y
au m thì lo li u t u n cu i. Phòng th t, ch n n m, thu c thang, cháo c m
vân vân, nh t nh t chú ý coi sóc * C m áo, a giày, gi t b n, s y ph i, vân vân,
thì d y c trong Lu t, ây không phi n sao chép *

(25) Phàm th s , b t m ng chi t a b t c m t a, b t v n b t c m i, tr t
h u s d c v n. Phàm th l p, b t c bích kháo trác, nghi oan thân t túc tr c
l p * S h u s s linh, nghi c p th i tác bi n, b t c vi m n * Phàm th y miên,
b t c tiên s , tr h u b nh duyên, b ch s đoãn kh * Nhân v n s danh, ng
vân th ng m h m * B t c ki u túc xoa yêu, an nhiên s ti n t a ng a. Nh
m ng t a, s kh i, t c ng t c kh i * Th h s v t nh k thân m ng, b t c t
t d nhân * B t c ác nhãn th s *

Phàm h u th y, th y không b o ng i thì không dám ng i, không h i thì
không dám th a, tr mình có vi c mu n h i. Phàm ng h u thì không c d a
vách, t a gh , mà nên mình ngay th ng, chân t ch nh, ng c nh th y * Th y có
sai khi n gì thì nên k p th i làm cho xong, không c trái, nhác, hay khinh
th ng * Phàm ng ngh , không c tr c th y, tr lúc có b nh, b ch th y cho
phép ngh ng i * Ai h i tên th y, nên nói trên ch x, d i ch x * Không c
ki ng chân tréo l ng, an nhiên n m ng i tr c m t th y. Nh th y b o ng i thì
khi th y ng d y, mình ph i t c t c ng d y * Gi c a th y nh gi thân
m ng c a mình, không c theo ý riêng mà t cho ng i * Không c nhìn
th y b ng con m t ác c m *

(26) B t c lys t trú. Nh c s m ng chung, nh c s h u duyên vi n
hành b t c tùy kh , ng l b ch b n s ng y ch hà nhân. ng nh s m ng,
t c y ch trú, nh t th hoàn ng s s pháp vô d. Nh c s b t ch th ti n m ng
chung, tu cánh tr ch l ng o y ch nhi trú. Nh c s phá gi i, phá ki n, b t ng
nh pháp nh lu t tr t n, d i c ng bi t mịch minh s y ch nhi trú, b t c tưng
tình t d ng *

Không c r i th y riêng. N u th y m ng chung, n u th y có duyên s
i xa mà không c i theo, thì ph i l y b ch th y b n s h i nên y ch th y nào.
Ph i úng nh m ng l nh c a th y, y ch mà , và t t c l i làm gi ng v i cách th
th y, không khác chỉ c . N u th y không ch th mà m ng chung ngay, thì ph i l i
ch n b c l ng o y ch mà . N u th y phá gi i, phá ki n, b i t ng y pháp y

lu t tr u i, thì c ng ph i tìm riêng v minh s , y ch mà , khô ng c buông th t chuyên *

(27) B t c y ch t kheo t ng trú. B t c d sa di ng trú. B t c tùy s trú du c nh, hoa viên. B t c tùy s trú th n mi u, ph n am. S nh c trú, ng tác l , nh lu t gián khuy n * H an c th i, ng tùy s c n i t kheo gi i trú, b t c vô t kheo trú x h an c * S ho c h u s thí, ng cung kính nh l nãi th ; nh c d h u gi ng vân h u, b t kh v ng th .

Không c y ch t kheo t ng mà . Không c cùng sa di chung. Không c theo th y ch du ngo n, ch v n hoa. Không c theo th y mi u th n, am m . N u th y , thì ph i l y mà khuyên can nh Lu t ã d y * Lúc h an c thì ph i theo th y g n khu v c i t kheo, khô ng c ch khô ng có t kheo mà h an c * Ho c th y có cho gì thì nên cung kính nh l m i nh n; n u th mình ã có thì nên nói có, khô ng c v ng nh n.

---o0o---

Tùy S Xu t Hành T (Th 4, Theo Th y i Ra)

(28) B t c quá l ch nhân gia. B t c ch trú o biên c ng nhân ng . B t c t h u c th , ng ê th bình m c tùy s h u * áo àn vi t gia, ng tr nh t di n, s giáo t a nãi t a. áo tha t , s l Ph t ho c t l , b t c thi n t minh khánh. S th trai, ng l p xu t sanh, trai t t, ph c ng th l p thâu s n *

Không c ghé qua nhà ng i khác. Không c d ng bên ng cùng ng i nói chuy n. Không c ngoái nhìn hai bên, mà nên cúi u, m t nhìn ngang t m m t, i theo sau th y * n nhà àn vi t, nên ng m t bên th y, th y d y ng i m i ng i. n t vi n khác, th y l y Ph t ho c mình l y, u khô ng c t ý ánh khánh. Th y th trai thì ph i ng h u xu t sanh, th trai xong l i ph i ng h u thâu nh n hi n cúng *

(29) Nh c duyên vãng, ng d tam nhân c ng hành. ng d i ni c ng hành. Nh c d u bà di c ng hành, ng tr c pháp y hành, tr c y ng t ch nh. B t c ph n sao y hành. B t c y tri n c nh hành. B t c khiêu hành. B t c th xoa yêu hành. B t c diêu thân hành. B t c tr o t ý hành. B t c hý t i u hành *

N u có duyên c , ra i khô ng có th y thì ph i cùng ba ng i i chung. Ho c ph i cùng v ni s l n i chung. N u cùng u bà di i chung thì ph i mang pháp y mà i, và mang pháp y thì ph i t ch nh. Không c i mà v t trái y ra phía sau. Không c i mà y qu n c . Không c i mà nh y. Không c i

mà chéo tay sau lưng. Không cưỡi mà lái mình. Không cưỡi mà vung cánh tay. Không cưỡi mà gì nữa *

(30) Tùy sự hành, bất cứ tình hình nào, ngựa hoa quỳ, bất cứ thời trích * Tùy sự hành vắng hoàn, bất cứ oán thanh ngôn khinh, hiên bì lao động * Nhấc cỗ phùng nam tước, bất cứ thục, ngựa quán không, tác bất tận động. Nhấc cỗ kiển tặc k chi s, bất cứ thục thanh tán m

đi theo sau thùy, không cưỡi lên bóng cựa thân hình thùy * Bên ngựa, gập hoa trái, không cưỡi ý hái lấy * Theo thùy đi xa gần, không cưỡi oán rên khinh quá, lái vạm vỡ nhấc * Trên ngựa ngựa con trai thì không cưỡi nhìn và nhấc, phụng quán không, tu cái động bất tận. Trên ngựa ngựa thùy sắc lái cựa thục thì không cưỡi bu t mi ng khen p.

---o0o---

Nhập Chúng Ng (Th 5, Nhập Chúng)

(31) Bất cứ tranh tạc. Bất cứ tòa thặng điều động hộ ng tì u * Chúng trung hữu thục nghi, ngựa nác động thi n. Bất cứ phật lao, hiên k chi công * Bất cứ dật kheo, dật kheo ni c ng t a. Bất cứ động hình tì u * Bất cứ cao thanh t thục th. Bất cứ Phật tháp t biên d tì u tì n, s xú khí lại nh p. Bất cứ h ng Phật tháp d tì u tì n. Bất cứ h ng Phật tháp th c c t a * Khi t trà thang th i, bất cứ chích th tác l. Bất cứ a ngôn, a tì u, c p kha khi m ng d y t y m kh u *

Không cưỡi tranh chng i. Không cưỡi trên chng i mà g i với nhau, nói hay c i * Trong chúng có ai m t uy nghi, nên nác động thi n. Không cưỡi khoe cái m t t cái công cựa mình * Không cưỡi cùng dật kheo và dật kheo ni ng i chung. Không cưỡi coi động hình dáng mà c i * Không cưỡi n tì ng h m i, nôn e, kh c nh. Không cưỡi b n phía tháp Phật mà d tì n tì u tì n, làm cho h i hôi bay vào tháp. Không cưỡi h ng v phía tháp Phật mà d tì n tì u tì n. Không cưỡi h ng v phía tháp Phật du i c ng mà ng i * Khi u ng trà n c, không cưỡi dùng m t tay còn lái mà thi l. Không cưỡi nói nhi u, c i nhi u, và ngáp thì ph i l y tay áo b ng mi ng *

(32) Cúng Phật hoa, th khai viên gi, bất cứ tiên kh u. Tr y gi ph ng cúng tân gi. y gi bất cứ khí a tì n p, nghi tr c bình x * ng v i t kheo ni c p d ng chi, tháo th y ng, tùy l c n ng vi, t c ng tác chi, bất cứ thân an, ng c u th ng ph c * Nhấc v n hô th i t c ni m Phật ng chi, bất cứ vân h u vân th * Phạm th p di v t, ng b ch ch s t kheo ni * Phạm th ng Phật i n, ng túc dung nghi, bất cứ phóng ý t tì n * Bất cứ ác kh u t ng i u, bất cứ giáo nhân tác bất tận ng *

Hoa cúng Ph t thì l y th n v a, và không c ng i tr c. Lo i tr th héo m i cúng th m i. Th héo c ng không c b xu ng t đ m p lên, mà nên t ch khu t * Nên vì i t kheo ni mà cung c p t m đ ng chi, n c r a vân vân, tùy s c có th làm gì là nên làm, không c c u an mà nên c u cái ph c thù th ng * N u nghe g i thì t c kh c ni m Ph t mà tr l i, không c nói có ây hay nói tôi ây * Phàm nh t c a r i thì ph i b ch v t kheo ni ch s * Phàm lên i n Ph t, ph i nghiêm kính hình dung và c ch , không c buông th t ti n * Không c dùng l i nói thô c mà gi u ch c nhau, không c bày cho ng i nói l i không t t *

(33) B t c t a th i chúng lao v , t l i thâu an * B t c t th chiêu trúc m c, hoa qu , s thái, nh t th m th c c p nh t th khí v t ng * Phàm t x ng, ng c nh t pháp danh, b t c vân ngã c p m giáp * B t c nhân ti u s tranh ch p. Nh c i s nan nh n gi , di c tu tâm bình khí hòa, d lý lu n bi n; b t kh t c t nhi kh . Nh c ng khí xu t thô t c phi sa di ni * Nh p i t ng ng, tiên l thánh t ng t ng, th hành th p ph ng l . Nh c ki n th c xoa ma na c p sa di, di c ng tác l .

Không c ng i nhìn i chúng làm vi c m t nh c, mà mình tránh, nhác, c u an * Không c l y riêng c a chiêu nh tre cây, hoa trái, rau lá, m i th u ng n, m i th v t vân vân * Phàm t x ng thì nên nói hai ch pháp danh, không c nói ta hay nói xx * Không c nhân vi c nh mà tranh ch p. N u vi c l n khó nh n thì c ng ph i tâm bình t nh, khí ôn hòa, l y l th o lu n ; không c thì t mà i. N u n i gi n nói thô thì không ph i là sa di ni * Vào i t ng ng, tr c l y t ng thánh t ng, k làm l m i ph ng t ng chúng. N u th y th c xoa ma na và sa di, thì c ng nên thi l .

---o0o---

Tùy Chúng Th c L c
(Th 6, Theo Chúng Th Th c)

(34) V n ki n chùy thanh, t c ng ch nh y ph c * Lâm th c chú nguy n, giai ng cung kính * Xu t sanh, ph n b t quá th t li p, mi n b t quá nh t th n, man u b t quá ch giáp h ; a t c vi tham, thi u t c vi xan; k d s thái, u h b t xu t. Phàm xu t sanh th i, m c ni m k vân:

Nh ng qu th n chúng,
Ngã kim thí nh cúng,
Th th c bi n th p ph ng,
Nh t th qu th n c ng *

Phàm m th c, tác ng quán t ng: nh t k công a thi u, l ng b lai x ; nh th n k c h nh, toàn khuy t ng cúng; tam phòng tâm ly quá, tham ng vi

tông; t chánh s l ng d c, v li u hình khô; ng v thành o c , ph ng th
th th c *

Nghe ti ng ki n chùy là ph i ch nh n y ph c * Lúc n, chú nguy n thì ph i cung
kính * Xu t sanh thì c m không quá b y h t, bún không quá m t t c, bánh khô ng
quá c móng tay; nhi u là tham, ít là l n; ngoài ra, rau lá và u h không xu t
sanh. Phàm khi xu t sanh, hãy ni m th m bài k sau ây:

Chúng qu th n các ng i,

Nay tôi cho cúng ph m,

Cúng ph m này kh p c ,

Qu th n cùng h ng th *

S p n u ng, ph i làm n m quán t ng: m t, xét k công lao nhi u ít và c l ng
lý do của thực phẩm; hai, nghĩ ky đức hạnh của mình hay thi u ng th s
cúng d ng; ba, phòng tâm lý, tránh nh ng t i l i mà tham sân si v n làm ch
y u; b n, chính vì l y th c ph m làm d c ph m t t tr li u thân hình khô y u;
n m, vì thành o nghi p m i ng th th c ph m này *

(35) Vô ha th c h o ác. B t c d th c t s d , nh c trích d c u * Lai
ích th c, b t c ngôn b t d ng; nh c d bão, ng d th nh ng kh c chi *
B t c tr o u, s phong ti t l c lân bát trung. B t c hàm th c ng . B t c
tí u àm t p tho i. B t c t c th c h u thanh * Nh khiêu nha, d t y m kh u.
Th c trung ho c h u trùng ngh , nghi m t y m tàng chi, m c linh lân n ki n
sanh nghi tâm * ng nh t t a th c, b t c th c ng t, ly tòa, cánh t a th c. B t
c th c ng t, d th ch quát o n bát th c * Phàm th c, b t c thái t c, b t c
thái trì. Hành th c v chí, b t c sanh phi n não. Ho c h u s nhu, m c nhiên ch
th , b t c cao thanh i hoán. B t c o n bát tác thanh * B t c th c t t tiên
kh i * Nh c vi t ng ch , v n b ch chùy, b t c kháng c b t ph c * Ph n trung
h u c c, kh bì th c chi * B t c ki n m v sanh tham tâm, t kh u th c. B t
c thiên chúng th c *

Không c la r y n t t x u. Không c l y n cho riêng, ho c
trích cho chó * Ng i n thêm n, không c b o không dùng; n u no r i thì
ph i l y tay t kh c * Không c l y móng tay gãi u, làm cho gió th i h t
m t v n r i trong bát c a ng i ng i bên c nh. Không c ng m n mà nói.
Không c c i bàn chuy n t p. Không c nhai n ra ti ng * Mu n kêu
r ng, ph i l y tay áo che mi ng. Trong n ho c có sâu ki n, nên kín áo che
gi u i, ng ng i ng i n bên c nh th y, sanh nghi ng i * Ph i ng i n m t
l n mà thôi, không c n xong, r i ch ng i r i, l i ng i n n a. Không c n
xong, l y ngón tay vét chén bát mà n * Phàm n, không c quá mau, không
c quá ch m. Ng i i thêm n ch a n, không c sanh phi n não. Ho c
có c n gè, thì yên l ng dùng ngón tay mà trao ý, không c l n ti ng g i to.
Không c khua chén bát ra ti ng * Không c n r i d y tr c * N u trái qui
ch t ng chúng, nghe b ch ki n chùy, không c kháng c b t ph c * Trong c m

có lúa thì b v mà n * Không c th y m v thì sanh tham tâm, phóng túng mi ng mà n. Không c n riêng t ng chúng *

(36) Th th c th i, t th trì bát, h u ph phò duyên * Th c v t t, b t c tiên kh i; tu s ki t trai, ng chúng nhi kh i * Ng h u, b t c v ng c k th c.

ng ch tham ni m, c n tuân pháp lu t, ninh t b t th c * B t c t súc túc th c. B t c v tha nhân súc túc th c. B t c giáo d sa di ni phi th i th c.

Khi th th c, tay trái b ng bát, tay ph i d a mà gi bát * Nghi th c th th c ch a hoàn t t, không c d y tr c; ph i i ki t trai, ng chúng mà d y * Sau gi ng , không c v ng nh s n. Ph i ch n tham tâm, kính tuân gi i lu t, thà ch t ch không n phi th i * Không c t c t n êm. Không c c t n êm cho ng i khác. Không c bày cho sa di ni khác n phi th i.

---o0o---

L Bái Th t (Th 7, L Bái)

(37) L bái, b t c chi m i n trung ng, th trú trì v. H u nhân l Ph t, b t c h ng b nhân u ti n kính quá * Phàm hi p ch ng, b t c th p ch sâm si, b t c trung h , b t c t ng ch sáp t trung, tu bình hung, cao ê c s * B t c phi th i l bái, nh d c phi th i l , tu ãi nhân t nh th i * S l Ph t, b t c d s t nh l , ng tùy h u vì n bái. S bái nhân, b t c d s ng bái. T i s ti n, b t c d ng lo i t ng l . T i s ti n b t c th nhân l . K th trì kinh t ng, b t c v nhân tác l * Phàm l bái, tu tinh thành tác quán. Giáo li t th t ch ng l , b t kh b t tri *

L bái, không c chi m ch chính gi a i n Ph t, vì ó là v trí c a v trú trì. Có ng i l y Ph t, không c h ng t i tr c u ng i y mà i t t - Phàm ch p tay, không c m i ngón so le, không c tr ngr ng gi a, không c a ngón tay c m vào l m i, ph i tay ngang ng c, cao th p úng ch * Không c l bái không ph i lúc; mu n l bái không ph i lúc thì ph i i lúc m i ng i yên t nh * Th y l y Ph t, không c cùng th y l y ngang nhau, mà ph i theo sau th y và l y cách xa. Th y xá l y ng i, không c cùng th y ng xá l y. tr c th y, không c cùng ng b c l y nhau. tr c th y, không c nh n ng i l y. Tay mình c m kinh t ng thì không c l y ng i * Phàm l bái, ph i tinh thành mà quán t ng. Giáo lý li t kê b y cách l y, không th không bi t *

(38) Chúc ph n h u, x m c thanh t nh, ph ng hành l kính * B t ng tr c i p y l tha nhân, di c b t c tr c i p y th àn vi t l , ng h ng tr c man i u ca sa * Ngh t c t nh thân, b t c tác l t c thân quy n thu c, duy chí thành hi p ch ng v n t n.

Sau khi n cháo, n c m, ph i ánh r ng, g t r a s ch s , m i làm vi c l kính *
Không c m c áo ng n l y ng i khác, c ng không c m c áo ng n nh n àn
vi t l y, tr ng h p nào c ng ph i th ng m c ca sa man i u * n nhà t c th m
ng i thân, thì không c l y thân nhân bà con th t c, ch ch í thành ch p tay h i
th m.

---o0o---

T p H c Kinh i n Bát
(Th 8, H c T p Kinh i n)

(39) Nghi tiên h c sa di ni th p gi i, ch uy nghi, h u h c tu a la, b t c
vi vi t. Phàm h c kinh, tiên tu b ch s , kinh hoàn, cánh b ch s h c m kinh * B t
c ô th trì kinh quy n. B t c kh u xuy kinh th ng tr n. B t c án th ng
lang t quy n tr t. B t c kinh án th ng bao tàng trà m t t p v t * i kinh i n
nh i Ph t * B t c tá nhân kinh khán b t hoàn, c p b t gia ái tr ng d trí t n
ho i *

Ph i tr c h c m i gi i lu t và các uy nghi c a sa di ni, sau h c kinh, không
c trái v t th t y. Phàm h c kinh nào thì ph i b ch th y tr c, kinh y xong
thì l i b ch th y mà h c kinh khác * Không c tay d mà c m kinh i n. Không
c dùng mi ng th i b i trên kinh. Không c trên bàn kinh quy n pho b a
bãi. Không c trên bàn kinh mà c t trà m t, t p v t * i v i Kinh nh i
v i Ph t * Không c m n kinh c a ng i coi mà không tr , l i không gia
tâm quý tr ng n n i h h ng *

(40) B t c ti u kinh ng * Phàm c kinh lu t th i tiên l kinh lu t tam
bái, ph ng song th th nh quy n án; t ng khai quy n, tiên t t hi p ch ng
t ng khai kinh k , y m quy n d , nh ng th nh cúng Ph t t ng ti n, tác l tam bái
nãi kh c. c kinh lu t án ng t nh khi t, ph n lô h ng * B t c sa di ni lu t
nghi phóng i th a kinh th ng. B t c d m o trí kinh lu t quy n th ng. B t
c nh nhân hý ti u c kinh lu t. c kinh b t c v án, khúc thân, ki u túc, l y
kh a. B t c cao thanh ng chúng. B t c ng a c xu t than h.

Không c c i l i trong kinh lu t * Phàm lúc c kinh lu t thì tr c l y
kinh lu t ba l y, m i hai tay th nh quy n kinh lu t y n n i bàn c; s p m
quy n ra c thì tr c h t ph i ch p tay t ng bài k khai kinh; c và x p
quy n l i r i, v n th nh quy n y em th cúng tr c t ng Ph t, làm l ba l y
m i lui ra. Bàn c kinh lu t thì ph i lau s ch s và t h ng trong lò * Không
c em sách Sa di ni lu t nghi trên kinh lu t i th a. Không c em mào
trên cu n kinh lu t. Không c hai ng i cùng gi n c i mà c kinh lu t.
Khi c kinh lu t thì không c v bàn, cong mình, ki ng chân, ch ng gót.
Không c c l n ti ng ng chúng. Không c n m c ra ti ng.

---o0o---

Thính Pháp C u
(Th 9, Nghe Pháp)

(41) ng ch nh lý y ph c. Bình th tr c ti n. T a t t oan nghiêm. B t c lo n ng . B t c khái thóa * Phàm thính pháp tu v n nhi t , t nhi tu, b t c chuyên ký danh ngôn d t àm bính. B t c v h i x ng h i, nh p nh xu t kh u * Chí thuy t pháp x , tiên l tòa tam bái ph n g t a, thính cánh, kh i thân nh ng l tam bái, bàng l p, h u thuy t gi h tòa, ph ng h i b n s * B t c lai kh vô l , t a c u sanh y m.

Ph i ch nh n y ph c. Nhìn ngang t m m t, t i th ng pháp ng. Ng i, t t ph i th ng và nghiêm. Không c nói b y. Không c ho và nh * Phàm nghe pháp, ph i nghe mà ngh , ngh mà tu, không c chuyên nh danh ngôn cung c p cho vi c àm lu n. Không c ch a lãnh h i x ng lãnh h i, vào tai ra mi ng * n ch thuy t pháp, tr c l y pháp tòa ba l y m i ng i, nghe r i, ng d y v n l y ba l y, ng ra m t bên, h u v thuy t pháp xu ng pháp tòa, m i v ch c a mình * Không c i l i vô l , ng i lâu sinh chán.

---o0o---

Nh p T Vi n Th p
(Th 10, Vào T Vi n)

(42) Phàm nh p t môn, b t c hành trung ng, tu duyên t h u biên hành; duyên t tiên t túc, duyên h u tiên h u túc * B t c vô c ng i i n du hành. B t c vô c ng tháp. Nh p i n tháp ng h u nhi u, b t c t chuy n. B t c i n tháp trung th thóa. Nhi u tháp ho c tam t p, th t t p, nãi chí th p bách, tu tri bi n s .- B t c d l p tr ng ng i n bích. B t c tr c m c k ch, c p b t t nh lý nh p i n tháp trung. B t c Ph t i n trung hình t ng Ph t t ng. B t c i n tháp trung th c c t a. B t c th ng tháp h ng song d quan v ng.

Phàm vào c a chùa, không c i chính gi a. Ph i ven theo bên trái bên ph i mà i. Ven bên trái thì tr c b c chân trái, ven bên ph i thì tr c b c chân ph i * Không c vô c lên i i n d o ch i. Không c vô c lên tháp. Vào i n tháp, ph i i vòng quanh bên ph i, không c i vòng quanh bên trái. Không c trong i n tháp mà h n c m i, nh n c mi ng. Nhi u tháp thì ho c ba vòng, b y vòng, cho n m i vòng, tr m vòng, và ph i bi t s vòng y * Không c em nón g y vân vân d a vào vách i n Ph t. Không c mang gu c g

và giày không s ch vào trong i n tháp. Không c trong i n Ph t mà coi hình coi t ng t ng Ph t. Không c trong i n tháp mà ng i du i chân. Không c lên tháp, h ng ra c a s c a vách mà nhìn ng m.

---o0o---

Nh p Thi n ng Tỳ Chúng Th p Nh t
(Th 11, Vào Nhà Thi n V i ng Chúng)

(43) B t c cao thanh i ng . Kinh th y t liêm, tu thùy h u th . B t c à hài tác thanh. B t c i khái s u tác thanh.- Phàm t y di n, b t c a s th y. S u kh u th th y, tu ê u d n th y h , b t c phún th y ti n nhân * B t c tam y c u gi n. B t c a tác y ph c, nh c h u d ng x . B t c tr c lo i t c gia ph n y s c ng. B t c d b ch i thúc yêu * B t c b t t nh th áp y * B t c t ng Ph t ng t t u k d ng. Nhiên ng, ng d tráo m t phú, v t linh phi trùng u nh p *

Không c l n ti ng to l i. Nh tay th sáo ph i tay phía sau. Không c kéo giày ra ti ng. Không c ho khan ho àm l n ti ng * Phàm r a m t, không c s d ng nhi u n c. Súc mi ng nh n c, ph i cú i u a n c xu ng, không c phun n c t t t ng i * Không c i v i ba pháp y mà c u th thi u sót. Không c s m nhi u y ph c, n u có th a thì nên b ra mà cho. Không c m c y ph c và dùng trang s c vân vân gi ng v i àn bà con gái th t c. Không c dùng d i tr ng bu c l ng * Không c tay không s ch mà p y * Không c em èn c a Ph t dùng riêng cho mình. Th p èn, ph i l y l ng che kín, ng lo i phi trùng gieo vào *

(44) B t c nhàn t u * B t c d nhân k t bái thân h u * B t c tích x l a hình t l ng thân th . B t c chi u c nh ma v n di n m c, h a mi * Th ng n h n câu ng t h nh, v t linh lân n ng ni m. B t c n th ng phùng b y b .

Không c i d o * Không c cùng ng i k t làm bà con b n bè * Không c ch khu t kh a thân, t mân mê thân th . Không c soi g ng xoa m t, k m t, v mà y * Lên n xu ng n u ph i nh nhàng, ng làm ng i trên n bên c nh ng ni m. Không c trên n may vá áo ch n.

---o0o---

Ch p Tác Th p Nh
(Th 12, Làm Vi c)

(45) ng tích chúng t ng v t. ng tùy tri s gi giáo l nh, b t c vi l * Phàm t y thái, ng tam d ch th y. Phàm c p th y, tiên t nh th * Phàm d ng th y, tu th h u trùng vô trùng, nh c h u trùng, d m t la l quá ph ng d ng; nh c nghiêm ông, b t c t o l th y, tu ãi nh t xu t. Phàm thiêu táo, b t c nhiên h tân * Phàm tác th c, b t c i tr o giúp c u *

Ph i th ng ti c v t c a t ng chúng. Ph i tùy giáo l nh c a v tri s , không c trái, ngang * Phàm r a rau, ph i ba l n i n c. Phàm mức n c, tr c ph i s ch tay * Phàm dùng n c, ph i nhìn k có trùng không trùng, n u có trùng thì l y là dày l c i m i dùng ; mùa ông l nh l m thì không c l c n c s m, ph i ch m t tr i m c. Phàm t b p, không c t c i th i m c * Phàm làm n, không c b n trong móng tay *

(46) Phàm khí ác th y, b t c ng o, b t c cao th d ng bát; ng ly a t ng th n, t t khí chi. Phàm t o a, b t c nghinh phong t o, b t c t khôi th an môn phi n h u * T y n i y, tiên tu th p kh k s t. H nguy t, d ng th y b n li u, tu phúc linh càn, nh c ng ng t c trùng sanh * B t c nhi t thang bát a th ng.

Phàm b n c d , không c ra ng i, không c cao tay d lên xu ng b n ra; ph i cách t b n n m t c t t b n c y. Phàm quét t, không c quét ng c gió, không c d n t b i vào sau cánh c a * Gi t áo trong, tr c h t ph i nh t b r n ch y. Nh ng tháng hè, dùng ch u n c r i, ph i l t úp xu ng làm cho khô ráo, n u ng a ra là sinh trùng * Không c n c sôi ang nóng mà rót b n trên t.

---o0o---

Nh p D c Th p Tam **(Th 13, Vào Nhà T m)**

(47) B t c d u bà di c ng t y. B t c d t s c ng t y. B t c d ti u nhi c ng t y * Tiên d thang t y di n. Tùng th ng chí h , t t t y chi. B t c thô táo d thang th y ti n tha nhân. B t c d c ng t i u di. B t c t th hình th n x . B t c c ng nhân ng ti u * Phàm h u sang ti n, nghi t i h u d c; ho c h u kh úy gi , v u nghi h i t . B t c t ý c u t y, ph ng ng i h u nhân * Thoát y tr c y, an t ng t t i * Thang lãnh nhi t, y l kích bang, b t c i hoán.

Không c cùng u bà di t m r a chung. Không c cùng t s t m r a chung. Không c cùng tr con t m r a chung * Tr c, l y n c nóng r a m t. R i t trên n d i, t t mà r a. Không c tinh ngh ch, l y n c nóng t t ng i khác. Không c trong nhà t m mà ti u gi i. Không c t nhìn ch n c a hình th . Không c cùng ng i nói c i * Phàm có gh nh t gh l thì nên

t m sau; ho c có gh nh t áng s , càng nên tránh i. Không c m c ý t m r a
lâu, tr ng i ng i sau * C i áo m c áo nên thung dung t t i * C n n c nóng ã
ngu i hay còn nóng thì y l mà ánh mĩ dài, không c g i l n.

---o0o---

Nh p Xí Th p T
(Th 14, Vào Nhà Xí)

(48) D c i ti u ti n t c hành, m c ãi n i b c th ng th t. Trúc can
th ng qu i tr c chuy t, trí p linh t ch nh, d th cân ho c yêu thao h chí, nh t
tác ký nh n, nh phòng a a. Tu thoát hoán hải lý, b t c t nh lý nh p xí * B t
c d nhân c ng xí. B t c th ng nam t xí th ng * Chí, ng àn ch , ho c
khánh khái, s n i nhân tri. B t c bách xúc n i nhân s xu t. D th ng, ph c
ng àn ch tác thanh, linh xí trung phi nhân tri *

Mu n i ti n ti u ti n là i ngay, ng i trong c th b c bách mà th ng
th t. Trên sào tre treo áo tr c chuy t thì ph i g p x p cho t ch nh, l y kh n tay
ho c dây l ng bu c áo y, m t là làm d u nh n bi t, hai là phòng r i xu ng t.
Ph i c i i giày dép, không c mang giày dép s ch vào nhà xí * Không c
cùng ng i i chung m t l n trong nhà xí. Không c vào trong nhà xí àn ông *
n nhà xí, ph i àn ch ho c d ng h ng, cho ng i trong ó bi t. Không
c thúc bách ng i trong ó cho h ph i ra. ã lên nhà xí, l i ph i àn ch ra
ti ng, làm cho loài không ph i ng i trong nhà xí bi t *

(49) B t c ê u th h . B t c trì th o h a a. B t c n khí tác
thanh. B t c cách bích c ng nhân ng . B t c thóa bích * Ti n t t, ng tiên
t y t nh, th t y th ; v t y th , b t c trì v t. V t y t nh t y th , phùng nhân b t
c tác l , nghi tr c thân t chi. B t c duyên l hành h y i.

Không c cúi u nhìn xu ng. Không c c m c v t. Không c
rán h i ra ti ng. Không c cách vách cùng ng i nói chuy n. Không c nh
n c mĩ ng vào vách * Ti n l i hoàn t t, ph i tr c h t r a s ch, k ó r a tay;
ch a r a tay thì không c c m n m v t. Ch a r a s ch và r a tay, thì g p
ng i không c thi l ; ph i nghiêng mình tránh h . Không c ven theo ng
v a i v a bu c áo, d i.

---o0o---

Miên Ng a Th p Ng
(Th 15, N m Ng)

(50) Phạm x , th y b t t i nhân ti n, kh i b t t i nhân h u * B t c d i t kheo ni ng th t tíc. B t c d ng s sa di ni c p th c xoa ma na c ng tháp, thi t vô d tháp b t c c ng b , thi t vô d b tu các tr c s n thân y * B t c nh p Ph t tháp trung ch tíc, tr v th h . ng u thâu Ph t. ng ng a, b t c thân c c, b t c ng ng h ng t n thân. B t c l a kh a t l . B t c th c n b t t nh x * Phạm qu i hài mi t ti u y ng, b t c quá nhân u di n * B t c c ng lân n thuy t tho i, ng chúng * Thi n ki n lu t vân, lâm d c th y th i, ng tiên ni m Ph t, ni m Pháp, ni m T ng, ni m gi i, ni m thiên, ni m vô th ng; l c ni m trung tùy nh t nh t ni m.

âu, ng không tr c ng i, d y không sau ng i * Không c cùng i t kheo ni ng ng phòng. Không c cùng sa di ni ng s và th c xoa ma na chung gi ng, n u không có gi ng khác thì không c chung ch n, n u không có ch n khác thì ph i ai c ng m c áo lót mình * Không c vào trong tháp Ph t mà ng , tr vì gi gìn tháp y. N m ng nên xoay u v phía Ph t. Nên n m cong l ng, không c du i c ng, không c ng ng a, co du i. Không c h hang t l . Không c tay g n ch b t t nh * Phạm treo giày, t t, áo nh vân vân, không c quá u và m t ng i * Không c cùng ng i trên n bên c nh nói chuy n, ng chúng * Thi n ki n lu t nói, khi s p ng thì tr c ph i t ng nh Ph t, t ng nh Pháp, t ng nh T ng, t ng nh gi i lu t, t ng nh ch thiên, t ng nh vô th ng; trong 6 s t ng nh nh v y, tùy ó mà t ng nh .

---o0o---

Vi Lô Th p L c
(Th 16, Quanh Lò L a)

(51) B t c giao u ti p nh thuy t tho i. B t c àn c u n h a trung. B t c h ng b i hài mi t * B t c h ng h a thái c u, ph ng h u nhân. X o noãn, ti n nghi qui v .

Không c giao u ti p tai nói chuy n. Không c g y búng câu b n vào trong l a. Không c h s y giày, t t * Không c h l a quá lâu, tr ng i ng i sau. H i m, li n nên v ch .

---o0o---

T i Phòng Trung Trú Th p Th t
(Th 17, Trong Phòng)

(52) Canh t ng v n t n, tu tri i ti u. T ph n lu t vân, sa di d sanh niên vi th , nh c sanh niên ng gi d xu t gia niên nguy t vi th , khiêm hòa vi cao th ng; k sa di ni di c nh * D c trì ng h a nh p, d cáo phòng n i tri, vân h a nh p; d c di t ng h a, d v n ng phòng nhân, cánh d ng ng ph . B t c kh u xuy ng h a, ng t kh c chú linh t c. Di t ng h u, b t c cao thanh ni m t ng *

Chào h i nhau, ph i bi t l n nh . T ph n lu t nói, sa di nên l y n m sinh làm th t , n u n m sinh ngang nhau thì nên l y n m thág xu t gia làm th t . Tuy nhiên, hãy l y c tính khiêm t n hòa nhã mà làm cao th ng. Sa di ni c ng v y * Mu n c m l a èn vào, ph i b o tr c trong phòng bi t, r ng tôi c m l a èn vào; mu n t t l a èn, ph i h i tr c ng i cùng phòng còn dùng n a không. Không c dùng mi ng th i l a èn, mà nên t t h ti m làm cho t t i. Sau khi t t èn, không c l n ti ng t ng ni m *

(53) Nh c h u b nh nhân, ng t tâm th chung khán chi. H u nhân th y, b t c v t tác h ng, c p cao thanh ng ti u * B t c vô c nh p tha phòng vi n * B t c khái thóa th t trung t nh a c p t bích * B t c d b n hý lu n, thuy t th gian b t c p chi s .

N u có b nh nhân thì nên t tâm coi sóc t u n cu i. Có ng i ng thì không c ng ra ti ng, và l n ti ng nói c i * Không c vô c vào phòng khác * Không c ho nh xu ng n n t s ch và b n phía t ng vách trong phòng * Không c cùng b n hý lu n, nói vi c th gian, không c p bách.

---o0o---

Chí àn Vi t Gia Th p Bát (Th 18, n Nhà àn Vi t)

(54) H u d tòa ng t a, b t nghi t p t a. B t c t h u c th . B t c d t c ng t ng * Nhân v n kinh, ng tri th i, th n v t vi phi th i chi thuy t. Nh c d nam t thuy t pháp, b t c ê thanh m t ng . B t c a ng . B t c cu ng thuy t Ph t pháp, lo n áp tha v n, t m i a v n, c u b cung kính. B t c trá hi n uy nghi, gi trang thi n t ng *

Có ch ng i khác m i nên ng i, không c ng i t p. Không c ngoái nhìn hai bên. Không c cùng t gái nói riêng v i nhau * Ng i ta h i kinh thì ph i bi t lúc, th n tr ng ng làm cái vi c nói không ph i lúc. Thuy t pháp cho nam t thì không c th p ti ng nói th m. Không c nói nhi u. Không c nói d i trá chánh pháp c a Ph t, áp r i lo n l i h i c a ng i, t khoe a v n, c u h cung kính. Không c trá hi n uy nghi, gi trang thi n t ng *

(55) Ch nhân thi t th c, tuy phi pháp h i, di c v t th t nghi quy * B t c chí tảo h t a th c. B t c t p t a t ut ch * B t c không th t n i, ho c bình x ,

d nam t c ng t a c ng ng . B t c th s vãng lai, c p gi tá ng * B t c t ng h p l , hi u b ch y vãng hoàn. B t c k t bái b ch y nhân tác ph m u t mu i huynh . B t c qu n nhân gia v * B t c thuy t t ng trung quá *

Ch nhân thi t trai, d u không ph i pháp h i, c ng ng b nghi th c. Không c n ng i d i b p mà n. Không c ng i xen ti c r u * Không c trong nhà v ng, ho c ch khu t, cùng nam t ng i v i nhau, nói v i nhau. Không c th t qua l i, và m n nh vân vân * Không c a bi u l v t, h c òi s giao h o c a ng i i. Không c cùng ng i i k t làm cha m , ch em, anh em. Không c lo li u vi c nhà c a ng i * Không c nói l i l m trong t ng chúng *

(56) Nh c ngh t c t nh thân, ng tiên nh p trung ng l Ph t, ho c gia ng thánh t ng ti n oan trang v n t n, th ph m u quy n thu c ng, nh t nh t v n t n. B t c h ng ph m u thuy t s pháp nghiêm, xu t gia nan, t ch liêu m b c, gian tân kh khu t ng s ; nghi v thuy t Ph A t pháp, linh sanh tín t ng ph c. B t c d thân t c ti u nhi ng c u t a c u l p, t p tho i hý ti u * B t c d u bà di t ng khán hình th i tí u. B t c c chí xá h u. Vô ph m d hành * Nh c thiên văn tác túc, ng c x nh t tháp, a t a thi u ng a, nh t tâm ni m Ph t; s ng t t c hoàn, b t c l u liên *

n nhà t c th m ng i thân, ph i tr c h t vào nhà chính l y Ph t, ho c n tr c t ng thánh trong nhà nghiêm ch nh ch p tay, th n cha m bà con vân vân, nh t nh t chào h i. Không c h ng v cha m nói nh ng vi c nh cái nghiêm c a phép th y, cái khó c a xu t gia, cô liêu m b c, gian nan kh s vân vân ; nên vì cha m nói Ph t pháp, làm cho cha m phát sinh tín tâm và t ng tr ng ph c c. Không c cùng thân t c, thi u niên vân vân, ng i lâu ng lâu, nói t p gi n c i * Không c cùng u bà di coi hình th c a nhau và c c i. Không c m t mình n sau nhà ng i ta. ng ph m cái l i i êm * N u tr i t i, ng l i, ph i dùng riêng m t gi ng, ng i nhi u n m ít, nh t tâm ni m Ph t; vi c xong v l i n, không c l u luy n.

---o0o---

Kh t Th c Th p C u **(Th 19, Kh t Th c)**

(57) ng d lão thành nhân câu. Nh c vô nhân câu, ng tri s kh hành x * áo nhân môn h , nghi th m c thác, b t c th t uy nghi. Gia vô n nhân, b t kh nh p môn * Nh c d c t a, tiên ng chiêm th tòa t ch: h u ao binh b t nghi t a, h u b o v t b t nghi t a * D c thuy t kinh, ng tri s ng thuy t th i, b t ng thuy t th i * B t c thuy t d ngã th c linh nh c ph c.

B t c ai c u kh sách. B t c qu ng àm nhân qu , v ng b a thí * B t c chuyên h ng th c tình thí ch gia c p th c tình am vì n x sách th c. Nên cùng b c lão thành i chung. N u không có b c lão thành i chung thì ph i bi t ch có th i * n c a ngõ c a ng i, ph i xét k c ng, không c m t uy nghi. Nhà không có ph n thì không c vào c a * N u mu n ng i, tr c h t ph i xem k ch ng i: có khí gi i không nên ng i, có quý không nên ng i * Mu n nói kinh, ph i bi t lúc áng nói, lúc không áng nói * Không c nói cho tôi n thì làm cho ng i c ph c. Không c kh n kho n nài n . Không c nói nhi u v nhân qu , mong h cho nhi u * Không c hay n nhà thí ch thân tình ho c ch am vì n thân tình mà òi h i th c ph m.

---o0o---

Nh p T L c Nh Th p
(Th 20, Vào Ch Dân C)

(58) H u Tam b o s c p khán b nh ng thi t duyên ph ng nh p; vô thi t duyên b t c nh p. T c nh p, di c mích nh pháp gi b n * B t c trì hành. B t c điều tỳ hành. B t c bàng th nhân v t hành; nghi oan thân bình m c, tr c th nhi hành. B t c c ng ti u niên àm ti u hành. B t c d nam nhân ti n h u h hành. B t c d nam t ng ti n h u h hành. B t c d túy nhân cu ng nhân ti n h u h hành *

Có lý do c n thi t, là vì c c a Tam b o và th m b nh vân vân, m i vào; không có lý do c n thi t thì không c vào. T c nh có vào thì c ng ki m ng i úng phép làm b n i theo * Không c i nh ch y. Không c i mà lay ng cánh tay. Không c i mà nhìn qua hai bên nh ng ng i và v t; nên mình th ng, m t b ng, nhìn ngay mà i. Không c i mà cùng thi u niên nói c i. Không c i mà cùng nam nhân tr c sau theo nhau. Không c i mà cùng nam t ng tr c sau theo nhau. Không c i mà cùng ng i say ng i cu ng tr c sau theo nhau *

(59) Ho c phùng tôn túc thân th c, câu l p h bàng, tiên ý v n t n. Ho c phùng hý huy n k quái ng s , câu b t nghi khán. Ho c ng quan ph , b t lu n i ti u, câu nghi h i t Ho c ng u tránh gi di c vi n t chi, b t c tr khán * Phàm ng th y khanh, th y khuy t, b t c khiêu vi t; h u l ng nhi u hành, vô l , chúng giai khiêu vi t t c c * B t c h i t khoa tr ng s ki n k s .

G p tôn túc, thân th c, thì nên ng ch th p ho c ng m t bên, chào h i tr c. G p nh ng s k l nh trò ch i, o thu t vân vân, u không nên xem. Ho c g p quan quy n, b t lu n l n nh , u nên tránh i. G p k ánh nhau cãi nhau, c ng nên tránh xa, không c d ng ngó * Phàm g p n c h , n c l , không c nh y qua; có ng khác thì nên i vòng quanh, không có ng khác

mà m i ng i cùng nh y qua thì c * Không c v chùa khoa tr ng nh ng
s k l ã th y.

---o0o---

Th V t Nh Th p Nh t
(Th 21, Mua)

(60) V t tranh quý ti n. Nh c vi nhân s ph m, ph ng ti n t?hi, v t từng
c u tr . D h a giáp v t, tuy ph c cánh ti n, v t x b th th , linh ch h u h n *
Th n v t b o nh m trí khiên ph .

ng tranh t r . N u b ng i xúc ph m thì ph ng ti n tránh i, ng
theo mà m u c u giá r . ã h a mua v t c a ai, thì d u v t c a ng i khác r h n,
c ng ng b v t y l y v t này, làm cho ch v t y t c gi n * Th n tr ng, ng
b o lãnh k o d n n l l m và m c n .

---o0o---

Phàm S Thi Hành B t c T D ng Nh Th p Nh
(Th 22, Làm Gì C ng Không c T Ý)

(61) Xu t nh p hành lai, ng tiên b ch s . Tác tân pháp y, ng tiên
b ch s ; tr c tân pháp y, ng tiên b ch s . Th u, ng tiên b ch s . T t
b nh ph c d c, ng tiên b ch s . Tác chúng t ng s , ng tiên b ch s . D c
h u t c ch bút chi lo i, ng tiên b ch s . Nh c phúng kinh kh i, ng tiên
b ch s *

Ra vào i v , ph i b ch th y tr c. S m pháp y m i, ph i b ch th y tr c;
m c pháp y m i, ph i b ch th y tr c. C o u, ph i b ch th y tr c. T t b nh
u ng thu c, ph i b ch th y tr c. Làm vi c t ng chúng, ph i b ch th y tr c.
Mu n có riêng thu c lo i gi y bút, ph i b ch th y tr c. T ng kinh tán k , ph i
b ch th y tr c *

(62) Nh c nhân d v t hu k , ng tiên b ch s , s h a th ph ng th ;
k d c d v t hu nhân, ng tiên b ch s , s thính ph ng t ng. Nhân từng k tá
v t, ng tiên b ch s , s thính ph ng đ ; k d c tá nhân v t, ng tiên b ch
s , s thính ph ng tá * B ch, s thính b t thính, giai ng tác l . B t thính, b t
c h u h n ý * B t c l p môn v ng th , c p d ch sáp kh u trung.

Ai em cho mình, ph i b ch th y tr c, th y cho nh n m i nh n; mình
em cho ai, ph i b ch th y tr c, th y ch p thu n m i cho. Ai m n , ph i
b ch th y tr c, th y ch p thu n m i cho m n ; mình m n c a ai, ph i b ch
th y tr c, th y ch p thu n m i m n * B ch th y, th y ch p thu n hay không

ch p thu n, u ph i làm l . Th y không ch p thu n, không c có ý gi n h n *
Không c ng n i c a mà trông ng m, và l y ngón tay c m vào trong mi ng.

---o0o---

HẾT

ⁱTr c ây 10 i u tâm ni m tôi d ch t s trich l c c a l b sách. Nay thì tìm ra và d ch theo nguyên v n, n m trong Chính 47/373, tên sách là B o v ng tam mu i ni m Ph t tr c ch , c a ngài Di u hi p, l tác ph m mà ngài Vân thê mu n nh ng ch a th y c (Chính 47/354). M i i u tâm ni m c m u b ng nh ng l i sau ây.

Tâm tánh bình ng, b n th nguyên v n. Do ó mà chúng sinh tuy b ràng bu c trong nghi p th c, n h ng không ai l i không có cái chí xu t tr n. Th nh ng mu n tham c u o lý thì ma ch ng ã hi n ra, m t vi c phi n lòng là v n i u thi n m t c , thành công thì nh mà th t b i quá l n, nên ng i c o qu th t quá ít. Hu ng chi v t d c ua nhau khuynh loát tâm trí, s ng ch t giành nhau ánh sinh m ng, khi n ai c ng nh ai. Làm cho cái Pháp mà Ph t ã tr i qua 3 vô s ki p, hy sinh vô s u m t t y não, qu c thành thê t , thân th t tay chân, gi gi i, nh n nh c, tính tí n, ph ng s thi n h u, không tí c tính m ng trong vi c tu t p các nhân t c a tu giác b m i th c hi n c, cái Pháp y nh t án n ta, g p tr ng i mà thoái chí là m t t c , th t áng th ng h n. Nay ta ã làm con Ph t, v y mà không n l c ph n u, ng i mà nhìn con m t tu giác c a pháp gi i chúng sinh mù m t, thì th t au lòng còn h n c t đa x th t. Do ó mà tôi y c kinh i n, l p ra "10 h nh tr ng i l n lao", m nh danh là "10 h nh không c u". Tình i d u ch ng ai mu n tr ng i, nh ng c g ng ch p nh n thì nh ng tr ng i y hi n ra, thân tâm ta nh ã nung luy n tr c trong ó, nên các th ma, m i th ác, h t th y tr ng i không th khuynh o hay c n tr c n a. Nh vàng trong lò l a, l a nung vàng, nh ng vàng l i nh ó mà thành v t d ng ...

Và "10 h nh không c u" y tôi i tên là "10 i u tâm ni m".

ⁱⁱTài li u c s d ng trong sách này khá nhi u, và c ghi rõ n i m y trang u tiên c a các b n d ch gi i m i ti u ph m. Nên ây không c n kê l i. ây ch kê 3 tài li u s d ng nhi u nh t và l tài li u s d ng ít thôi, nh ng có ký hi u c n bi t tr c, ó là:

i t ng kinh b n i chính tân tu. Ký hi u là Chính, thí d Chính 1/100, là i t ng y, t p 1, trang 100. M i trang có 3 kho ng trên gi a d i, nh ng sách này không ghi rõ kho ng y và dòng ch .

T c t ng kinh b n ch V n. Ký hi u là V n, thí d V n 1/100 là T c t ng y, t p 1 t 100. M i t có 2 m t a và b, m i m t có 2 kho ng trên d i, nh ng sách này c ng không ghi rõ nh ng chi ti t y.

Ph t h c i t i n c a inh Ph c B o. Ký hi u là B o, thí d B o 100, là i t i n y, trang 100. M i trang có 3 kho ng trên gi a d i, và d nhiên có t . Nh ng sách này c ng không ghi nh ng chi ti t y.

Ph t h c nghiê n c u th p bát thiên, c a L ng Kh i Siêu. Sách có 18 bài. Ký hi u là Siêu 1/10, t c sách y, bài l trang 10. Nay nói n m c l c. áng l m c l c ph i làm chi ti t. Nh ng m c l c u 2 t p c a sách này ch ghi tên 9 ti u ph m. Còn m c chi ti t thì ghi thành trang u tiên khi d ch gi i m i ti u ph m.